MCMTA
現代化中醫藥國際協會

25TH Anniversary 2000-2025
MCMTA 廿五週年會慶



守正創新廿五載
秉持初心闖未來

Forging Ahead With Our Original Aspiration

廣州康和藥業(香港)有限公司
GKH Pharmaceutical (HK) Co.Ltd.



冬蟲夏草膠囊
中成藥註冊編號：HKC-17929



八珍顆粒



補中益氣顆粒



小柴胡顆粒



防風通聖顆粒



血脈通膠囊
中成藥註冊編號：HKC-18219



鹿尾巴膠囊
中成藥註冊編號：HKC-17990



鹿茸膠囊
中成藥註冊編號：HKC-17998

北京同仁堂
創建於一六六九年

總經銷
北京同仁堂香港藥業管理有限公司
客户服務熱線：2972 4022

立鑽®

中國馳名商標

天源自台山



道地藥材
100%采用純正道地藥材，精選極品石斛
—— 鐵皮楓斗入藥，藥用價值最高

規範生產
先進工藝制造，充分萃取有效成分，
極易被人體吸收，GMP國際標準大藥廠生產

至高品質
榮獲香港優質【正】印商品認證
品質第一 信心保證

權威認證
香港國際專利名貴藥材鑑定
確保材源純正 買得放心

- 中國惟一在香港獲得中成藥注册的鐵皮石斛產品
- 中國惟一通過臨床驗證得到療效證明的鐵皮石斛產品
- 中國惟一獲得國家藥監局批準爲OTC藥物的鐵皮石斛產品

滋陰潤肺　養胃生津　療效公認　立鑽品牌

立鑽牌【鐵皮楓斗顆粒】

LiZuan-Granule Dendrobii



天皇藥業出品

查詢熱綫: (852)8108 0383

請掃描二維碼
瞭解更多詳情
>>>

公司網站

WhatsApp

現代化中醫藥國際協會 (MCMIA) 簡介 P5
現代化中醫藥國際基金 (MCMIA Foundation) 簡介 P6
現代化中醫藥國際協會 (MCMIA) 發展及香港中藥產業發展政策及措施一覽表 P7

致辭
- 會長 魯展雨先生 - 二十五載初心不改，攜手共創輝煌未來 P11
- 榮譽會長 周薇薇女士 - 一萬年太久 只爭朝夕 P13
- 原會長及基金主席 楊國晉先生 - 十顆歧黃心，廿五載香港夢 P16
- 副會長 邱福榮先生 -《岐黃薪傳廿五載，灣區破浪啟新元 - 現代中醫藥國際化進程中的政策創新與產業變革新機遇》 P19
- 董事兼理事長 孫亮女士 - 機遇不可求 攜手共前行 P21

成員介紹
- 歷屆會長 P23
- 歷屆董事會成員 P24
- 董事會成員 (2024-2026) P25
- 理事會成員 (2024-2026) P29

賀辭 (排名不分先後)
- 香港行政長官 李家超先生 P31
- 政務司司長 陳國基先生 P32
- 財政司司長 陳茂波先生 P33
- 立法會主席 梁君彥先生 P34
- 行政會議召集人 葉劉淑儀女士 P35
- 政制及內地事務局局長 曾國衞先生 P36
- 中醫藥全產業鏈香港中心主席 高永文醫生 P37
- 醫務衞生局局長 盧寵茂教授 P38
- 商務及經濟發展局局長 邱應權先生 P39
- 立法會議員 陳恆鑌先生 P40
- 立法會議員 葛珮帆女士 P41
- 立法會議員 邵家輝先生 P42
- 立法會議員 林哲玄醫生 P43
- 立法會議員 陳永光教授 P44
- 香港大學 校長 張翔教授 P45
- 香港中文大學校長 盧煜明教授 P46
- 香港浸會大學校長 衞炳江教授 P47
- 香港理工大學校長 滕錦光教授 P48
- 香港科技大學校長 葉玉如教授 P49
- 香港城市大學校長 梅彥昌教授 P50
- 香港都會大學校長 林群聲教授 P51
- 美國弗吉尼亞整合醫學大學校長 勞力行教授 P52
- 衞生署署長 林文健醫生 P53
- 創新科技署署長 李國彬先生 P54
- 醫務衞生局中醫藥發展專員 鍾志豪博士 P55
- 醫院管理局主席 范鴻齡先生 P56
- 香港中醫藥管理委員會主席 胡梁子慧女士 P57
- 香港貿易發展局主席 馬時亨先生 P58
- 香港生產力促進局主席 陳祖恒先生 P59
- 香港大學副校長 (健康)、李嘉誠醫學院院長 劉澤星教授 P60
- 香港浸會大學副校長 (研究及拓展) 暨研究院院長 呂愛平教授 P61
- 香港大學中醫藥學院院長 馮奕斌教授 P62
- 香港中文大學中醫學院院長 林志秀教授 P63
- 香港浸會大學中醫藥學院院長 李敏教授 P64
- 澳門大學中華醫藥研究院院長、中藥質量研究國家重點實驗室主任 陳新教授 P65
- 香港生物科技研究院院長 江宜蓁醫生 P66
- 香港貿易發展局總裁 方舜文女士 P67
- 消費者委員會前任總幹事 黃鳳嫺女士 P68
- 香港中醫醫院主席 王桂壎先生 P69
- 香港中醫醫院醫院行政總監 卞兆祥教授 P70
- 香港中文大學中醫中藥研究所所長 黃振國教授 P71
- Prof. Tommy Cheng Yung Chi, Chairman, Consortium for Globalization of Chinese Medicine (CGCM) P72
- Prof. Clara Lau Bik San, Immediate Past President, GP-TCM RA P73
- 香港中醫中藥界聯合總會會長 李應生先生 P74
- 香港中華廠商聯合會會長 盧金榮先生 P75
- 香港註冊中醫學會副會長 顏培增醫師 P76
- 九龍總商會理事長 袁家樂先生 P77
- 香港中藥聯商會理事長 黃家安先生 P78
- 香港中成藥商會會長 吳子部先生 P79
- 香港藥行商會理事長 丁志輝先生 P80
- 香港南北藥材行以義堂商會會長 黃立愷先生 P81
- 香港參茸藥材寶壽堂商會理事長 林雅詩女士 P82
- 香港中華製藥總商會會長 呂偉強先生 P83
- 港九中華藥業商會會長 曾超慶先生 P84
- 國際中醫中藥總會執行會長 盧鼎儒醫師 P85
- 香港中西醫結合醫學會會長 胡志遠教授 P86
- 香港中醫藥膳專業學會理事長 彭祥喜醫師 P87
- 香港中成藥製造商聯合協會理事長 羅偉強先生 P88
- 香港中藥業協會首席會長 黃光輝先生 P89
- 香港中醫藥業聯合會理事長 李為炎先生 P90
- 香港中醫骨傷學會理事長 楊卓明醫師 P91
- 港九中醫師公會首席理事長 何國偉先生 P92
- 香港藥學會會長 沈明達先生 P93
- 香港中藥從業員協會主席 陳文瀚醫師 P94
- 香港中藥學會會長 邱福榮先生 P95
- 香港中藥藥劑師協會會長 羅潔梅女士 P96

編者的話 MCMIA 二十五周年慶刊 P97

文章
- 鍾志豪 - 香港中醫藥發展 P98
- 徐宏喜 - 見證香港中醫藥發展，推動中醫藥科學化和國際化 P100

- 衞炳江 - 杏林同心 恭賀 MCMIA 創會銀禧 P103
- 勞力行 - 針灸瑰寶 - 走出國門，惠及世界 P105
- 姜志宏 - 澳門科技大學中藥質量研究國家重點實驗室介紹 P107
- 張強 - 弘揚中華醫藥探索 植根澳門創新實踐 P108
- 黃譚智媛 - 官產學研減疾病負擔，中醫中藥護糖尿病腎 P110
- 趙中振 - 本草無疆 - 我與香港中醫藥二十五年 P114
- 林志秀 - 開創中醫藥研究生論壇新天地 P117
- 馮奕斌 - 港大中醫藥學院與 MCMIA 同頻共振 : 推動香港中醫藥的現代化和國際化 P119
- 黃文秀 - 現代化中醫藥：香港理工大學與現代化中醫藥國際協會的持久合作 P122
- 區靖彤、趙中振 - 把握時代機遇，把香港打造為「國際中醫藥文化交流中心」 P124
- 區靖彤 - 傳承杏林薪火 弘揚李甯漢精神 -「李甯漢教授紀念獎學金」設立緣起 P125
- 韓全斌 - 淺談名貴中藥質量控制 P126
- 周若龍 - 中藥師專業發展與國家中醫藥戰略的深度融合與實踐路徑 P128
- 柴野 - 記文樹德與生命賽跑，為弘揚中醫藥拼命 P130
- 鍾麗丹 - 新加坡中醫藥發展的現狀與展望 P132
- 秦藝珊、陳耀龍、葛龍、卞兆祥 - 人工智能在中醫診斷研究中的應用 P134
- 何猷啟 - 弘道致遠：東華三院中醫藥服務的傳承與展望 P137
- 黃曉君 - 深耕基層，傳承致遠 - 博愛醫院中醫服務 P139
- 張琛 - 仁愛堂植根社區，共譜香港中醫藥發展新篇章 P141
- 彭祥喜 - 藥膳同源與中醫藥、全球化發展新紀元 P144
- 馮立中 - 中藥材質量對中醫藥高質量發展的重要性 P146
- 陳立鑽 - 鐵皮石斛與弘揚發展中醫藥文化 P148
- 金建明、唐雙焱、杜浩 - 現代科技推進中藥現代化研究與應用 P150
- 邵鵬柱 - 緬懷黃伯偉博士 P152
- 楊國晉 - 紀念創會會長黃伯偉博士 P153

活動相片

- ICMCM 2020 ..... P155
- ICMCM 2021 ..... P156
- ICMCM 2022 ..... P157
- ICMCM 2023 ..... P158
- ICMCM 2024 ..... P159
- MCMIA 周年大會及春節茶聚 P160
- MCMIA 活動 P161
- MCMIA「香港中醫藥產學研代表團」訪問北京及保定 P162
- MCMIA 「香港中醫藥產學研考察團」訪問杭州、天台及上海 P164
- MCMIA 推動健康產業了解大灣區行業政策 P166
- 國際研究生中醫藥研討會 P168
- 現代化中醫藥國際基金參與健康博覽活動 P169
- MCMIA 參與發起成立「一帶一路中醫藥發展聯盟」 P170
- 吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士 P171
- MCMIA 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動 P172
- MCMIA Foundation 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動 P174

MCMIA
現代化中醫藥國際協會

『現代化中醫藥國際協會 -MCMIA』成立於 2000 年，是由中醫藥業界、科研界及教育界之專業人士在香港註冊的非牟利團體機構。

宗旨

推動中醫藥的現代化、產業化、國際化；推廣普及中醫藥知識和中醫藥文化，弘揚國粹，秉持開放，提升專業，傳承精華，守正創新，為將香港打造成為一個高品質的國際中醫藥中心而努力。

使命

推動中醫藥現代化和國際化發展，搭建全球平台促進政、產、學、研交流及商貿合作，引領全球中醫藥高品質發展。

構建傳承體系，透過專業培訓及專題研討會提升行業專業水準，培育傳承新力量，助力中醫藥發展新一代人才建設。

建立政、產、學、研的協同橋樑和合作管道，保障政策與行業資訊雙向暢通，為會員提供及時和專業的服務，驅動產業升級助力中醫藥產業走出去。

願景

傳承精華，守正創新，推動中醫藥向現代化、產業化、國際化邁進，將香港打造為一個高品質智慧型的國際中醫藥中心。

The Modernized Chinese Medicine International Association (MCMIA) was established in 2000. It is a non-profit organization registered in Hong Kong, founded by professionals from the Chinese medicine industry, scientific research, and education sectors.

Purpose

To promote the modernization, industrialization, and internationalization of Chinese medicine; to popularize Chinese medicine knowledge and culture, carry forward the essence of Chinese heritage, uphold openness, enhance professionalism, inherit the best traditions, and foster innovation. Our aim is to establish Hong Kong as a high-quality international center for Chinese medicine.

Mission

To drive the modernization, industrialization, and international development of Chinese medicine, and to build a global platform that facilitates exchanges and business cooperation among government, industry, academia, and research sectors, leading the high-quality development of Chinese medicine worldwide.

To establish a system for inheritance, enhance professional standards through specialized training and seminars, nurture new talent, and support the development of the next generation in Chinese medicine.

To build collaborative bridges and channels that promote the development of the Chinese medicine industry, ensure smooth two-way communication of policies and industry information, provide timely and professional services to members, and drive industrial upgrading to help Chinese medicine enterprises expand internationally.

Vision

To inherit the essence, uphold integrity and innovation, and promote the modernization, industrialization, and internationalization of Chinese medicine, making Hong Kong a high-quality, intelligent international center for Chinese medicine.

Tel: 2492-2713 Fax: 2906-9330 Email: mcmia@mcmia.org Website: www.mcmia.org

MCMIA Foundation
現代化中醫藥國際基金

「現代化中醫藥國際基金有限公司」成立於2008年，並註冊為香港《稅務條例》(第112章第88條)獲認可的慈善機構。

MCMIA Foundation Limited was established in 2008 and registered as a charitable organization recognized under Section 88 of the Hong Kong Inland Revenue Ordinance (Chapter 112).

成立宗旨

- ❖ 促進中醫藥發展
- ❖ 促進中醫藥交流 / 教育
- ❖ 透過養生 / 治未病來促進公眾健康

Objectives

- ❖ To foster the development of Chinese medicines.
- ❖ To provide support and assistance for Chinese medicine education / academic exchange.
- ❖ To promote better health through preventive measures / life nurturing.

董事會成員

榮譽贊助人：
吳南燕博士

主席：
楊國晉先生

董事：
周薇薇女士
陳宇齡先生
黃譚智媛教授
魯展雨先生
區靖彤教授
譚天樂博士

Council Members

Honorary Patron ：
Dr. Alice Woo

Chairman ：
Mr. Harry YEUNG Kwok Chun

Council Members ：
Ms. Vivien CHOU
Mr. Abraham CHAN Yu Ling
Prof. Vivian TAAM WONG
Mr. Lawrence LO Chin Yu
Prof. Dawn AU Ching Tung
Dr. Timothy TAM Tin Lok

Tel: (852) 2492-2713 Fax: (852) 2906-9330
Email: mcmia@mcmia.org Website: www. mcmia.org

現代化中醫藥國際協會(MCMIA)發展及香港中藥產業發展政策及措施一覽表

年份	現代化中醫藥國際協會(MCMIA)發展	香港中藥產業發展政策及措施
1998		資助大學開辦中醫學位課程，截至2017年底共有7千多名註冊中醫師，1,789名為本港畢業生。
1999	香港貿發局1999年舉辦的一次考察日本漢方藥的旅程中，凝聚了十位對中醫藥發展充滿熱誠的香港專家學者及業界領袖決心在香港創立一個以推動中醫藥現代化、國際化和產業化的非牟利協會。	• 制定《中醫藥條例》，完善中醫中藥規管制度：經營藥材零售和批發、中成藥製造和批發，須領有牌照方可營業，任何人不得進口、銷售、管有未經註冊的中成藥； • 成立香港中醫藥管理委員會，根據上述條例實施各項規管措施。
2000	• 現代化中醫藥國際協會（MCMIA）正式成立。 • MCMIA舉行創會研討會「如何推動香港中醫藥的現代化」。	
2001	MCMIA舉行「香港市民對中藥態度」調查報告記者招待會。	開展香港中藥材標準計劃(港標)，訂立常用藥材標準供業界參考，保障藥材質量及安全，促進中藥現代化及國際化，鼓勵中藥貿易。
2002	• MCMIA創辦「首屆國際現代化中醫藥大會暨展覽會」。並邀得國家中醫藥管理局國際合作司司長沈志祥先生擔任主禮嘉賓。 • MCMIA舉行週年會員年會，邀請時任衛生署署長陳馮富珍醫生擔任年會主講嘉賓。	
2003	• MCMIA與香港貿易發展局合辦「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，並邀得國家食品藥品監督管理局副局長任德權先生擔任主禮嘉賓。 • MCMIA舉辦「中醫藥企業行政人員講座系列」以協助本港中醫藥業人員提高其有關的知識水平。 • MCMIA與中藥現代化科技產業(四川)基地協調領導小組辦公室簽署合作備忘錄。	• 實施《生產質量管理規範指引》(goodmanufacturingpractice, GMP)認證（純自願性），促進中成藥製造業的規範化，保證藥品品質及安全，增加市民對使用中成藥的信心。 • 在18區開設公營中醫診所暨教研中心，由醫院管理局、非政府機構及大學以三方夥伴協作模式營運，將中醫門診服務擴展至社區。
2004	• MCMIA與HKTDC合辦第三屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家食品藥品監督管理局副局長任德權先生擔任主禮嘉賓。 • MCMIA分別與海南省醫藥行業協會及長春市藥品監督管理局 簽署合作意向書。 • MCMIA組織代表團赴成都考察。 • MCMIA參與召開「保健食品教育及發展關注組」成立記者招待會。 • MCMIA參與舉辦「香港保健食品前瞻- 發展與規管」論壇。	
2005	• MCMIA與HKTDC合辦第四屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局局長佘靖女士擔任主禮嘉賓。 • MCMIA創辦「首屆港澳研究生中醫藥研討會」，以培養中醫藥科研人才及提供良好的交流平台。 • MCMIA分別與渥太華生命科學協會、韓國韓醫協會、瀋陽輝山農業高新技術開發區管委會、成都中醫藥現代化協會以及香港大公報中華醫藥版簽署合作協議。 • MCMIA組織香港中醫藥業界赴深圳考察。 • MCMIA組織代表團赴成都考察。 • MCMIA舉辦「最新國內中藥、保健品註冊法規及藥典介紹」研討會，邀請六位時任國家食品藥品監督管理局的代表主講。	
2006	• MCMIA與HKTDC合辦第五屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家科技部社會發展科技司副司孫洪博士擔任主禮嘉賓。 • MCMIA與美國藥典簽署合作協議，推出「美國藥典中藥實驗計劃」，打造優質中藥直通外國的管道。	

年份	現代化中醫藥國際協會(MCMIA)發展	香港中藥產業發展政策及措施
2007	• MCMIA與HKTDC合辦第六屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家食品藥品監督管理局藥品註冊司副司長楊威先生擔任主禮嘉賓。 • MCMIA與加拿大保健食品協會簽署合作備忘錄。 • MCMIA舉辦「美國對保健品進口、標籤、廣告與聲稱等監管之最新法規」研討會，邀請美西南加州大學Dr. Roger Clemens主講。 • MCMIA公司會員「培力集團」與「美國藥典」簽約成為首家申請接受DSVP實證的中藥企業。 • MCMIA籌備及草擬「建設香港成為國際中醫藥中心建議書」。 • MCMIA參與支援「中醫中藥中國行香港活動」。	
2008	• MCMIA與HKTDC合辦第七屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得廣東省衛生廳副廳長、廣東省中醫藥管理局局長彭煒女士擔任主禮嘉賓。 • MCMIA推出「建設香港國際中醫藥中心」建議書，建議政府成立「中醫藥發展專署」。 • MCMIA舉辦「發展中醫藥為香港經濟新支柱」研討會。「現代化中醫藥國際基金」(MCMIA Foundation) 正式成立並註冊成為認可之慈善機構。 • MCMIA組織「現代化中藥健康產品生產基地考察團」赴廣州參觀考察。	根據《中醫藥條例》，實施中藥商領牌制度及中藥進出口管制。
2009	• MCMIA與HKTDC合辦第八屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長李大寧教授擔任主禮嘉賓。 • MCMIA與香港科技園合辦「香港中醫藥科研 — 現況與發展前瞻論壇」。 • MCMIA董事會赴南寧考察及進行策略發展會議。	
2010	• MCMIA與HKTDC合辦第九屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家食品藥品監督管理局副局長邊振甲先生擔任主禮嘉賓。 • MCMIA出版「十週年紀念會刊」，以印證MCMIA的十年發展歷程。 • MCMIA分別與「定西市政府」及「成都生物科技協會」簽署合作備忘錄。 • MCMIA與HKTDC合辦「香港中藥業代表團」訪問四川。	根據《中醫藥條例》，實施中成藥註冊、申請中成藥進行臨床證驗及藥物測試的法例條文，確保安全、品質及成效均符合要求。
2011	• MCMIA與HKTDC合辦第十屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長李大寧教授擔任主禮嘉賓。 • 「港澳研究生中醫藥研討會」改名為「國際研究生中醫藥研討會」，象徵著研討會已成為國際平台。 • MCMIA創立大公報《中醫藥新天地》專欄，介紹和報導國內外中醫藥新知和時事訊息。 • MCMIA組織「香港中藥業訪粵代表團」赴廣州考察以及參加「SmartHK」展覽會。 • MCMIA與香港理工大學合辦「香港中醫藥發展策略」研討會。 • 國家中醫藥管理局科技交流中心協辦ICMCM。	• 根據《中醫藥條例》，實施中成藥標籤及說明書的規例，前者規定須附有正確標籤，列明成分、服量等資料，後者規定須提供藥物主治的疾病，以及服用禁忌及注意事項，幫助市民正確用藥； • 由創新科技署成立中藥研究及發展委員會，就中藥研發向持份者包括政府、公營機構、業界及學術界等收集意見，並舉辦中藥研發研討會促進各界分享研發成果，以期產生協同效應。
2012	• MCMIA與HKTDC合辦第十一屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長李大寧教授擔任主禮嘉賓。 • MCMIA與香港科技園合辦「中藥安全、檢測及認證的近期發展」論壇。 • MCMIA代表與國家中醫藥管理局王國強局長會面。	
2013	• MCMIA與HKTDC合辦第十二屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長李大寧教授擔任主禮嘉賓。 • MCMIA舉辦「不良廣告醫藥條例」簡介會，邀請衛生署代表擔任講者。 • MCMIA舉辦「如何界定產品為中成藥」簡介會，邀請衛生署藥劑師為業界講解中醫藥條例中「中成藥」的定義及界定。	成立中醫中藥發展委員會，就推動中醫藥業發展向政府提建議，包括在公營醫院開展中西醫協作項目先導計劃，並就四大範疇進行研究：中醫服務、人才培訓及專業發展、科研發展、中藥產業發展。

年份	現代化中醫藥國際協會(MCMIA)發展	香港中藥產業發展政策及措施
2014	• MCMIA與HKTDC合辦第十三屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長于文明教授擔任主禮嘉賓。 • MCMIA率領18人香港代表團赴保定市參加「兩岸四地中醫藥創新與發展論壇」，並與「國家中醫藥管理局對台港澳交流中心」及「安國市人民政府」簽訂《戰略合作框架協議》。	推行中西醫協作先導計劃，於指定醫院為合資格住院病人提供中醫診療服務，探討中西醫協作模式發展。
2015	• MCMIA與HKTDC合辦第十四屆「國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長于文明教授擔任主禮嘉賓。 • MCMIA舉辦「香港中成藥註冊之品質標準專題講座暨香港中成藥註冊之檢測技術交流會」，並推出《香港中成藥註冊檢測方法及技術參考指南》。 • MCMIA出版「十五週年紀念會刊」，以收錄MCMIA的發展歷程。	
2016	• MCMIA與HKTDC合辦第十五屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」，邀得國家中醫藥管理局國際合作司司長王笑頻女士擔任主禮嘉賓。 • 因香港中醫藥條例的實施，以致內地及海外展商參展受阻，ICMCM展覽會被迫停辦。 • MCMIA舉行「國家十三五及一帶一路」研討會。	
2017	• MCMIA與HKTDC合辦第十六屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」，邀得國家中醫藥管理局國際合作司司長王笑頻女士擔任主禮嘉賓。 • MCMIA聯同十六個團體舉辦「中醫藥條例」修訂座談會。 • MCMIA組織考察團赴廣州參觀「廣州康和藥廠」。	設立臨時政府中藥檢測中心，利用先進技術進行檢測，透過提供科學分析方法予業界採用，加強對藥品的品質控制，減低他們申請中成藥註冊的投資，最終目的是為中藥建立品牌形象，並打造香港為中藥檢測和品質控制科研的國際中心。永久檢測中心預計在2024年落成。
2018	• MCMIA與HKTDC合辦第十七屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」。 • MCMIA組織「香港中醫藥商貿交流團」訪問杭州/天台。	正式將中醫藥納入公營醫療體系，包括發展中醫院及資助其服務、資助中西醫協作治療住院服務、將中醫診所轉型並提升其服務。
2019	• MCMIA與HKTDC合辦第十八屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」，邀得國家食品藥品監督管理局藥品註冊管理司副司長楊勝先生擔任主禮嘉賓。 • MCMIA參與成立「大灣區食品營養健康產業聯盟」。以凝聚食品、營養、健康等相關產業的力量，組成一個有效平台，促進人們健康，支持企業發展。	啟動5億元中醫藥發展基金，設兩項資助計劃：行業支援計劃 - 中醫藥推廣、應用研究、行業培訓，以及企業支援計劃 - 改善藥材的倉庫管理、物流和服務、中成藥註冊、改善中醫診所設施。
2020	• MCMIA與HKTDC合辦第十九屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」。 • MCMIA Foundation 捐贈5萬個防疫口罩予香港十八區中醫診所及香港執業中醫師等，共同為防疫出一分力。 • MCMIA印發「二十週年紀念會刊」，以印證MCMIA的二十年發展歷程。	為推進粵港澳大灣區（大灣區）中醫藥發展，國家中醫藥管理局於二〇二〇年九月印發《粵港澳大灣區中醫藥高地建設方案（2020-2025年）》，當中與中藥相關的主要措施包括簡化香港註冊外用中成藥在內地註冊審批流程。
2021	• MCMIA與HKTDC合辦第二十屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」，邀得國家中醫藥管理局局長于文明教授線上擔任主禮嘉賓及致辭。 • 為配合國家中醫藥管理局於二〇二〇年九月印發《粵港澳大灣區中醫藥高地建設方案（2020-2025年）》，MCMIA聯同香港中西醫結合醫學會及香港註冊中醫學會合辦《大灣區中醫藥高地建設之「行動篇」》網上研討會。邀請了粵港澳三地專家學者與大家分享粵港澳大灣區中醫藥高地建設的背景、粵港澳合作的契機和香港發展新方向，希望能為業界帶來重要的啟示及資訊。	• 啟動中醫醫院開院籌備工作，預計2025年完成，採用中醫為主的中西醫結合護理方案診治，不限於醫療服務，也會與中醫診所暨教研中心、大學、中醫藥業界建立合作網絡，在醫療服務、教學及培訓、科研、多方協作和創造健康價值方面進一步推動中醫藥發展。 • 廣東省藥品監督管理局於二〇二一年八月廿七日公布簡化香港註冊傳統外用中成藥在大灣區註冊的審批流程安排。
2022	• MCMIA獲得PASS資助，與HKTDC (主要合作機構)舉辦第二十一屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」。 • MCMIA Foundation 成立「吳文政王月娥獎學金以紀念黃伯偉博士」。獎學金以培育創新及創意，促進中醫藥領域創新發展; 推動創意轉化為具影響力的中醫藥產業優勢; 強化MCMIA對中醫藥現代化和國際化的願景; 以及培養人才為使命。	舉行香港中醫醫院及政府中藥檢測中心動土典禮，標誌著香港中醫藥發展邁向新里程。

年份	現代化中醫藥國際協會(MCMIA)發展	香港中藥產業發展政策及措施
2023	• MCMIA獲得PASS資助，與HKTDC (主要合作機構)舉辦第二十二屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」，邀得國家中醫藥管理局副局長黃璐琦院士擔任主禮嘉賓及致辭。 • MCMIA舉辦為期十八個月之「提升香港健康產業對粵港澳大灣區健康產業政策的深入認知，發揮優勢融入灣區健康產業發展」項目，幫助香港健康產業深入了解大灣區健康行業的最新政策及其要求、標準、分類、制度及要求，為中小企業制定合適的發展戰略方向提供引導：促進產業的長遠發展。期間MCMIA董事楊國晉先生和副會長邱福榮先生拜訪及成功邀請廣東省藥品監督管理局支持項目。 • MCMIA參與發起成立「一帶一路中醫藥發展聯盟」。	醫務衞生局中醫藥處透過各種途徑進行持份者諮詢，就不同中醫藥發展議題收集意見。
2024	• MCMIA獲得PASS資助，與HKTDC (主要合作機構)舉辦第二十三屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」。 • MCMIA組織「香港中醫藥產學研代表團」赴北京及安國考察，先後訪問了國家藥品監督管理局、國家中醫藥管理局，中華中醫藥學會和中國營養保健食品協會，以及北京廣安門醫院、保定市、安國市等，並簽署了多份戰略合作協議。 • MCMIA率會員參加「第三屆世界中醫藥科技大會暨2024長春國際醫藥健康產業博覽會」。	• 醫務衞生局正式委任中醫藥發展專員，以推動香港中醫藥發展政策的整體規劃及統籌工作。 • 醫務衞生局舉辦首屆「香港中醫藥文化節」，以多元化的方式向市民推廣及傳承中醫藥文化和知識。
2025	• MCMIA獲得PASS資助，與HKTDC (主要合作機構)舉辦第二十四屆「國際現代化中醫藥及健康產品會議」。 • MCMIA及MCMIA Foundation積極響應及參與「首屆香港中醫藥文化節」活動。分別舉行以下活動： 「針對女性的中醫藥調理」講座 參觀「香港名貴中藥檢定中心」 分別於香港浸會大學中醫藥學院、香港中文大學中醫學院及香港大學中醫藥學院舉行「國際研究生中醫藥研討會」及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」之介紹講座。 • MCMIA組織「香港中醫藥產學研考察團團」赴杭州、天台、上海考察，分別拜訪浙江中醫藥管理局、上海市衛生健康委員會、浙江中醫藥大學和上海中醫藥大學，以及參觀了浙江天台山全球最大鐵皮石斛GAP種植基地及GMP藥廠。是次考察彙聚香港中醫藥界權威專家、學者及企業領袖，旨在深化內地與香港在中醫藥領域的交流合作，共探產業發展新機遇。	• 國家藥品監督管理局（國家藥監局）公布對香港註冊傳統口服中成藥在內地上市註冊實施簡化審批的安排。 • 香港首間中醫醫院將開始投入服務。 • 香港中醫藥發展署將公佈「香港中醫藥發展藍圖」。 • 政府中藥檢測中心將投入服務。 • 衞生署明年將設立香港藥械監管中心負責香港所有新藥、西藥和中藥審批工作，令香港的藥物審批邁向更專業化。

部份資料來源：香港中文大學香港亞太研究所《將大灣區打造為製造高質素中成藥中心的香港品牌優勢與內地先進製藥技術的創新組合》研究報告



二十五載初心不改，攜手共創輝煌未來

會長 魯展雨

“歲月如歌，彈指一揮間。”轉眼間，香港“現代化中醫藥國際協會”已走過二十五載春秋。回首這段光輝歲月，協會從無到有，從稚嫩到成熟，歷經風雨，砥礪前行。每一次挑戰，都是我們團結一心、堅守信念的見證；每一份收穫，都是我們不懈努力、開拓創新的成果。今天，我們齊聚一堂，共同慶祝協會成立二十五週年。作為會長，我深感榮幸，也倍感責任重大。感謝各位副會長、董事、理事及全體會員的信任與支持，讓我們能夠攜手並肩，繼續在推動香港中醫藥現代化、國際化的道路上，發揮更大作用。

自 2000 年成立以來，協會始終以推動中醫、中藥標準化、現代化和國際化為己任。二十五年來，在已故創會會長黃伯偉博士和歷任會長的帶領下，協會積極舉辦國際學術研討會、展覽會、論壇、考察等多元活動，邀請國內外專家學者、科研機構、業界同仁共襄盛舉，促進中醫藥科技與商務的交流與發展。協會亦積極參與特區政府政策諮詢，為香港打造國際中醫藥中心獻策獻力，發揮橋樑和紐帶作用，提升協會的影響力與號召力。

近年來，隨著“一帶一路”倡議及“粵港澳大灣區”建設的推進，中醫藥行業迎來前所未有的發展機遇。面對全球公共衛生挑戰，中醫藥在抗擊疫情中展現了獨特優勢，進一步提升了國際地位。協會順應時代發展，積極整合資源，推動學術交流與產業合作，提升本地中成藥品質，助力香港中醫藥走向世界。

香港特區政府設立的中醫藥發展基金在過去幾年已加碼至 10 億港元，促進中醫藥發展，提高業界整體水準。除繼續為 中醫藥界和中醫醫院培養人才，促進與中醫藥相關的科研，支持本地中藥商提升 GMP 認識及按法例註冊中成藥外，更增加中西藥相互作用研究項目和支持在香港舉辦國際性的中醫藥盛事，為未來中醫藥發展提供堅實的支援。2025 年 6 月香港中醫藥管理委員會公佈中成藥過渡性註冊轉為正式註冊審批工作全部完成，2025 年 7 月中旬立法會通過修例，容許物理治療師和職業治療師可以接受註冊中醫師轉介。年底開幕的香港中醫醫院的中醫師可以轉介病人接受 X 光、化驗或其他影像及實驗室檢查，協會期望全港的註冊中醫師也可以有同樣的轉介權。

2023 年由香港中文大學倡議，上海中醫藥大學、廣東省中醫院、中國科學院上海藥物研究所、寧夏醫科大學、四川省中醫醫院及現代化中醫藥國際協會共同發起，協同一帶一路國家 / 地區中醫藥產學研機構，成立「一帶一路中醫藥發展聯盟」。作為理事會成員，協會積極參與發展新質生產力，培養高質素中醫藥人才、促進中醫藥現代化高品質的發展和國際化合作的倡議。2021 年協會獲得工業貿易署「工商機構支援基金」撥款資助、開展粵港澳大灣區健康行業政策研究，2024 年「香港健康產業拓展大灣區戰略指南」出版。研究的倡議與大灣區的政策調整高度契合，2025 年 1 月 21 日，國家藥品監督管理局發布《關於簡化港澳已上市傳統口服中成藥內地上市註冊審批的公告》，帶給香港中醫藥產業發展新的機遇。

協會亦將繼續發揮專業優勢，推動人才培養、科研創新及行業規範，促進中醫藥事業蓬勃發展。唯協會在推動中醫藥現代化、產業化和國際化的進程中，發現香港市場充斥”7+1”「偽中藥」、極少中成藥廠房獲 GMP 認證、中藥展的限制、缺乏中藥藥劑師認證 / 註冊等不利因素，期待這些問題都能在首份中醫藥發展藍圖獲得正面回應。

中醫藥文化是中華民族的瑰寶，蘊含著深厚的哲理與智慧。推廣中醫藥文化、促進世界對中醫藥的認識與認同，是我們義不容辭的責任。回首二十五年，協會在實踐中成長，在探索中壯大，初心不改，使命在肩。展望未來，無論前路多麼艱難險阻，我們都將堅定信念，勇毅前行。

“長風破浪會有時，直掛雲帆濟滄海。”我堅信，在大家的共同努力下，協會必將再創高峰，為中醫藥文化的傳承與發展譜寫更加燦爛的篇章。讓我們攜手並進，迎接更加輝煌的未來！



MCMIA 成立，董事與嘉賓合照
2000.05.31



董事慶祝 MCMIA 成立十周年
2010.05.31



董事慶祝 MCMIA 成立二十周年
2020.05.31

一萬年太久 只爭朝夕

榮譽會長 周薇薇

現代化中醫藥國際協會（MCMIA）於今年迎來二十五周年會慶。二十五年彈指一揮間，協會有賴各位會長、理事長、董事、理事、秘書處、會員，香港貿易發展局、香港生產力促進局、特區政府、特區立法會及內地各省份的中醫藥協會、中醫藥管理局、國家中醫藥管理局等機構的大力支持，在香港、內地乃至國際的中醫藥界、傳統醫學界的影響力進一步增強。特別是經歷過新冠疫情的嚴峻考驗，中醫藥的真金不怕火煉，在危機中迎來進一步發展的機遇。

自上一期二十周年特刊發行以後，又是另一個五年。在這五年之中，中醫藥在香港特區政府抗擊新冠疫情時，首次得以進入“紅區”，以一線身份參與新冠患者的隔離和救治工作；特區政府亦設立中醫藥發展基金，先後共注資十億港元，以促進香港中醫藥界發展及提高業界整體水平；香港首家中醫醫院，在歷經逾十年的規劃建設後，即將在今年年底投入服務；特區政府新設中醫藥發展專員一職，負責制定香港的「中醫藥發展藍圖」。這五年是香港中醫藥已進入轉型、發展、升級的加速階段，雖已取得一定成績，但中醫藥學界、業界同仁及政界關心中醫藥發展人士仍需抱有‘空杯’心態，以朝夕分秒必爭的精神，立志成為艱難的改革者而非安逸的停滯者，進一步推動中醫藥的現代化、科學化、標準化、產業化。

深化香港參與國家一帶一路及粵港澳大灣區發展的角色

較前一個五年周期的“十三五”規劃，2021 年至 2025 年的國家“十四五”規劃對中醫藥發展做出進一步的全局性、戰略性、保障性謀劃，推動中醫藥領域的振興及發展。而香港亦一直積極配合中央人民政府的粵港澳大灣區中醫藥高地建設方案：

1. 醫療高地：內地公立中醫醫療機構已於 2021 年起試點招聘港澳中醫師，香港中醫師在大灣區城市可開設獨資或合資中醫診所，現時已有逾200 名港澳中醫師在廣東省醫療機構執業。
2. 人才高地：醫管局進一步加強與內地在中醫藥方面的交流合作，組織開展短期中醫藥培訓班，在大灣區醫療人才交流計劃中，邀請內地資深中醫赴港參與工作。
3. 產業高地：港澳已上市傳統外用中成藥於 2021 年起，經國家藥監局特批、廣東省藥監局執行，在滿足一定要求後，由註冊改為備案，即可在大灣區範圍內銷售流通；內服中成藥於今年 1 月起，也獲類似特殊政策優惠。

MCMIA 在近五年期間，深耕中醫藥創新、中醫藥國際化領域。受新冠疫情影響，2021 年至 2023 年的國際現代化中醫藥和健康產品會議（ICMCM）已轉型成為一個線上線下結合的中醫藥交流平台，專注國際中醫藥產學研方面的進展和經驗分享。經過幾年的沉澱，ICMCM 2024 更吸引 29 個國家或地區、超過 1000 人以不同形式參與。每年 ICMCM 的國際研究生中醫藥研討會環節，亦成功邀請到內地、香港、新加坡、台灣、泰國等知名大學的學生代表參與，令學生有機會向國際學界展示成果、鍛煉自信、加強溝通。

我們在此期間亦夥同產學研界人士，積極組織、參與不同的海內外中醫藥交流活動，先後拜訪包括國家中醫藥管理局、國家市場監督管理局等單位，足跡遍佈北京、河北、浙江、上海、重慶、四川等地，以了解最新的行業監管動向、交流兩地政策、尋求合作可能。

國家一直期望香港可以發揮背靠祖國、聯通世界的獨特優勢，在中醫藥方面亦如是。十四五規劃及粵港澳大灣區中醫藥高地建設方案也著重強調中醫服務和中藥產品“走出去”的重要性。MCMIA 早在 03 年起就在香港貿易發展局的幫助下，舉辦國際現代化中醫藥和健康產品展覽（ICMCM 展覽），在最高峰時曾吸引超過 200 家來自 32 個國家或地區的展商、78 個國家或地區的買家參與，是當時亞太地區最大型的中醫藥展會之一。隨後受中醫藥條例修訂的影響，ICMCM 展覽無奈在 2016 年停辦，實乃一大憾事。

雖然現時有一定方法可以適應相關影響，如用協會名義申請成為中成藥批發商，協助展商以轉口貿易方式，輸入未在香港註冊之中成藥參加展覽，但在數量上需嚴格管理。而以此種方式“進口”到香港的中成藥，往往很難再“出口”回產地，通常需要在香港就地銷毀，構成了實質上的資源浪費。實施中醫藥出海戰略，需要香港擔當一個制度完善而又方便商貿的會議和展覽中心的角色，我們在此，敦請特區政府，考慮為促進中醫藥展覽商貿，給予來自五湖四海的展商充分的彈性處理空間。在中醫藥國際化領域，香港對接全國逾 9000 家中藥企業，聯通全球超 1.8 萬億美元的消費健康市場，卻缺少一個恆常舉辦的大型中醫藥展會。建設一個中醫藥國際中心，首先要從展覽和貿易開始。因此，特區政府應慎重考慮在中醫藥條例中，盡快增訂正式豁免予中成藥進口作展覽用途，否則中醫藥國際化的漫漫長路不知又要等待幾多上下求索。

除了將眼光著眼於大灣區及內地市場外，一帶一路上的其他國家也值得我們留意。近年中醫藥出海的企業經常會面臨文化上面水土不服的問題，一些對中國人來說能理解的中醫藥概念在西方的文化語境中很難被傳達。在討論中醫藥出海時，一帶一路中的東南亞國家無疑是最好的選擇：一方面東南亞國家如泰國、馬來西亞、印尼等都有較多華人移民生活在當地，因此文化溝通上不會存在太大問題；另一方面東南亞國家自身也有具備當地特色的草藥學或民族醫學，其在形式上和中醫藥的療法相近。東南亞國家的人口眾多，市場潛力巨大，而各東南亞國家在香港亦設有領事或領館，方便交流，香港絕對有潛力成為中醫藥出海東南亞的橋頭堡。

完善香港中醫藥系統管治體系

得益於國家和特區政府的日益重視、業界及跨界仁人志士的關心支持、特區大眾的懇切呼籲，香港的中醫藥管治架構在這五年迎來了大步發展。在政府層面，醫務衛生局框架下新設中醫藥發展專員及其團隊，首要負責制定「香港中醫藥發展藍圖」，並在 2025 年底發佈；在立法會層面，陳永光中醫師亦於 2022 年通過補選，成為首位擔任立法會議員的註冊中醫師；在規管層面，今年 6 月中成藥過渡性註冊制度正式結束，之後所有在港銷售的中成藥均須持有效正式註冊。

對比回歸後的二十八年，近五年已可謂是香港中醫藥管治的加速發展期，我們仍需關注中醫藥政策和管治落地的時效性問題。第一任特首董建華先生的“中藥港”設想剎停討論；第四任特首梁振英先生任內提出建立一間香港中醫醫院，建設週期橫跨三任特首，歷經十一年才即將於今年年底投入使用；香港中藥材標準發起後歷經逾二十年，共完成三百多種中藥材標準，但在中藥業界極少採用；中醫專科發展委員會於 2013 年設立，但至今仍未有清晰討論結果和專科發展規劃；中醫藥發展專員第一任的任期為三年，制定「中醫藥藍圖」就會花費其一半任期。如果每一個承諾，每一項政策，每一次行動都需要等待如此長的時間，有的甚至歷經等待後仍在討論中，我們要再等幾多個十年、幾代人才能看到、摸到一個切實的結果？愚公移山的故事相信大家都聽說過，我們應當學習的是其堅忍不拔的志向，而非其移山的速度。昔日深圳特區建設時創下了“深圳速度”，希望香港特區在中醫藥領域也可以創下自己的“香港速度”。

從 2022 年起，我已在不同場合反復提及香港的中醫藥管治體系需要一個相對獨立的行政機構提綱挈領，總體統籌、總體規劃、總體安排、總體建設有關中醫藥的事務。總覽現行的管治體系，政府架構中有衛生署中醫藥規管辦公室，醫務衛生局下設中醫藥處、中醫醫院發展計劃辦事處、中醫中藥發展委員會、中醫藥發展基金諮詢委員會、中醫藥發展專員，法定機構有中醫藥管理委員會、醫院管理局下設中醫藥部、中醫藥發展基金等，行政權力和資源被分散開來。如此琳瑯滿目的不同機構，是否可讓有心關注中醫藥發展的業界、跨界人士及民眾充分了解，究竟哪一個主體可以主導哪一項中醫藥發展的議題？

從國家近幾十年的發展歷程來看，“集中力量辦大事”是在實踐中檢驗出來的真理。中醫藥在香港一直未能擺脫資源受限的問題，而中醫藥“集中力量辦大事”應當成立相對獨立的行政機構，稱其為中醫藥署也好，中醫藥局也罷，負責以一定行政高度、從發展和監管兩方面重新審視和制定中醫藥的政策和規管，從而促成許多在中醫藥領域懸而未決的議題得以解決。

結語

香港特區在整個中國的改革開放進程中一直扮演著勇立潮頭的角色，以中西共融、靈活多變、努力拼搏的“獅子山精神”譜寫東方之珠的改革詩篇。希望在中醫藥方面，香港亦能發揮“獅子山精神”，配合國家戰略，發揮自身優勢，銳意改革、敢為人先。在經歷新冠疫情之後，全球政治經濟形勢因受衝擊而出現動蕩態勢，我們過去所習慣的全球化秩序正在逐步瓦解。面對新時代、新挑戰，就一定會有新局面、新機遇，而機遇稍縱即逝，從不等人。各位香港、祖國、海外的中醫藥界同仁，還須切記：一萬年太久，只爭朝夕。



十顆歧黃心，廿五載香港夢

創會董事兼原會長、現代化中醫藥國際基金主席
楊國晉

驀然回首，現代化中醫藥國際協會 (Modernized Chinese Medicine International Association) MCMIA，已伴隨香港回歸後的中醫藥發展，走過了整整四分之一個世紀的崢嶸歲月。值此協會成立二十五周年誌慶之際，撫今追昔，百感交集。這二十五年，不僅是現代化中醫藥國際協會（MCMIA）篳路藍縷、開拓奮進的歷程，更是香港中醫藥在回歸祖國懷抱後，從確立地位到探索現代化、產業化、國際化發展道路的關鍵時期。

1997 年香港回歸，歷史翻開新頁。《基本法》第 138 條明確賦予中醫藥在香港發展的法律地位，如同一劑強心針，為業界帶來前所未有的希望。首任行政長官董建華先生高瞻遠矚，提出將香港建設成為“國際中醫藥中心”的宏偉藍圖，更點燃了無數業者心中的夢想。1999 年，《中醫藥條例》的制定與實施，標誌著香港中醫藥規管體系的正式建立——藥材零售批發、中成藥製造批發皆需領牌，嚴禁未註冊中成藥進口、銷售及管有，並成立了香港中醫藥管理委員會（下設中醫組和中藥組）專責規管。法規的完善，是行業規範化的基石，也為長遠發展廓清了道路。

正是在這樣的時代背景下，1999 年一次由香港貿發局組織的中醫藥界赴日本考察漢方藥的旅程中，十位懷抱熱忱、志同道合的青年才俊，深刻認識到香港在連接東西方、推動中醫藥現代化、產業化、國際化方面的獨特優勢與責任。我們共同發願，要創立一個非牟利的專業商會，以此為平台凝聚業界力量，推動古老智慧與現代科技、國際標準的融合。翌年，2000 年 5 月 31 日，現代化中醫藥國際協會（MCMIA）應運而生。“十顆歧黃心”，自此匯聚成推動香港中醫藥前行的不竭動力。協會自誕生之初，便明確以推動中醫藥“現代化、產業化、國際化”為使命，定位為連接政、產、學、研、商的橋樑與紐帶。

回首廿五載，MCMIA 始終不忘初心，深耕細作，在香港中醫藥發展的多個關鍵領域留下了深刻的印記，成為不可或缺的推動力量。

1、打造全球標杆交流平台 -- ICMCM：協會于 2002 年成功創立“國際現代化中醫藥及健康產品會議及展覽”（ICMCM）。這是一個具有里程碑意義的創舉！它迅速成為全球中醫藥界年度盛事，吸引了來自中國內地、港澳台及世界各地的頂尖專家、學者、企業家、監管人士。自 2003 年起，香港貿發局成為 ICMCM 的主辦 / 協辦單位，更提升了其影響力與覆蓋面。連續成功舉辦 23 屆，累計吸引超過 500 名全球頂級專家登台分享，探討議題涵蓋科研前沿、法規政策、市場趨勢、品質控制等核心領域。ICMCM 2024 線上線下參會者更突破 1000 人，參會者，除了中國內地、港澳台地區，還包括：阿根廷、澳大利亞、孟加拉、加拿大、愛沙尼亞、埃塞俄比亞、法國、岡比亞、加納、幾內亞、印度、印度尼西亞、日本、肯尼亞、韓國、馬來西亞、毛里求斯、尼日利亞、巴基斯坦、秘魯、菲律賓、新加坡、泰國、美國、越南共 29 個國家 / 地區。

高峰時期的 ICMCM 中藥展曾吸引逾 200 家來自 32 個國家 / 地區的展商及 78 個國家 / 地區的買家。ICMCM 已成為國際中醫藥領域最具影響力的年度交流與合作平台之一，極大地提升了香港在全球中醫藥版圖中的話語權。遺憾的是，隨著《中醫藥條例》對未註冊中成藥展示的嚴格限制，2016 年起，ICMCM 的中藥展被迫暫停。MCMIA 始終呼籲特區政府審視相關條款，尋求在保障安全與促進國際交流間的平衡，期盼在法規優化後重啟這一重要的國際性展覽平台。

2、構築人才培育高地：MCMIA 深知人才是行業發展的根本。早在 2003 年，協會便與香港生產力促進局合作，獲得政府中小企業發展支援基金，推出“中醫藥企業行政人員講座系列”，聚焦香港中醫藥現狀、品質控制、國內外商業法規等，邀請資深專家授課，提升行業人員專業水準。尤為值得一提的是，為給青年科研才俊提供展示舞臺，協會於 2005 年創辦了“中醫藥研究生論壇”，後發為“國際中醫藥研究生論壇”（IPSCM），每年 8 月與 ICMCM 同期舉行。至今，已有超過 2500 名來自內地、港澳及海外的研究生在此發表論文超過 2000 篇。國家中醫藥管理局領導亦多次親臨論壇。這個論壇已成為孕育新一代中醫藥創新力量的搖籃。

2021 年 MCMIA 創會會長黃伯偉博士的離世，對推動中醫藥現代化、產業化、國際化發展的工作帶來影響。為紀念黃博士並傳承其精神，MCMIA 董事會決議設立專項獎學金。承蒙吳文政王月娥基金會慷慨捐資一百萬美元，設立「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」，專門鼓勵粵港澳大灣區的博士研究生開展具有突破性的中醫藥創新研究。2023 年及 2024 年，已有四位優秀博士生獲此殊榮。

此外，2008 年，協會推動成立了政府認可的慈善團體 --“現代化中醫藥國際基金”，致力於培育人才、促進學術交流、普及“治未病”理念及贈醫施藥，惠澤社群。

3、直面行業痛點，積極建言獻策：MCMIA 始終以推動行業健康、規範發展為己任，密切關注並努力解決發展中的難題。

■“7+1 偽中藥”之憂：針對《條例》僅要求純中藥配方產品註冊的“漏洞”，大量企業為規避註冊，在原配方中添加非中藥成分，包裝成“7+1”食品銷售。這些“偽中藥”一旦出事，將嚴重危害消費者健康，並重挫香港中醫藥聲譽。更令人憂慮的是，大量此類產品充斥市場卻監管乏力，長遠將嚴重打擊合規註冊企業的積極性，形成“劣幣驅逐良幣”的惡性循環。MCMIA 持續呼籲監管部門正視此問題，完善法規，堵塞漏洞，保護真正優質的中成藥。

■ GMP 認證 (純自願性)：協會曾大力協助政府推行和普及 GMP（藥品生產品質管制規範）認證，旨在提升本地中成藥生產品質。然而，特區政府至今未強制要求 GMP 認證。目前香港 197 家中成藥生產商中，僅 21 家獲得認證。這不僅影響“香港製造”中成藥的品質形象，更成為其進入內地市場的障礙。若想進入新加坡、馬來西亞、印尼等市場，更需滿足國際通行的 PIC/S 標準。強制實施 GMP 是提升產業水準、接軌國際的必經之路。

■中藥藥劑師認證缺失：香港缺乏中藥藥劑師的認證和註冊體系，直接影響中藥飲片品質安全管控與臨床合理用藥水平，制約行業發展。近年，協會代表聯同香港中藥藥劑師協會主要成員，專程拜訪國家藥監局、國家中醫藥管理局及澳門藥監局，深入瞭解內地“執業中藥師”及澳門相關註冊制度，交流在香港建立專業認證 / 註冊體系的重要性與緊迫性。協會亦積極參與香港中醫醫院諮詢工作，強調專業中藥師對保障用藥安全、支持院內臨床工作的關鍵作用。

■呼籲頂層設計與統籌：早在 2008 年，MCMIA 發表的《香港國際中醫藥中心建議書》即明確指出，香港需要一個高層次的、跨部門的“中醫藥發展專署”，負責整體規劃與統籌協調。令人欣慰的是，去年五月，香港中醫藥發展專員正式上任，並積極與學界、業界交流，深入瞭解痛點、難點與機遇。MCMIA 期望專員能以“守正創新、登高望遠、不畏艱險”的精神，高效完成《中醫藥發展藍圖》的規劃，並切實解決 / 優化前述中藥展的限制、”7+1 偽中藥”、GMP 實施時間表、中藥師認證等核心議題。

廿五載風雨兼程，MCMIA 有幸參與並見證了香港中醫藥從法規奠基、平台搭建到人才培育的艱辛探索。我們為協會在推動國際交流（ICMCM）、培育未來精英（IPSCM、獎學金）、促進產學研融合、反映業界訴求等方面所做的點滴貢獻感到自豪。然而，前路並非坦途。中藥展覽的制約、“7+1 偽中藥”的困擾、GMP 推進的遲滯、中藥藥劑師專業認證體系的缺失、科技創新轉化的挑戰……這些問題依然橫亙在前，極待政府、業界、學界同心戮力，攜手解決。

令人鼓舞的是，我們看到了積極的信號：中醫藥發展專員的設立、香港藥械監管中心的規劃、永久檢測中心的設施與香港中醫醫院的啟用、《中醫藥發展藍圖》的公佈，都預示著特區政府正以更大的決心和更系統的思維推動中醫藥發展。融入國家發展大局，特別是粵港澳大灣區建設，為香港中醫藥開闢了廣闊的腹地與協同創新的舞臺。科技的迅猛發展，則為中醫藥的守正創新注入了無限可能。

作為創會會董，我對香港中醫藥的未來充滿信心，這份信心源于祖國的強大支持，源于大灣區融合的澎湃動能，源于科技創新的日新月異，源于三年前 MCMIA 與香港中文大學及內地中醫藥大學創辦的”一帶一路中醫藥發展聯盟”，以「凝聚一帶一路國家及地區中醫藥 / 傳統醫藥政、產、學、研機構，發展新質新產力，培養高質素中醫藥 / 傳統醫藥人才，促進中醫藥現代化高品質的發展和國際合作，助力共建人類衛生健康共同體」，更源於一代代中醫藥人薪火相傳的堅守與熱忱。

MCMIA 將繼續秉持創會初心，擔當橋樑，凝聚共識，與業界同仁一道，以“守正”傳承精髓，以“創新”擁抱未來，以“開放”連接世界，共同推動香港中醫藥在現代化、產業化、國際化的道路上穩步前行，不負“國際中醫藥中心”與“國家中醫藥國際化橋頭堡”的時代使命，為國家中醫藥傳承創新發展、為人類健康福祉貢獻獨特的香江力量！

岐黃薪傳廿五載，灣區破浪啟新元 - 現代中醫藥國際化進程中的政策創新與產業變革新機遇

副會長 邱福榮

一、背景與使命：健康灣區的共建藍圖

推動粵港澳大灣區高質量發展、打造「健康灣區」是國家戰略的重要組成部分。作為中醫藥業界的關鍵參與者，現代化中醫藥國際協會（MCMIA）深刻認識到，香港中醫藥產業需積極融入大灣區醫療生態圈，方能把握人口逾八千萬的市場潛力，並將大健康產業轉化為經濟新動能。然而，香港企業在進入大灣區市場時，普遍面臨政策認知不足、准入門檻複雜等挑戰，尤其對粵澳兩地醫療體系與營商環境的陌生，成為融合進程的首要障礙。
為此，MCMIA 於 2021 年成功獲香港特區政府「工商機構支援基金」資助，啟動「粵港澳大灣區健康產業政策研究項目」，旨在為業界提供政策解讀、資源對接與戰略指導，推動中醫藥產業的跨區域協同發展。

二、項目成果：從研究到實踐的戰略路徑

該項目通過多元化的研究方法與業界互動，系統性梳理大灣區中醫藥政策框架，並提出具體行動建議：

1. 政策研究與數據整合
   通過文獻分析、焦點小組訪談及問卷調查，項目團隊對港澳中醫藥產業管理人員、學術及研究專才、及對進入大灣區有經驗的機構，進行深度的了解。從這些資料搜集中我發現對於健康產業進入大灣區的障礙包括：
   - 大灣區中成藥註冊審批程序繁瑣和沒有足夠的認知，港澳與內地的產品分類制度不一致，導致業界對自己的產品是否合資格申請存有疑慮；
   - 粵澳兩地產業資源（如澳門的中醫藥科技產業園）暫時未與香港形成有效聯動；
   - 中小企業缺乏政策合規能力（如 GMP, 大灣區簡化註冊），需要標準化指引與資金支援。

2. 業界對話與政策倡議
   在廣州、深圳及澳門舉辦的三場圓桌論壇中，MCMIA 匯集政府部門、企業與學者，整合了各界意見，討論中協會收集寶貴和實務的行動倡議，在項目完成時發表的《香港健康產業拓展大灣區戰略指南》裏提出關鍵建議，包括：
   - 擴大「港澳已上市傳統外用中成藥簡化審批」至口服劑型；
   - 建立粵港澳中成藥標準互認機制；
   - 設立專項基金支援企業註冊，GMP 認證，與市場拓展。

三、政策落地：從建議到國家級創新措施

MCMIA 的研究成果與倡議，與後續大灣區政策調整高度契合。2025 年 1 月 21 日，國家藥品監督管理局發布《關於簡化港澳已上市傳統口服中成藥內地上市註冊審批的公告》，標誌著香港中醫藥產業迎來歷史性突破：

- 簡化範圍擴展：協會建議加快制定口服藥在簡化大灣區中成藥註冊的政策；
- 產業支援配套：香港醫務衛生局同步擴充「中醫藥發展基金」的「粵港澳大灣區中成藥產業發展支援計劃」，資助企業註冊申請費用，呼應項目提出的資金短缺解決方案 。

四、未來展望：中醫藥國際化的灣區模式

MCMIA 的項目不僅為業界提供實用工具拓展大灣區戰略指南，更推動政策制定者與市場主體形成共識。隨著大灣區扶持政策持續深化，香港政府即將成立香港藥械監管中心，以及將在今年年底公佈的香港中醫藥發展藍圖的加持下，香港中醫藥產業可進一步發揮「橋樑」角色：

1. 標準輸出：以香港註冊中成藥為國際承認的標準，探索與東盟和其他國家的互認合作；
2. 香港製造品牌：提升香港中成藥製造產業標準以打造優良品質香港品牌；
3. 出海基地：與大灣區城市發揮協同效應，吸引生產和貿易企業充份利用香港優勢，在港建立基地部署出海。

結語

回顧協會廿五載歷程，我們見證了中醫藥從傳統走向現代、從本土邁向國際的華麗轉身。今日大灣區中醫藥政策的突破性進展，正是MCMIA與業界同仁多年來共同努力的結晶：從政策研究到實務推動，從單點突破到制度創新，每一步都印證了協會致力推動香港成為一個『國際中醫藥中心』的宗旨。

廿五載春華秋實，新征途任重道遠。讓我們繼續攜手，以岐黃之道為根，以創新之志為翼，共同書寫中醫藥現代化、國際化的嶄新篇章。

機遇不可求　携手共前行

董事兼理事長 孫亮

2025 年的今天，與時俱進的【現代化中醫藥國際協會 -MCMIA】也迎來了自己 25 周歲的生日！

與 MCMIA 緣於二十多年前，在貿發局的一次小型會議上我有機會認識了時任 MCMIA 會長的創會董事黃伯偉博士，後在他的引導下我逐步踏上了中醫藥之道。今亦藉此對黃伯偉博士生前為 MCMIA 做出的重大貢獻及他對香港中醫藥發展所做的一切深表感謝和敬意～永遠懷念！

香港作為連接中西方的國際樞紐，在體現中醫藥傳承及在中醫藥現代化與國際化進程中扮演著獨特的角色。二十多年來 MCMIA 始終立足於香港，放眼四海，致力於推動中醫藥的高品質現代化與國際化發展、高度重視並支持中醫藥人才的發掘與培養，積極參與中醫藥文化的推廣和傳播，隨著國家“十四五”中醫藥發展規劃的發佈，香港也迎來了前所未有的發展機遇，一場以高質量發展為核心的目標行動正在香港這片傳統而不保守且充滿生機的土地上有序蓬勃地展開。

年輪聚焦 堅守初衷

過去的二十五年，MCMIA（協會）於業界在弘揚中醫藥文化、促進法規建設、推動科研合作、產品開發、品質檢測、市場拓展、對外合作交流等方面積極有所作為，而最值得以亮點聚焦的是每年一屆由 MCMIA 主辦及香港貿易發展局作為主要合作機構的【國際現代化中醫藥及健康產品會議 --ICMCM】。

ICMCM 是 MCMIA 借助香港獨特地位而搭建的一個面向全球，聯接兩岸四地之中醫藥交流平台，也是一座內聯外接，貫通學術與研究、開發與應用、生產與貿易、人才與社會、傳承與創新的中醫藥橋樑，二十多年來它吸引了來自世界各地 50 多個國家和地區的政府官員、專家學者、企業主持和業界精英的積極參與，亦成為了香港貿發局每年固定的展會之一，這個堅守了 23 年的大型國際性會議通過分享學術報告、實証研究、臨床探討，創新研發、市場拓展、各國法規講解及成功企業的實戰經驗分享等內容，有效激發了全球各地有志者對中醫藥事業的熱愛和投入，凝聚了來自全球國際性同業對使用中醫藥方法在人類健康體系中所起重要作用的共識，由 2002 年至今，全球有超過 350 名的中醫藥專家都曾應邀在 ICMCM 會議中分享經驗。這二十多年的年度盛會得以持續當然也離不開主要合作者香港貿發局的大力支持及支援，在此要特別感謝他們！同時要感謝二十三年來給予 MCMIA 全力支持的香港中文大學、香港理工大學、香港大學、香港浸會大學、香港科技大學、香港城市大學、香港中西醫結合醫學會、中華中醫藥學會中藥實驗藥理分會、一帶一路中醫藥發展聯盟及國際藥學會的一路同行！

為使古老而充滿智慧的中醫藥續以薪火相傳，發掘年輕中醫藥人才是必不可少的前提，二十年前的 2005 年，MCMIA 基金會在 [ICMCM] 同期又發出了另一個得以聚焦的亮點 ~【國際中醫藥研究生論壇】，這一論壇的建立可讓全球中醫藥研究生有一個向外交流其科研成果的正式平台，於 2005 年創辦首屆中醫藥研究生論壇 / 後更名為【國際中醫藥研究生論壇】至今有超過 2500 名來自內地、香港、澳門和海外的研究生參與論壇，有超過 200 名研究生曾在這個論壇上發表他們的創新成果及展示他們的研究論文，並以他們年輕層面的角度及無拘奇想的思維對中醫藥的創新進行了具有前瞻性的探討，得到了行業專家的欣賞、挖掘及投資，二十年來這一充滿朝氣的論壇不斷煥發出新生機，為中醫藥的傳承創新注入了新的動力，國家中醫藥管理局的領導也多次出席論壇並為這些未來的中醫藥接班人點贊加油。

展望未來 攜手共行

隨著 2025 年 3 月《國務院辦公廳關於提升中藥質量促進中醫藥產業高品質發展的意見》國發辦 2025[11 號] 的出台，立足高品質發展，完善中醫藥國際合作機制，發展中醫藥服務貿易，推動中醫藥開放創新發展，高品質推進中醫藥「走出去」，推動中藥產品國際註冊和市場開拓等目標已成為精於內聯外通的香港中醫藥人之新機遇。

中醫藥高質量發展是一條融合了古老智慧與現代科技、文化自信與全球視野的壯闊征途。它不是對傳統醫學的簡單革新，而是在“守正”根基上對“創新”的攀登；香港既有國際化的人才及科研基礎，又有背靠內地豐富的中藥資源，但中醫藥高品質發展面臨的首要挑戰是中藥材的良莠不齊，良醫無良藥已成為業界良醫的痛點！也成為了發展中醫藥普惠性的阻礙！

早在 2019 年初，在已故創會會長黃伯偉博士的推動下，MCMIA 與『中文大學李立三中醫藥發展研究中心』合作，攜手開發一套針對中藥材質量體系追蹤的《中藥區塊鏈》，以供業界將正確的數據和訊息儲存及展示在「區塊鏈」內無法竄刪的訊息行列之內。在「區塊鏈」密碼嚴密的監控下，上傳訊息者的聲稱和披露必須確切無誤，否則一旦被人揭露有訛騙行為，訊息上傳者將無從篡改資料進行狡辯而墜入「自毀長城」的境地！有了「中藥區塊鏈」，中藥產業便可跨上一個高品質的新台階，而這也是中醫藥高質量發展的一個重要基礎！

作為一個以產學研為綜合體並以高質量推動發展中醫藥現代化和國際化為己任的協會，未來將與時俱進繼續在 [傳承精粹] 的道路上不偏不倚堅守中醫藥的 [道]，在 [守正創新] 的急流中穩扎穩拓中醫藥發展的 [路]，MCMIA 將持續推動傳統學科領域與現代科學技術相融合的交流合作，持續推動中醫藥及中醫藥文化走向世界。冀業界同仁携手共進，畫好同心圓，守好太極慧，齊心協力為香港打造成為一個高品質的國際中醫藥中心而努力！

堅信在大家的共同努力下，高品質的中醫藥瑰寶一定會揚帆出海，實現最終普惠全人類健康的國際化目標！

歷屆會長 Former Presidents



創會會長 黃伯偉博士
Dr. Albert WONG, Founding President
(2000-2004)



原會長 陳宇齡先生
Mr. Abraham CHAN Yu Ling, Former President
(2004-2008)



原會長 楊國晉先生
Mr. Harry YEUNG Kwok Chun, Former President
(2008-2012)



原會長 周薇薇女士
Ms. Vivien CHOU, Former President
(2012-2020)

MCMIA 歷屆董事會成員

2000 - 2002　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、岑廣業、潘福生、陳國才

2002 - 2004　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、岑廣業、潘福生、陳國才、毛倩、胡恩權、周薇薇

2004 - 2006　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、潘福生、陳國才、毛倩、高永文、胡恩權、周薇薇、梁錦芳

2006 - 2008　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、潘福生、陳國才、毛倩、高永文(2007-2009)、胡恩權、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、梁錦芳、黃偉亮

2008 - 2010　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、潘福生、陳國才、毛倩、高永文 (2007-2009)、吳澤森、胡恩權、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、梁錦芳、黃偉亮、林志秀

2010 - 2012　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、潘福生、吳澤森、胡恩權、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、梁錦芳、黃偉亮、林志秀

2012 - 2014　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、胡恩權、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、梁錦芳、黃偉亮、林志秀

2014 - 2016　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、胡恩權、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、梁錦芳、黃偉亮、林志秀

2016 - 2018　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、胡恩權、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、邱福榮、譚天樂、馮振華、梁錦芳、黃偉亮、蔡鑑彪、黃雪英、林志秀、卞兆祥

2018 - 2020　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、邱福榮、譚天樂、馮振華、魯展雨、黃偉亮、蔡鑑彪、黃雪英、林志秀、卞兆祥、楊定華

2020 - 2022　黃伯偉、陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、邱福榮、譚天樂、馮振華、魯展雨、劉碧珊、許斐、孫亮、區靖彤、卞兆祥、楊定華、王一濤

2022 - 2024　陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、邱福榮、譚天樂、馮振華、魯展雨、劉碧珊、許斐、孫亮、區靖彤、卞兆祥、楊定華

2024 - 2026　陳宇齡、楊國晉、徐宏喜、劉永銓、楊顯榮、蔡錫聰、周薇薇、黃譚智媛、黃文秀、邱福榮、譚天樂、馮振華、魯展雨、劉碧珊、許斐、孫亮、區靖彤、張宏杰、梁曉瑩

董事會成員 Council Members



榮譽會長 / 董事 周薇薇女士
Ms. Vivien CHOU, Honorary President / Council Member



會長 魯展雨先生
Mr. Lawrence LO, President (2020-2026)



副會長 黃譚智媛醫生
Dr. Vivian TAAM WONG, Vice President (2020-2026)



副會長 邱福榮先生
Mr. Edward YAU, Vice President (2020-2026)



董事兼義務秘書 馮振華先生
Mr. FUNG Chun Wah, Council Member & Honorary Treasurer (2020-2026)



董事兼義務司庫 黃文秀博士
Dr. WONG Man Sau, Council Member & Honorary Secretary (2020-2026)

董事會成員 Council Members



創會董事 陳宇齡先生
Mr. Abraham CHAN Yu Ling
Founding Council Member



創會董事 楊國晉先生
Mr. Harry YEUNG Kwok Chun
Founding Council Member



創會董事 徐宏喜博士
Dr. Kevin XU Hong-Xi
Founding Council Member



創會董事 楊顯榮博士
Dr. YEUNG Hin Wing
Founding Council Member



創會董事 蔡錫聰先生
Mr. Peter CHUA Sek Chon
Founding Council Member



創會董事 劉永銓博士
Dr. Brad WC LAU
Founding Council Member

董事會成員 Council Members



董事 孫亮女士
Ms. SUEN Leong
Council Member (2024-2026)



董事 劉碧珊博士
Dr. Clara LAU Bik San
Council Member (2024-2026)



董事 許斐醫師
Ms. HUI Fei
Council Member (2024-2026)



董事 譚天樂博士
Dr. Timothy TAM Tin Lok
Council Member (2024-2026)



董事 張宏杰博士
Dr. ZHANG Hongjie
Council Member (2024-2026)

董事會成員 Council Members



董事 區靖彤博士
Dr. Dawn AU Ching Tung
Council Member (2024-2026)



董事 梁曉瑩女士
Ms. LEUNG Hiu Ying
Council Member (2024-2026)

義務法律顧問 Honorary Legal Adviser



義務法律顧問 陳曉峰先生
Mr. Nick CHAN
Honorary Legal Adviser (2024-2026)

內地事務專員 Mainland Affairs Specialist



內地事務專員 李煥新先生
Mr. Vincent LEE, Mainland Affairs Specialist

科學事務專員 Scientific Affairs Specialist



科學事務專員 袁滿博士
Dr. Peggy YUAN, Scientific Affairs Specialist

理事會成員 Executive Committee Members



理事長 孫亮女士
Ms. SUEN Leong
Chief Executive (2024-2026)



副理事長 莫錦華博士
Dr. Daniel MOK Kam Wah
Associate Chief Executive (2024-2026)



副理事長 許斐醫師
Ms. HUI Fei
Associate Chief Executive (2024-2026)



理事 温愛詩博士
Dr Csaryne WAN
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 梁曉瑩女士
Ms. Ella LEUNG
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 俞秀芳女士
Ms. YU Sau Fong
Executive Committee Member
(2024-2026)

理事會成員 Executive Committee Members



理事 郝旺珺博士
Dr. Claire HAO
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 司徒昌先生
Mr. Mark SZETO
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 吳珊珊女士
Ms. Silvia NG
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 周若龍博士
Dr. Wesley CHOW
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 陳婷婷女士
Ms. Janis CHAN
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 文美娟女士
Ms. Rainie MAN
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 葉創傑先生
Mr. YIP Chong Kit
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 陳運鴻先生
Mr. Matt CHAN
Executive Committee Member
(2024-2026)



理事 林偉梅女士
Ms. Vivian LAM
Executive Committee Member
(2024-2026)



光揚華粹 溥惠四方

現代化中醫藥國際協會創會二十五周年誌慶

行政長官李家超



良方善藥

濟世保民

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

財政司司長陳茂波

陳茂波



健民績著

濟世功宏

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

政務司司長陳國基

陳國基

【現代化中醫藥國際協會】慶祝創會二十五周年

承襲國粹
弘播四海



行政會議召集人
立法會議員
大紫荊勳賢 GBS 太平紳士
葉劉淑儀

現代化中醫藥國際協會二十五周年誌慶

傳統醫藥邁國際
現代智能拓未來



中華人民共和國香港特別行政區
立法會主席梁君彥





力揚藥濟 國粹韋生

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

政制及內地事務局局長曾國衛



「香港中醫藥現代化國際協會」二十五周年特刊題辭

粹國蘊港 新鼎正守

港蘊國粹：凸顯香港本土對中醫藥文化的守護與深耕，四字凝練了香港與中醫藥文化之間的深刻聯繫，既強調地域特色，又彰顯文化使命

守正鼎新：「守正」延續原意，強調對中醫經典理論（如《黃帝內經》「法於陰陽，和於術數」）的堅守；「鼎新」化用成語「革故鼎新」，既保留「創新」內核，又借「鼎」這一禮器意象，暗喻香港作為中醫藥現代化「重要平台」的莊重地位，較「創新」更具文化厚度。平衡傳統話語體系與現代性訴求，符合非牟利機構「文化守護者」與「改革倡導者」的雙重身份。

中醫藥全產業鏈香港中心主席
高永文醫生

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



薪傳國粹 譽滿杏林

商務及經濟發展局局長丘應樺



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

集賢研策 匡社惠民

醫務衞生局局長盧寵茂



現代化中醫藥國際協會成立二十五週年誌慶

醫道精誠 濟世惠民

立法會議員葛珮帆 敬題



慶祝現代化中醫藥國際協會創會二十五週年 誌慶

揚我國粹 造福人群

立法會議員陳恒鑌 BBS JP 敬賀



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年　誌慶

與時俱進
弘國粹
不忘初心
護民康

立法會議員　林哲玄醫生

敬賀

二零二五年春



承傳
杏林
推新
揚善

祝賀現代化中醫藥國際協會創會二十五週年

香港特別行政區立法會議員

自由黨 LIBERAL PARTY

邵家輝 BBS

太平紳士　敬題



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

術紹岐黃
精進日新

香港大學校長 張翔 致意



現代化中醫藥國際協會成立二十五週年誌慶

岐黃薪傳
寰宇共濟

立法會議員
陳永光教授敬題



香港中文大學
The Chinese University of Hong Kong

弘揚國粹 濟世利群

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

香港中文大學校長 盧煜明

致意



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

功在杏林 濟世利人

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

香港浸會大學校長衞炳江

敬賀



THE HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學

現代化中醫藥國際協會創會二十五周年誌慶

弘揚中藥 造福人群

香港理工大學校長滕錦光

敬賀



香港科技大學
THE HONG KONG UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY
香港九龍清水灣
Clear Water Bay, Kowloon, Hong Kong

現代化中醫藥國際協會二十五週年誌慶

廣弘國粹 濟世益民

香港科技大學校長葉玉如

致意



香港都會大學
HONG KONG METROPOLITAN UNIVERSITY

傳承創新 濟眾匡民

現代化中醫藥國際協會二十五周年誌慶

香港都會大學校長

林群聲

敬賀



香港城市大學
City University of Hong Kong

古道令輝 杏林春滿 傳承乘時業進 濟世功宏

現代化中醫藥國際協會成立二十五週年紀念

香港城市大學校長

梅彥昌

敬賀

二零二五年六月



杏林春暖
家國昌榮

衛生署署長林文健



杏林賢士
濟世惠民

美國弗吉尼亞整合醫學大學
校長 勞力行教授 敬題

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



賢才匯志 國藥新傳

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

醫務衛生局
中醫藥發展專員鍾志豪



良醫博匯 杏績新傳

現代化中醫藥國際協會成立二十五週年誌慶

創新科技署署長
李國彬 敬題

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

廣推國萃 關愛社群



香港中醫藥管理委員會
主席胡梁子慧女士敬賀



醫院管理局
HOSPITAL AUTHORITY

現代化中醫藥國際協會創會二十五周年誌慶

保健澤民 創優杏林

醫院管理局主席范鴻齡



現代化中醫藥國際協會成立二十五週年誌慶

杏林春曉 濟世利民

香港生產力促進局 主席
陳祖恆 敬題



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

濟世良方 弘揚國際

香港貿易發展局 主席 馬時亨



源於傳統
突破傳統

香港浸會大學副校長（研究及拓展）
暨 研究院院長
呂愛平教授

現代化中醫藥國際協會創會二十五周年誌慶



本草千年越滄海
銀針一線貫東西

香港大學副校長（健康）、李嘉誠醫學院院長
劉澤星 謹賀

現代化中醫藥國際協會成立二十五周年誌慶



聚群賢橘井傳薪
廿五載碩果纍纍

香港中文大學中醫學院院長　林志秀教授　恭賀



HKU Med LKS Faculty of Medicine School of Chinese Medicine 香港大學中醫藥學院

情繫香江二十五載
傳承創新走向世界

祝賀現代化中醫藥國際協會創會二十五週年

香港大學中醫藥學院院長　馮奕斌教授　敬賀

二零二五年四月

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



承古弘今 惠及萬方

澳門大學 中華醫藥研究院院長
中藥質量研究國家重點實驗室主任陳新



香江毓秀廿五載 醫藥融通創未來

現代化中醫藥國際協會
創會二十五週年誌慶

香港浸會大學中醫藥學院
院長 李敏



現代化中醫藥國際協會成立二十五週年誌慶

杏林春暖 創新現代

香港貿易發展局 總裁
方舜文 敬題



香港生物科技研究院有限公司
The Hong Kong Institute of Biotechnology Limited

現代化中醫藥國際協會二十五週年誌慶

承古融今 護佑安康

香港生物科技研究院院長 江宜蓁敬賀

現代化中醫藥國際協會二十五週年誌慶

岐黃傳薪火
輝煌廿五載



香港中醫醫院董事局主席

王桂壎 先生

現代化中醫藥國際協會二十五週年誌慶

靈藥妙方惠萬民
創新轉化揚四海



消費者委員會

前任總幹事黃鳳嫺 敬賀

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

廿五春秋傳岐黃
古今智慧創新章



香港中文大學中醫中藥研究所所長
黃振國教授

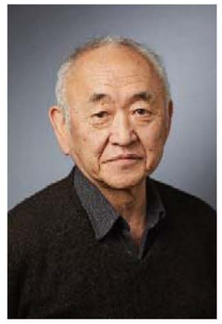
現代化中醫藥國際協會二十五週年誌慶

傳承創新
醫藥同輝



香港中醫醫院醫院行政總監
卞兆祥教授 敬賀

中药全球化联盟
CONSORTIUM FOR GLOBALIZATION OF CHINESE MEDICINE



It is with great pleasure that the Consortium for Globalization of Chinese Medicine (CGCM) extends its sincere congratulations to the Modernized Chinese Medicine International Association (MCMIA) on the celebration of its 25th Anniversary.

With the solid foundation laid and great achievement made for more than 2 decades, I here wish MCMIA all the continuous success in the modernization and globalization of Chinese medicines in the future years.

Yours sincerely,

Yung-Chi Cheng

Yung Chi Cheng, PhD.

Chairman, Consortium for Globalization of Chinese Medicine (CGCM)

Henry Bronson Professor of Pharmacology

Yale University School of Medicine



中医药规范研究学会
GP-TCM Research Association

On behalf of Good Practice in Traditional Chinese Medicine Research Association (GP-TCM RA), it is my honor and pleasure to extend our sincerest congratulations to the Modernized Chinese Medicine International Association (MCMIA) on the occasion of its 25th Anniversary.

I had great pleasure in joining the individual membership during the first year of MCMIA in year 2000, participated in many of the successful events, conferences and exhibitions in subsequent years, and have great honor to take up the executive roles of MCMIA in recent years.

With the past 25 years of great achievements, MCMIA has certainly built a strong foundation in the local, national and international network on TCM involving industry, academia, research institutions and regulatory agencies.

I sincerely wish MCMIA further success in the coming years to become a leading association in Hong Kong SAR in the promotion of modernization and globalization of Chinese medicines. I also look forward to establishing closer collaborations between GP-TCM RA and MCMIA in the near future.

Happy 25th Anniversary to MCMIA!

Yours sincerely,

C. Lau

Clara Bik-San Lau 劉碧珊, BPharm (Hons), PhD, MRPharmS, FHEA

Honorary member (2025-) and Immediate Past President (2023-2024),
Good Practice in Traditional Chinese Medicine Research Association (GP-TCM RA)

Professor, Department of Pharmacology and Pharmacy & School of Chinese Medicine,
LKS Faculty of Medicine, The University of Hong Kong



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

傳承國粹
惠澤四海

香港中華廠商聯合會會長
盧金榮博士 BBS JP敬賀



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年 誌慶

同德同心
弘揚國粹

香港中醫中藥界聯合總會會長
李應生 銀紫荊星章 太平紳士 榮譽勳章



弘揚國粹 功在社會

現代化中醫藥國際協會
「創會二十五週年」誌慶

九龍總商會
理事長 袁家樂 副理事長 梁金塘 李豐年 敬題
林煒橋 周錦威
鍾煜榮 余壽寧



光耀中華瑰寶 弘揚國際杏壇

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

香港註冊中醫學會
副會長 顏培增 敬題



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

濟世良方
惠澤社群

香港中成藥商會
吳子部會長



現代化中醫藥國際協會
創會二十五週年

仁傑
碩果
匯聚
豐盈

香港中藥聯商會
理事長 黃家安

敬賀



恭賀 現代化中醫藥國際協會創會二十五週年

會務興隆
邁向未來

香港南北藥材行以義堂商會
永遠榮譽會長 黃立愷 敬賀



現代化中醫藥國際協會創會廿五週年 紀念特刊出版誌慶

匯聚翹楚廿五載
眾意所歸譽香江

香港藥行商會
理事長 丁志輝 MH

敬賀

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



專才拓業
廣揚國粹

香港中華製藥總商會
會長 呂偉強

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



弘揚中藥
惠澤社群

香港參茸藥材寶壽堂商會
理事長 林雅詩 敬題



恭賀現代化中醫藥國際協會
創會二十五週年

傳承國藥
任重道遠

國際中醫中藥總會
執行會長盧鼎儒敬賀
貳零貳五年四月



現代化中醫藥國際協會二十五周年 志慶

弘揚國粹
造福民康

港九中華藥業商會
會長 曾超慶 敬賀

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年

中醫中藥 古今融合
國際協會 廿五薪傳



香港中醫藥膳專業學會
理事長 彭祥喜
敬題

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

傳承創新
造福人群



香港中西醫結合醫學會
會長 胡志遠教授 敬賀



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年

翹俊展業
共締欣榮

香港中藥業協會
首席會長　黃光輝　敬題



中醫中藥救人無數

現代化中醫藥國際協會
祝創會二十五週年之慶

香港中成藥製造商聯合協會
羅偉強理事長暨全體同仁敬賀

恭賀現代化中醫藥國際協會創會二十五週年



國醫精粹
博愛濟眾

香港中醫骨傷學會理事長
香港中醫專科發展委員會工作組委員
香港中醫骨傷小組召集人
楊卓明 敬題



與時俱進
邁向國際

現代化中醫藥國際協會
創會二十五周年誌慶

香港中醫藥業聯合會
理事長 李為炎

敬題



現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶

良藥濟寰宇

振興我中華

香港藥學會
會長 沈明達 敬題



恭祝現代化中醫藥國際協會創會二十五週年

杏林精英

惠澤社群

港九中醫師公會
首席理事長何國偉 敬賀

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



守正創新傳薪火
岐黃濟世耀八方

香港中藥學會
會長 邱福榮 敬題

現代化中醫藥國際協會創會二十五週年誌慶



言古驗今
匯通中西

香港中藥從業員協會 主席
陳文瀚 敬賀



恭賀

現代化中醫藥國際協會

成立25週年

會務昌榮

香港中藥藥劑師協會會長

羅潔梅女士

編者的話

2025 年是現代化中醫藥國際協會（MCMIA）成立二十五週年，受董事會委托，MCMIA 二十五週年慶刊編輯委員會於 2025 年初開始運作，成員包括：楊顯榮、楊國晉、劉碧珊、邱福榮、孫亮、區靖彤、莫錦華和郝旺珺。感謝各位成員在百忙之中抽出寶貴時間為慶刊的策劃、編輯、校對、定稿、等工作的無私付出，MCMIA 二十五週年慶刊得以如期出版。

慶刊的標題「守正創新廿五載、秉持初心闖未來」來自於協會標題創作提案。編委會如何在慶刊體現守正創新？請讀者參閱慶刊的內容，包括：

1）協會由始至今歷屆董事會及成員資料；

2）協會 25 年的重要發展史及對照香港中藥產業發展政策及措施；

3）紀念創會會長黃伯偉博士文章，內含黃博士對中藥發展提出的重要觀點。

衷心感謝政府首長、社會賢達、相關持份者送給 MCMIA 66 份誠摯的賀辭；5 篇由協會會長和理事長的撰文及編委會成員向海內外知名學者、科研精英及行業前輩邀約的 26 篇精彩文章，這些文章包括：文化傳承、科研創新、教育發展、中醫服務、中藥質控、新品開發等，有助大家了解中醫藥在不同國家 / 地區的發展情況。

我們也要感謝 28 家企業 / 機構把握這五年一次難得機會，在慶刊內把中醫藥的理念、文化、產品、服務等信息透過廣告與讀者分享。我們相信細讀這些廣告定能為大家帶來不同層面的啓發。

在這個充滿不確定性、地緣政治、去國際化的外部環境下，MCMIA 願與大家秉持初心，共同努力，為推動早日實現中醫藥的現代化、產業化、和國際化攜手共進！共闖未來！



香港中醫藥發展

醫務衞生局中醫藥發展專員 鍾志豪博士

回顧過去

中醫藥是香港醫療體系的重要組成部分，在市民日常健康生活及文化傳承方面擔當重要的角色。香港於 1999 年通過了《中醫藥條例》（《條例》），建立了嚴謹的規管框架，涵蓋對中醫師註冊制度、執業資格考試及處理中醫紀律事宜，以及中藥規管制度的中藥商領牌及監管、中成藥註冊要求等重要範疇。《條例》不僅確立了中醫的專業地位，更為保障市民安全使用中藥提供了堅實的法律基礎。

特區政府高度重視中醫藥的發展，多份施政報告均將中醫藥列為重點推進的醫療政策範疇。其中，2013 年成立的中醫中藥發展委員會於中醫藥領域的人才培訓及專業發展、中醫服務、科研、中藥產業等方面，向政府提出相應的發展方向、目標及具體可行的策略和措施。此外，2019 年啟動的中醫藥發展基金（基金），為首個特別為支援中醫藥發展而成立的專項基金，旨在協助提升中醫藥界整體水平，以促進香港中醫藥全方位及高質量發展。

聚焦今時
制定首份《中醫藥發展藍圖》

2022 年的行政長官施政報告提出制訂《中醫藥發展藍圖》（《藍圖》），以進一步推動中醫藥發展。為深入了解行業近況及探索有利中醫藥發展的政策，醫務衞生局（醫衞局）中醫藥處舉辦或參與多項與中醫藥相關的活動，與來自本地、國內及海外的中醫藥持份者交流意見及作出討論，共同構建香港首份《藍圖》。綜合現階段收集的意見後，《藍圖》主要涵蓋以下關鍵政策範疇：

- 在規管方面，著重完善中醫藥管治架構，並推進法規制度的優化；
- 在專業發展層面，重點在於專業人才培訓及體系構建，以及促進跨專業的協作；
- 在臨床服務發展上，會構建整全的服務體系，加強中醫藥在各級醫療中角色的提升及中西醫協作模式的深化；
- 推動國際化發展，助力中醫藥產品、服務與科研走向國際市場；及
- 促進中醫藥文化傳承、教育及推廣等。

《藍圖》勾劃未來香港中醫藥的發展路向，推動中醫藥服務向現代化、專業化與國際化方向穩步邁進。

大型旗艦機構的啟用

兩個中醫藥旗艦機構—香港中醫醫院及政府中藥檢測中心永久大樓將於 2025 年 12 月分階段投入服務。

香港中醫醫院（中醫醫院）將會以純中醫、中醫為主和中西醫協作模式提供六個中醫分科—內科、外科、婦科、兒科、骨傷科及針灸科的住院、日間住院、門診及社區外展服務。中醫醫院不但為市民提供政府資助及市場導向的醫療服務，還承擔教學及培訓、科研、多方協作和創造健康價值的使命。就人才培訓及知識交流方面，中醫醫院除了與三所提供中醫本科學位課程的本地大學、醫院管理局（醫管局）及 18 區中醫診所暨教研中心（18 區中醫診所）制定協作機制外，還歡迎中醫藥各界人士以不同方式參與中醫醫院的工作，例如：中醫藥或醫療專業人員可登記人才庫以獲得香港中醫醫院的最新發展動向和資訊，以及優先參加與中醫醫院相關培訓或工作的機會；中醫醫院亦會與內地及國際同道保持密切聯繫，促進人才交流及科研協作，以推動中醫藥國際化。

政府中藥檢測中心（檢測中心）旨在透過現代化的科研技術及設備建立國際認可的中藥標準及研發先進而高通用性的中藥檢測方法，並將成果轉移予中藥和檢測業界，以提高業界對中藥質量控制的水平，藉此建立香港中藥品牌形象。檢測中心已發布的成果包括《香港中藥材標準》、藥材摻雜品的 DNA 鑒別研究，以及中成藥（外用藥油、枇杷膏類及助陽補益類）的化學指標成分分析方法等。此外，檢測中心不但設立了世界級的實體中藥標本館，還開設了「數碼標本館」供香港及各地市民網上查閱各類中藥材標本及中藥資訊，充分展現中藥的信息化、數碼化及共享化的發展新趨勢。永久大樓的啟用能更集中和有效運用中藥檢測資源，檢測中心將持續與本地、內地及國際中醫藥相關持分者合作交流，致力於研發完善的標準及檢測方法，以期打造香港成為中藥檢測和品質控制的國際中心。

持續發展中醫藥服務

隨著香港中醫醫院將於今年年底開始投入服務，本港的中醫藥服務體系將實現歷史性的拓展，由以往的門診及社區外展服務延伸至住院治療領域，標誌著中醫藥服務邁向全新發展階段。另外，由醫管局、非政府機構和本地大學以三方協作模式營運的 18 區中醫診所除了是中醫藥人才的培訓搖籃外，還肩負推展科研任務，並提供非政府資助中醫門診、政府資助中醫門診及中西醫協作等服務。中醫藥在基層醫療服務中的應用亦更見廣泛，例如現時地區康健中心（包括地區康健站）已向會員提供中風復康計劃、退化性膝關節痛症及腰背痛管理計劃，參與計劃的人士可選擇已加入地區服務網絡的中醫師，以共付模式接受個人化的中醫服務；用於中醫服務的長者醫療券計劃申領金額按年上升，亦反映中醫藥服務越來越受長者的重視。

全面支援中醫藥發展

政府對中醫藥產業、專業及研究發展的支持一向不遺餘力，並通過基金致力於提升行業質量水平，包括設施及設備的升級和技術支援，還推動中成藥註冊的工作。此外，基金亦資助中醫師及中藥從業員作各類中醫藥專業進修，更支持中醫師及中藥從業員參與由國家中醫藥管理局與醫衞局合辦的「香港中醫藥人才培訓項目」，加強專業人才的培育。基金亦鼓勵行業積極開展高水平的中醫藥的研究及應用調研項目，進一步促進整個行業的發展與創新。基金一直與業界保持密切聯繫，持續優化計劃、擴闊資助範圍，並根據行業的實際需求，適時推出新資助項目，以期更切合中醫藥發展的實際需要。

中醫藥盛事之都

首屆「香港中醫文化節」（文化節）於 2024 年 12 月至 2025 年 2 月成功舉辦。文化節通過多元化的中醫藥文化推廣活動，有效增進中醫藥同道及市民大眾對中醫藥傳統智慧和理念的興趣和認識。在公眾教育方面，基金持續發揮重要作用。截至 2025 年 2 月，已支持舉辦超過 1100 項面向幼稚園學童、中小學生和長者等的中醫藥宣傳及公眾教育活動。政府亦將於 2025 年中起透過基金資助及鼓勵更多國際性及區域性中醫藥大型會議、展覽及盛事在香港舉辦。今年 12 月，第七屆粵港澳大灣區中醫藥傳承創新發展大會將會在香港舉行，為各地中醫藥專家及業界提供高質量的交流平台，共享中醫藥盛事。

一國兩制的獨特優勢

香港憑藉背靠祖國，聯通世界的獨特優勢持續推動中醫藥發展，致力使香港成為中醫藥邁向國際的橋頭堡。

祖國一直是香港中醫藥發展的堅實後盾。政府聯同中醫藥業界共同深化與內地及粵港澳大灣區的中醫藥協作及交流。在人才培養方面，香港的中醫師透過大灣區內地城市公立醫療機構的招聘計劃，獲得在國家醫療體系內工作機會。同時，在國家的大力支持下，香港亦積極開展各類中醫藥人才培養項目，推動中醫藥學術交流和傳承。政府與國家藥品監督管理局於 2024 年簽訂有關在中藥標準研究、中藥標本館等領域的合作協議及安排，加強兩地在中藥標本領域合作及中藥材標準化技術方面的合作與交流。產業方面，繼香港註冊傳統外用中成藥可透過簡化審批程序在內地註冊後，在國家的支持下，有關政策的適用範圍現已擴展至生產過程符合藥品生產質量管理規範的口服中成藥，進一步便利香港的中藥產業開拓內地市場。

香港作為中西文化交滙的國際都會，其醫療體系一直採用中西醫雙軌並行的模式。除了傳統純中醫、純西醫的醫療服務體系外，政府還致力推動中西醫協作服務。參與中西醫協作計劃的醫院透過與 18 區中醫診所暨教研中心合作，為合資格的住院病人提供中藥及針灸等中醫醫療服務。憑藉中風治療、肌肉及骨骼痛症治療、癌症紓緩治療、癌症治療、呼吸科疾病及膝骨關節炎治療的先導項目，香港積累了寶貴的中西醫協作及中醫住院服務的實踐經驗。為進一步發揮中西醫協作的協同優勢，有關服務已擴展至 26 間公立醫院共 65 個指定服務點。今年啟用的中醫醫院將促進更多中醫藥教育、研究和服務等方面的國際合作，在國際層面進一步推廣香港的中醫藥服務、管理標準及體系建設。

另外，政府將善用電子醫療數據，探索應用中醫及西醫臨床真實數據進行大數據研究分析，以期掌握中西藥共用對療效和病人安全的影響，為推動中醫藥服務的國際化提供更確實的證據基礎。亦將充分發揮香港在國際貿易、

檢測認證及科研等優勢，配合制訂國際認可的中藥標準，助力香港中藥產業進入國際市場。以上各種的協同效應均有助香港聯通世界，有利於中醫藥「走出去」。

展望將來

聚焦 2025 年，兩大里程碑－首份《中醫藥發展藍圖》的公布及兩個大型旗艦機構的啟用，標誌著香港的中醫藥發展邁向新征程。展望將來，政府將繼續與中醫藥業界攜手發展中醫藥，堅持以市民健康需求為導向，不斷完善中醫藥服務及培訓體系。我們將通過擴大中醫藥服務和深化中西醫協作模式，為市民提供更加多元化、個性化的醫療選擇，讓每位市民都能獲得最合適的醫療服務。香港亦會繼續發揮「背靠祖國，聯通世界」的優勢，內聯外通，交融中西，傳承中醫藥文化及發展本地中醫藥產業的同時，亦致力成為中醫藥發展的橋頭堡，推動中醫藥的現代化和國際化。

見證香港中醫藥發展，推動中醫藥科學化和國際化

一帶一路中醫發展聯盟主席、國家特聘教授、MCMIA 創會董事 徐宏喜首席教授

引言

香港作為連接中西方的國際大都會，在中醫藥國際化進程中始終扮演著獨特的橋樑角色。1997 年回歸以來，香港特別行政區政府持續加大對中醫藥事業的支持力度，在政策法規制定、教育體系建設、科研創新推動、中醫藥機構設立及產業升級等多個維度取得了系統性成就。

作為這一歷史進程的親歷者，本人有幸以多重身份深度參與了香港中醫藥現代化和國際化發展的歷程：作為香港現代化中醫藥國際學會（MCMIA）創會董事，二十五年來一直致力於推動中醫藥現代化發展；其次，擔任國際現代化中醫藥及健康產品會議（ICMCM）聯席主席，24 年來，每年堅持在香港會議展覽中心參與組織現代化中醫藥國際研討會，積極促進中醫藥國際交流與合作；此外，作為一帶一路中醫藥發展聯盟主席，著力拓展中醫藥全球發展空間。在產業實踐方面，曾擔任香港和記黃埔（中國）有限公司副總經理及香港賽馬會中藥研究院副總裁等職務，深入參與香港中醫藥產業化進程。同時，承蒙香港大學、香港中文大學、香港浸會大學及香港理工大學等多所知名學府的信任，擔任榮譽教授等教職，為香港中醫藥人才培養貢獻綿薄之力。

值此 MCMIA 成立 25 周年之際，應 MCMIA 理事會邀請撰文回顧個人學術生涯與協會發展歷程。本文將從個人科研經歷、MCMIA 發展成就和未來展望等方面，梳理我們在推動香港中醫藥現代化、產業化及國際化進程中的探索與實踐。這不僅是對過往的總結，更是面向未來的新起點。

一、學術成長與科研歷程

1. 中醫藥學習階段（1979-1990）

1979 年，我考入上海中醫藥大學中藥系，開始系統學習中醫藥理論知識和實踐技能。在校期間，承蒙多位德高望重的老師悉心指導，系統學習了中藥鑒定學、中藥化學、中藥藥理學等專業核心課程，嚴格的學術訓練為後續研究奠定了堅實基礎。1984 年本科畢業後，進入上海中藥二廠工作，在生產一線積累了寶貴的中藥品質控制和產品生產實踐經驗。1986 年重返母校攻讀碩士學位，有幸師從著名生藥學家陳瑞華教授，開展中藥農藥殘留分析和品質控制研究，這段經歷培養了我嚴謹的科研態度。

2. 海外深造時期（1990-1998）

為深化專業研究，我在 1990 年赴日本富山醫科藥科大學國立和漢藥研究所深造，師從國際知名生藥學專家難波恒雄教授，于 1994 年獲得藥學博士學位。博士研究期間，重點開展抗病毒中藥活性成分的分離鑒定和作用機制研究，這段經歷讓我深刻認識到現代科學技術對中醫藥發展的重要性。畢業後，先後在新加坡國立大學化學系和加拿大戴爾豪斯（Dalhousie）大學微生物學系從事博士後研究工作，主要聚焦抗耐藥菌及病毒中藥物質基礎和藥理機制研究，這些國際化的科研經歷拓寬了我的學術視野。

3. 科研工作階段（1998 至今）

1998 年，我受邀加入香港中文大學中藥研究中心，協助畢培曦教授帶領研究中心科研人員及研究生開展中藥相關研究工作。2011 年起，作為國家〞千人計畫〞特聘教授及上海市首批特聘教授，在上海中醫藥大學成立中藥創新藥物研發上海高校工程研究中心，組建研究團隊，開展中藥創新藥物研發工作。帶領團隊發表 SCI 論文 400 余篇，穀歌學術 H 指數達 80，被引用 2 萬多次。獲授權美國發明專利 17 項，中國發明專利 40 余項。指導博士後 20 余名、博士研究生 40 余人、碩士研究生 60 余人。承擔〞重大新藥創制專項〞等一系列國家級專案，主編《中藥藥理學》、《中藥毒理學》和《天然產物藥理學》等 8 部教材和專著。研究團隊以病毒、耐藥菌及腫瘤復發等重大疾病防治為主要研究方向，創建基於分子、細胞和動物實驗的中藥篩選平臺，開創了適用於中藥複雜體系活性成分發現、鑒定、結構優化、構效關係、候選藥物發現、臨床療效及安全性評價的系統研究模式，取得了一系列科研成果。

二、參與香港中醫藥發展的重要歷程

1. 產業實踐經歷（1998-2011）

在香港工作期間，參與了多個具有里程碑意義的中醫藥產業化專案。在擔任香港和記黃埔（中國）有限公司副總經理期間，參與制定了和記黃埔進入中藥領域的發展規劃和戰略；擔任由和記黃埔（中國）有限公司與上海市藥材有限公司於 2001 年共同投資組建的合資企業——上海和黃藥業有限公司第一屆董事會董事兼研發總監，我作為核心管理人員，直接參與了合資企業的規劃與創建、中藥產品升級、推廣及新藥研發等全鏈條工作。上海和黃藥業已經成為中藥現代化領域的代表性企業，獲“上海市高新技術企業”“中國醫藥工業百強”等榮譽。在擔任香港賽馬會中藥研究院副總裁期間，管理及實施了二十多項中藥研發項目、參與協助企業提升產品品質及成果轉化等工作，推動中醫藥國際交流和專案合作。這些寶貴的產業實踐經歷，使我對香港中醫藥產業化發展有了更全面、更深入的理解。

2. 參與 MCMIA 創建工作（1999）

1999 年，在香港回歸後中醫藥事業蓬勃發展的歷史機遇下，我與香港多位專家學者及業界領袖共同發起成立了香港現代化中醫藥國際協會（MCMIA）。作為創會董事，參與了協會的章程制定、發展定位等基礎性工作。25 年來，我有幸見證了 MCMIA 從初創到發展壯大的全過程，見證了它如何逐步成長為推動中醫藥現代化的重要力量。

三、MCMIA 的發展成就與貢獻

1. 推動政策法規完善

MCMIA 自成立以來，始終積極參與香港中醫藥政策研討。在具有里程碑意義的《中醫藥條例》（1999）制定過程中，組織專家提供專業建議；在後續條例修訂過程中，持續開展政策研究工作，為香港中醫藥監管體系與國際接軌提供技術支援。

2. 促進中醫藥教育

MCMIA 與香港各高校保持密切合作。在香港浸會大學（1999）、香港大學（2001）和香港中文大學（2002）相繼成立中醫藥學院的過程中，協會提供了專業建議。通過舉辦學術講座、支援課程建設等方式，MCMIA 為香港中醫藥人才培養做出了積極貢獻。

3. 搭建國際交流平臺

2002 年，MCMIA 創辦”首屆國際現代化中醫藥大會暨展覽會”(ICMCM)，2003 年，MCMIA 與香港貿發局合辦〞第二屆國際現代化中醫藥及健康產品展覽會暨會議〞（ICMCM）。經過二十三年的持續發展，ICMCM 已成為具有全球影響力的中醫藥專業會議平臺，一年一度的國際學術會議已經累計吸引來自 50 多個國家和地區的專家學者參與，ICMCM 彙聚全球頂尖專家學者，推動中醫藥循證醫學及創新中藥產品研究，加速中藥標準化和國際化進程，成為中醫藥國際交流的重要視窗。

4. 支持青年人才培養

2022 年，MCMIA 設立〞吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士〞，重點支持優秀青年學者開展中醫藥現代化研究。作為專案負責人，我有幸見證了三批六位獲獎者的成長歷程，他們正在各自的專業領域嶄露頭角。

四、中醫藥國際化實踐

1. 一帶一路倡議下的合作

2023 年，由香港中文大學聯合多家知名中醫藥大學及醫藥研究機構，MCMIA 發起成立了〝一帶一路中醫藥發展聯盟〞，我非常榮幸地被推薦擔任首屆聯盟主席。聯盟通過建立國際聯合實驗室、舉辦中醫藥高級研修班、國際學術會議、中醫藥大學校長論壇等多種形式，推動中醫藥國際合作及中醫藥標準協同發展，目前該聯盟已與 50 多個包括中國內地中醫藥大學和一帶一路國家傳統醫藥大學在內的知名機構建立了合作關係。

2. 推動國際教育合作與人才培養

在擔任上海中醫藥大學中藥學院院長及香港多所大學客座教授期間，參與並深化了多項中醫藥國際化教育合作項目。與法國巴黎笛卡爾大學、英國倫敦都市大學、紐西蘭奧克蘭大學、加拿大英屬哥倫比亞大學（UBC）、馬爾他大學等國際知名高校建立戰略夥伴關係，共同開展聯合課程、雙學位項目及學術交流計畫。通過整合中西醫學教育資源，構建了涵蓋本科、碩士、博士的多層次國際化中醫藥人才培養體系，為中醫藥領域培養兼具專業能力與國際視野的複合型人才。

3. 學術期刊建設

2022 年，參與創辦英文期刊《Acta Materia Medica》，邀請 10 多個國家的 50 多位國際知名大學專家擔任編委。該期刊致力於搭建高水準的國際學術平臺，促進傳統醫藥與現代藥學的跨學科對話與知識共用，目前已被多個國際資料庫收錄。

五、觀察與思考

三十多年來，我有幸到訪全球 100 多個國家與地區，實地考察各地高校、科研院所與醫療衛生相關部門，參與多場在不同國家舉辦的全球性會議與論壇。2025 年 5 月，受邀出席在香港舉辦的亞洲醫療健康高峰論壇，擔任〝中西醫藥結合促進全球健康〞專題論壇主席。通過這些國際交流，我觀察到中醫藥正在全球範圍內逐步獲得認可：在立法層面，越來越多的國家建立了中醫藥管理制度；在教育領域，中醫藥課程體系日益完善；在醫療保障方面，部分國家已將中醫藥納入醫保體系；在科研投入上，各國對中醫藥研究的支持力度持續加大。這些發展趨勢為探索中醫藥國際化路徑提供了重要參考。

結語

站在 MCMIA 成立 25 周年的歷史節點，作為 MCMIA 創始成員和從事中醫藥研究 40 餘年的專業人士，我既欣慰地見證了香港作為連接東西方醫藥文化的重要樞紐，在推動中醫藥現代化和國際化方面取得的成就，也清醒地認識到當前發展中的不足。中藥藥劑師資格認證制度尚未建立，中藥生產企業 GMP 認證推進緩慢，政府及高校在中藥創新研究方面的投入相對有限，中藥企業研發投入普遍不足，這些問題嚴重制約著香港中醫藥行業的專業化、標準化和國際化發展。

值此香港首家中醫醫院即將啟用之際，我們更應把握機遇，在堅持〝傳承精華、守正創新〞理念的基礎上，重點推進以下工作：儘快建立完善的中藥藥劑師認證制度，加快推進中藥企業 GMP 認證全覆蓋，顯著提升中醫藥研發投入力度，充分利用中醫醫院平臺開展高品質臨床研究。同時呼籲特區政府加強頂層設計，設立專項基金支持中醫藥標準化建設，深化與內地藥監部門在標準互認、人才聯合培養等方面的合作。

我深信，在各界的共同努力下，中醫藥這一凝聚中華民族智慧的醫學體系，必將在促進人類健康福祉方面展現更大價值，香港也必將發揮其中西醫結合的優勢，為中醫藥的標準化、科學化、產業化和國際化發展作出新的貢獻。



杏林同心 恭賀 MCMIA 創會銀禧

香港浸會大學校長 衞炳江教授

在中醫藥界喜迎現代化中醫藥國際協會（MCMIA）創會銀禧之際，我謹代表香港浸會大學，向貴會致以誠摯祝賀！二十五年來，貴會始終是推動香港中醫藥產業蓬勃發展、走向世界的中堅力量。適逢銀禧盛典，讓我們回顧浸大與 MCMIA 共同為香港中醫藥領域耕耘的珍貴足跡。

MCMIA 由一群具有前瞻視野、各擅勝長的業界、科研界和教育界精英組成，他們率先洞悉先機，看準中醫藥的未來發展潛力。協會的董事會及理事會成員均為關心中醫藥發展的專業人士，多年來不遺餘力推動中醫藥現代化與國際化，積極向政府建言獻策。浸大亦懷抱同樣的遠見，早於 1998 年獲大學教育資助委員會（教資會）資助，開辦全港首個五年全日制中醫及中藥本科雙學位課程，並於 1999 年正式成立中醫藥學院，與 MCMIA 一同見證及參與推動香港中醫藥發展的歷史進程。

培育人才

香港浸會大學的中醫藥學院自成立以來，肩負中醫藥教育、研究和臨床服務的重任。我們構建了完善的人才培育體系：本科設有中醫學及生物醫學雙學位、中藥學；碩士課程則涵蓋中醫、中藥、藥物發現（中藥現代化）、中醫健康管理等專業範疇。課程設計既深植經典理論，亦融合前沿科技與中西醫結合理念，遵循臨床實踐標準。經過二十餘年春風化雨，浸大已成為了粵港澳大灣區乃至全球中醫藥人才的搖籃之一，為行業培養出源源不絕的優秀人才。浸大的中醫藥畢業生在各自的崗位上獨當一面，推動行業的持續發展。

科研創新

浸大與 MCMIA 秉持共同理念，矢志推動中醫藥現代化和國際化。浸大中醫藥學院（學院）的研究聚焦三大領域：「精準醫學和臨床表型組學研究」、「轉化醫學與創新藥物發現」及「中藥鑑定及檢定」。在大學積極推動跨學科協作下，學院充分運用前沿技術，攜手頂尖科研人員，以創新的方法探究傳統中醫藥學，創造嶄新技術，推動成果轉化和應用。

學院轄下的十一間研究所竭力應對全球健康挑戰，從臨床和科研角度深入探索人類疾病的機制，推動精準醫藥的發展並開拓創新的治療方案。2020 年，浸大獲 InnoHK 計劃資助成立了「中藥創新研發中心」。其中多項研究成取得了重大進展，包括：治療潰瘍性結腸炎新中藥（CDD-2103）獲國家藥品監督管理局（NMPA）批准臨床試驗 ：治療慢性便秘的新中藥（CDD-2101）獲美國食品及藥物管理局（U.S. FDA）批准並已於 2024 年完成第一期臨床試驗，項目亦獲香港政府「產學研 1+ 計劃」（RAISe+）資助；治療罕見「肌原纖維肌病」的中藥（CDD-2107）則獲 U.S. FDA「孤兒藥」資格認定，成為香港首款獲得該資格的植物藥。此外，學院的兩種藥物，包括治療成骨不全症（俗稱「玻璃骨」）的適配子藥物，是香港首種獲 U.S. FDA「孤兒藥」認定的藥物；還有治療罕見骨骼疾病「X 連鎖低血磷性佝僂病」的適配子藥物，亦獲得了 U.S. FDA「孤兒藥」及兒科罕見病認定。浸大因此成為香港少數成功研發獲 U.S. FDA 和 NMPA 批准進入臨床試驗階段候選新藥的高等學府，科研實力獲得國際的高度認可。

濟世惠民

浸大的中醫服務網絡遍及全港，自 1999 年成立第一間中醫藥診所以來，至今已發展至九間直屬和七間合辦診所，累計服務逾 380 萬人次，惠澤社群。這些診所既是重要的臨床教學基地，亦為專家學者開展循證醫學研究提供實踐場地。

新冠疫情期間，浸大中醫推出「2019 冠狀病毒感染人士免費網上診症服務」、成立「浸大中醫抗疫遠程醫療中心」，以及支援啟德暫託中心，與市民同心抗疫。中醫藥抗疫成效得到了社會的廣泛認可，行業發展因此迎來了新的機遇。

2021 年，浸大獲政府委任為香港首家中醫醫院的服務承辦機構，預計醫院將於今年 12 月分階段投入服務。香港中醫醫院的成立是香港中醫藥發展的重大里程碑，將構建出中醫藥「臨床 - 教學 - 科研」的協同生態，加速香港成為中醫藥國際化樞紐。

致敬 MCMIA

近年香港中醫藥業的發展繁榮，有賴 MCMIA 二十五年來的高瞻遠矚。在創會會長黃伯偉博士、歷任會長陳宇齡先生、楊國晉先生、周薇薇女士、魯展雨先生及創會董事徐宏喜教授等的領導下， MCMIA 已成為官產學研界不可或缺的溝通橋樑，向政府相關部門反映訴求、提出建設性建議，推動有利行業發展的政策環境。同時，MCMIA 亦為會員解讀政策、法規、交流市場訊息等，成為企業發展的強大後盾。在促進產學研合作方面，MCMIA 搭建了寶貴平台，鼓勵會員與包括浸大在內的科研機構緊密合作，加速科研成果轉化。

MCMIA 與香港貿易發展局合辦「國際現代化中醫藥及健康產品會議」（ICMCM），經過二十三年的發展，早已成為全球中醫藥領域的權威平台，累計吸引逾 50 個國家及地區的專家學者參與，有效推動中醫藥循證醫學研究、開發創新產品及推進國際標準化進程。MCMIA 更通過一系列的專業活動，包括國際研討會、展覽及學術考察等，促進信息交流與拓展全球商務，加速中醫藥國際化。

MCMIA 高度重視培育大灣區青年人才，於 2022 年透過「現代化中醫藥國際基金」成立「吳文政王月娥獎學金」，旨在鼓勵對中醫藥行業的現代化創新發展有貢獻的研究生，浸大學生亦因此受惠。去年，浸大的博士研究生陳柏森同學就獲頒此獎學金，這無疑是對浸大育才成果的肯定。

未來願景

廿五載同心，MCMIA 以遠見、實幹與擔當，為香港中醫藥發展譜出新篇章。浸大深感榮幸能與貴會並肩前行，共同見證並參與推動香港中醫藥事業的崛起。展望未來，機遇與挑戰並存，責任與使命共擔。傳承岐黃薪火，推動創新發展，服務公眾健康，貢獻國家所需，共同完成時代賦予我們的責任。 我們堅信，在國家及特區政府的大力支持下，憑藉香港得天獨厚的地理位置、制度優勢、學術底蘊和產業基礎，只要學界、業界同心同德，精誠合作，香港中醫藥必定能融入國家發展大局，並綻放異彩，為人類健康謀福祉。

謹此再賀現代化中醫藥國際協會成立二十五周年！浸大期望繼續與貴會攜手並肩，開創香港中醫藥更璀璨的明天！



針灸瑰寶 – 走出國門，惠及世界

美國弗吉尼亞整合醫學大學校長 , 前香港大學中醫藥學院院長 , 世界針灸聯合會副主席
Lixing Lao, Ph.D., L.Ac., 勞力行博士

中國針灸源遠流長，在中國流傳了上千年。拯救了無數生命，治癒了各種病痛，是中國文化的瑰寶。 針灸在世界的傳播可以追溯到西元 6 世紀，先有亞洲各國，及至歐洲各國，二百多年前又傳播到了美國。

針灸在亞洲的傳播

據文獻記載，西元 514 年，梁武帝就派了一名醫學使者到當時的高麗國（現朝鮮半島），帶去了包括針灸在內的中國醫學。在稍後的唐代，中國的名僧鑒真和尚多次東渡日本，期間帶了許多中醫和針灸的書籍傳播到日本。

針灸在歐洲的傳播

由於當時日本與荷蘭的貿易往返相當頻繁，學者相信針灸首先由日本通過荷蘭傳入歐洲。1683 年，荷蘭醫生 Willem Ten Rhijne 撰寫了第一部關於針灸治療的教科書，其中包括有針灸的穴位圖譜，針灸治療關節炎的論述。針灸傳入其他歐洲國家是在 17 世紀。 當時一位英國醫生 Hermann Buschoff 於 1676 年出版一部關於治療痛風的著作，首次提到了用艾灸的治療方法。同樣在 17 世紀，兩位醫生，Geilfusius（德國）和 Buschoff（英國），發表了關於用艾灸治療結核病的著作。

針灸在美國的傳播

針灸在美國的傳播被認為是由早期的華人勞工帶入美國的，初期僅在美國華人中傳播（主要限於 Chinatown 中國城）， 其後慢慢被美國主流社會接受。大致可以分成四個階段：

1. 萌芽探索期 (1826 - 1971)
這一階段始於 1826 年，當時的一名醫生 Franklin Bache 發表了美國第一篇關於針刺治療肌肉關節疼痛的臨床研究。他觀察到針灸“在消除和減輕疼痛方面具有非凡的力量“但是由於各種原因，針灸在當時還是比較局限，沒有被廣泛的應用。

2. 規範前期 (1971 - 1982)
這個階段始於 1970 年代，當時《紐約時報》的跟隨尼克森總統訪華的記者 James Reston 發表了他在中國接受針灸成功治療闌尾手術後疼痛的經歷。他的文章在美國掀起了針灸熱。 很多針灸的文獻開始被翻譯成英文，在美國廣為傳播。

3. 發展及規範期 (1982 - 2020)
這個階段的標志是大量的針灸學校的建立，許多針灸專業委員會的建立，包括針灸和草藥學學校理事會（CCAHM），針灸草藥學術認證委員會（ACAHM）， 國家針灸草藥考試委員會（NCCAOM）及潔針操作技術考試機構（CNT），有 45 個州和特區制訂針灸法規，成立了針灸執照委員會。還成立了美國針灸師協會（相繼有 AAAOM 和 ASA）。

4. 拓展應用期 (2020-)
這個階段是自 2020 年開始，美國聯邦醫療保險（Medicare）開始為長者支付有限的針灸治療，標志著美國聯邦政府開始認可和接受針灸的療效。

針灸在美國發展的三個里程碑

第一個里程碑當屬 1974 年的美國食品和藥物管理局（FDA）將針灸針定義為“實驗性器械”，標志著針灸被美國初步，但是謹慎的接受。針灸的基礎研究開始興起，有很多研究針刺機理的文章被發表。

第二個里程碑是美國國家健康院（National Institutes of Health，NIH）替代醫學辦公室與美國食品和藥物管理局 FDA 于 1994 年聯合召開針灸研討會 / 聽證會，對針刺療法進行了療效和安全性評估，該聽證會確認了針灸針的安全性和有效性，FDA 隨即于 1996 重新定義針灸針為“醫療器械”， 自此針灸器具作為醫療器械在美國醫療系統可以被合法的使用。

第三個里程碑應該是美國國家健康院（National Institutes of Health）於 1997 年舉行的針灸發展聽證會，評估針灸的有效性和安全性。 聽證會的獨立專家委員會的結論認為，針灸已經在美國被廣汎應用，被民衆接受，臨

床研究顯示有明確的證據表明針刺對一些病症如手術後疼痛、牙科手術後的疼痛、以及對各種原因引起的噁心，嘔吐有顯著療效。會議聲明指出，有明顯跡象表明針灸可以用於其他多種疾病，如網球肘、纖維肌痛、骨關節炎、頭痛和腰痛，等。該聲明呼籲進行更多，更嚴謹的臨床研究，以改善以前臨床實驗的低品質和不嚴謹的研究方法，並鼓勵進一步的基礎研究以闡明針灸的作用機制。

2002 年的一項調查顯示，大約有 200 萬美國成年人使用過針灸。到 2007 年，這個數字是 300 萬，在五年的時間內增長了 50%。根據 2007 年美國國家健康院（NIH）的一項調查，在過去十年中，美國針灸診所的就診人數顯著增加，從 1997 年的每 1000 人 27.2 人增加到 2007 年的每 1000 人 79.2 人，增加了三倍。最常見的治療病痛是腰痛（近 35%）、關節疼痛、頸部疼痛和頭痛。在此期間，美國聯邦政府對針灸研究的資金也大幅增加，世界各國也增加了對針灸研究的資金投入。自 1997 年的聽證會以來，世界上有多達 6 千多篇的臨床研究被發表。這些臨床研究的品質顯著提高。 由於大量高質量的循證醫學的證據表明針灸治療是有效，安全，經濟的，目前針灸在美國大多數醫院和診所被廣汎的應用，治療適應症也越來越寬廣，譬如用于對癌症病人症狀舒緩，現在美國各大癌症醫院都在廣汎使用。相信隨著越來越多的循證醫學證據的發表，越來越多病人的接受程度的提高，以及針灸適應症的日益增多，針灸在美國乃至世界將被更廣汎的應用，這顆中國針灸瑰寶將在世界各地熠熠生輝，使更多的患者受益 ！

文獻來源：

Bache, F.: Cases illustrative of the remedial effects of acupuncturation. N. Amer. Med. Surg. J. 1826; 1:311-21

Barnes PM, Powell-Griner E, McFann K, Nahin RL. Complementary and alternative medicine use among adults: United States. Adv Data 2002; 2004(343): 1-19.

Berman BM, Lao L, Langenberg P, Lee WL, Gilpin AM, Hochberg MC. Effectiveness of acupuncture as adjunctive therapy in osteoarthritis of the knee: a randomized, controlled trial. Ann Intern Med. 2004; 141(12):901-10

Ezzo J, Berman B, Hadhazy VA, Jadad AR, Lao L, Singh BB Is acupuncture effective for the treatment of chronic pain? A systematic review. Pain. 2000 ; 86(3): 217-25.

Gwei-Djen L and Needham J. Celestial Lancets, Cambridge University Press, London: 1980

Nahin RL, Barnes PM, Stussman BJ, Bloom B. Costs of complementary and alternative medicine (CAM) and frequency of visits to CAM practitioners: United States, 2007. Natl Health Stat Report. 2009; (18):1-14.

Lao L, Huang Y, Feng C, Berman BM, Tan M. Evaluating traditional Chinese medicine using modern clinical trial design and statistical methodology: Application to a randomized controlled acupuncture trial. Statistics in Medicine, 2011, DOI: 10.1002/sim.4003

NIH Consensus Conference. Acupuncture. JAMA 1998; 280(17): 1518—24.

Peacher WG. Adverse reactions, contraindications and complications of acupuncture and moxibustion. Am J Chin Med (Gard City N Y). 1975 Jan;3(1):35-46. doi: 10.1142/s0192415x75000050. PMID: 1091133.

Turner JS. The regulation of acupuncture needles by the United States Food and Drug Administration. J Altern Complement Med. 1995; 1(1):15-6.

Zhen, Z. 甄志亞 , & Zhuan, B. 傳維康 (Eds.) Zhongguo yixue shi 中國醫學史 (History of medicine in China). Shanghai: Shanghai kexue jishu chubanshe.

作者簡介

勞力行博士現任美國弗吉尼亞整合醫學大學校長。他曾任香港大學中醫藥學院院長（2013-2019），美國馬里蘭大學醫學院教授(1992-2013)。作為針灸研究專家，他受邀在1994 年的美國國家健康院（National Institutes of Health，NIH）替代醫學辦公室與美國食品和藥物管理局（FDA）聯合舉行的聽證會和1997 年美國國家健康院（NIH）舉辦的針灸發展聽證會分別作了“針刺的安全性”及“針刺治療手術后疼痛療效評估”的報告。

澳門科技大學中藥質量研究國家重點實驗室介紹

澳門科技大學，副校長中藥質量研究國家重點實驗室，主任澳門藥物及健康應用研究院，院長
姜志宏講座教授

澳門科技大學中藥質量研究國家重點實驗室，於 2011 年 1 月 25 日正式掛牌成立，是我國中醫藥領域成立的首個國家重點實驗室，也是澳門第一批國家重點實驗室。重點實驗室的成立是中央政府致力推進中醫藥國際化發展，促進澳門經濟發展適度多元化和提升澳門科技水準的重要舉措。重點實驗室以成為具有國際先進水準的中藥質量和創新藥物研究基地、獲取原始創新研究成果和自主知識產權、匯聚和培育中醫藥優秀人才以及拓展國際高水準學術交流與合作為目標，注重集成多學科的前沿技術，建立適合中藥質量及創新藥物研究的開放式科學技術平臺，深入開展探索性、創新性和重大關鍵技術研究。

自成立伊始，國家重點實驗室便充分發揮科研優勢，為澳門中醫藥產業注入強勁動力。國家重點實驗室合作研發的白雲山複方板藍根顆粒（低糖）成功獲批澳門中成藥註冊證，這是自澳門《中藥藥事活動及中成藥註冊法》實施，以及澳門藥物監督管理局揭牌成立以來，頒佈的第一個口服創新型同名同方新藥批文，為國內通過改變輔料在澳門創新註冊中成藥上市樹立了典範，將加速“澳門標準”、“澳門製造”的板藍根製劑等名優中醫藥產品走向海外；姜志宏講座教授團隊利用多學科技術，創造性地建立了世界首個且唯一的中藥 RNA 大規模提取方法，且突破性地採用“活性序列篩選 - 生物信息學靶點預測 - 序列優化”的反向生物學策略，發現了中藥 tRNA 來源的 RNA 序列是潛在的活性成分，同時為小核酸新藥研發提供了新穎的序列和靶點，突破了小核酸藥物受現有藥用靶點的限制，為 siRNA 藥物的新藥研發注入了新的驅動力。相關研究成果已獲 11 項相關專利授權，發表 SCI 論文 8 篇，所有專利均已完成技術轉讓，成為澳門高校科研成果轉化金額最高的案例， 2024 年度榮獲澳門首個生物醫學領域的“技術發明獎一等獎”；重點實驗室團隊與東陽光集團就冬蟲夏草專利達成授權合約，旨在推動雙方在冬蟲夏草研究領域的深度合作。將有助於澳門科技大學更好地發揮自身科研優勢，將研究成果轉化為實際生產力，實現“產學研”一體化發展；EN002 是姜志宏講座教授團隊發現的一種紅樹林藥用植物中的甾體化合物，能有效抑制 DNA 複製起始蛋白（DRIPs）蛋白活性以及 DNA 複製。 與當今市面上傳統化療藥以及靶向藥物相比，EN002 藥效更好，適應症更廣。 於 2021 年 8 月獲得國家藥品監督管理局藥品審評中心的 II 期臨床批件，用於治療非黑色素瘤皮膚癌及癌前病變，目前已完成以中國和澳洲為主的國際多中心 I/II 期臨床研究；重點實驗室參與研發的“澳本堂中醫藥 AI 機器人”融合中醫大語言模型、電腦視覺等前沿技術，支援脈診、面診、舌診和問診，模擬中醫“望聞問切”，借助大語言模型提供個性化養生方案，配套超百種藥食同源藥方，已進入量產投放階段，且已正式入駐廣州醫科大學附屬第八醫院與中山市人民醫院，借助醫聯體將優質中醫服務下沉到社區，助力提升全民健康水準。

此外，我們充分發揮澳門獨特的區位優勢，強化內連外通，打造更高水準的對外開放平臺，加快促進中醫藥國際化，進一步推動中醫藥走向世界。國家重點實驗室早在 2016 年就引進諾貝爾獎獲得者埃爾文 · 內爾教授加入我們重點實驗室，並在他的指導下，引進一批海外優秀人才，建立了澳門第一個諾獎實驗室“埃爾文 · 內爾博士生物物理與創新藥物實驗室”，從離子通道的角度開展中藥的創新研究。內爾教授多年來積極推動科研發展，不遺餘力投身教育、醫藥衛生等領域的交流合作和人才培養，於 2024 年 9 月 30 日獲頒中國政府友誼獎，成為港澳地區首位獲得此項榮譽的外籍專家。

國家重點實驗室迄今共獲各級各類獎勵 63 項，2022 年澳門特別行政區授予專業功績勳章以表揚在專業上對澳門特別行政區作出的傑出貢獻。目前，實驗室正聚焦於中藥 tRNA 來源的小核酸新藥研究、基於中藥“暗物質”的中藥材質量控制新技術和新方法的建立、基於 tRNA 表觀遺傳的抗肺纖維化新藥和抗衰老產品的研發、航太育種人參藥材的質量和藥效評價、基於離子通道研究的創新藥物的開發等重點項目。實驗室以“國家所需、澳門所長”為原則，著力成為培育中醫藥新質生產力的核心和“領頭羊”。

弘揚中華醫藥探索 植根澳門創新實踐

《中華英才》半月刊首席記者 張強

現代化中醫藥國際協會創會 25 周年之際，《中華英才》採訪澳門大學中華醫藥研究院創院院長、首屆國際現代化中醫藥大會暨展覽會主要講者嘉賓、現代化中醫藥國際協會原董事王一濤教授。2024 年王一濤教授入選國家重大人才工程專家，目前致力於中華醫藥工程型人才培養、精品研發轉化和國際市場拓展。應 MCMIA 創會董事楊國晉邀請，奉上《弘揚中華醫藥探索，植根澳門創新實踐》，致謝現代化中醫藥國際協會 25 年來對澳門中醫藥事業發展的支援和扶助。

澳門回歸二十五載，這顆鑲嵌于祖國南疆的璀璨明珠，不僅在經濟騰飛中書寫傳奇，更在中醫藥科技領域綻放異彩。背靠粵港澳大灣區戰略腹地，依託〝一國兩制〞制度優勢，澳門以教育為根基、以創新為引擎、以產業為紐帶、以國際為舞臺，構建起獨具特色的中醫藥發展生態，讓千年岐黃之術煥發時代生機。

一、教育築基：貫通中西的人才搖籃

中醫藥事業的薪火相傳，核心在於人才培養。2002 年，中醫藥學家王一濤教授應邀到澳門創建了名聞遐邇的中華醫藥研究院（以下簡稱：研究院），以學生宿舍為起點，白手起家，籌建了 270 平方米的袖珍實驗室，開創了澳門首個生物醫藥研究生教育課程。首批 41 名學子在臨時改造的教室裡，聆聽來自世界各地知名學者的授課，開啟了澳門中醫藥高等教育的破冰之旅。

歷經二十三年深耕，昔日的“袖珍實驗室”已蛻變為國際一流的中華醫藥研究院。創院伊始，研究院便確立了領先的教育理念，既要傳承中華醫藥菁華，又要融匯生物醫藥前沿理論與方法，培養具有國際視野和創新能力的高端複合型人才。從 2002 年創辦中藥學和醫藥管理碩士學位課程，2004 年開設生物醫藥博士學位課程，2011 年開設生物醫藥專業本科課程，如今研究院已形成“博士 - 碩士 - 本科”的完整人才培養體系。2011 年王一濤教授獲澳門特區頒授教育功績勳章，表彰其教研成就以及對研究院所做出的卓越貢獻。2024 年王一濤教授入選國家重大人才工程專家，致力於中華醫藥工程型人才培養、精品研發轉化和國際市場拓展。

迄今，研究院已培育出近千名博碩士人才，為國家和澳門中醫藥科技發展奠定了堅實的人才基礎。澳門大學先後已獲得 14 个 ESI 全球排名前 1% 學科，研究院主導參与藥理學與毒理學、農業、化學和臨床醫學等多个重点學科建設，其中藥理學與毒理學學科是 ESI 全球排名前 0.1%（千分之一）學科，進入世界頂尖學科的前列。

二、科技創新：質量至上的攻堅突破

2008 年，澳門中醫藥科技發展迎來了飛躍發展的契機。在中華醫藥研究院建設的基礎上，王一濤教授領銜澳門中醫藥學者團隊，向國家科技部申報創建中藥質量研究國家重點實驗室，並於 2010 年獲國家科技部批准，全國第一個中醫藥領域國家重點實驗室——中藥質量研究國家重點實驗室落戶澳門。中藥質量研究國家重點實驗室聚焦中藥質量的關鍵科學問題，以“安全、有效、可控、穩定”為核心，圍繞中藥藥效與機制、安全性評價、創新製劑、質量控制、監管科學等方向不斷完善研究平臺。

二十餘年間，研究院發表逾 4,400 篇 SCI 期刊論文，篇均影響因子達 8.34，獲引用達 14.5 萬餘次，並有 100 余項發明專利獲中國、美國、歐盟等地授權。中藥質量研究國家重點實驗室科技成果屢獲嘉獎。王一濤教授課題組先後榮獲國家科學技術進步二等獎、澳門科學技術特別獎、世界中醫藥學會聯合會中醫藥國際貢獻獎 - 科技進步一等獎等、全球最大科技出版社 SPRINGER NATURE 优秀主編獎。2022 年王一濤教授領銜的中藥質量研究國家重點實驗室（澳門大學）榮獲澳門特區政府頒授專業功績勳章。

三、研發轉化：產學協同的轉化實踐

2020 年 10 月，在澳門科學技術發展基金支持下，澳門特區政府批准成立澳門特區第一個創新研發與轉化平臺——澳門中藥研發中心，由王一濤教授出任主任。肩負澳門中醫藥產業發展的使命，澳門科技工作者把握多項政策帶來的新機，進入產學研融合發展的新階段。澳門中藥研發中心整合澳門大學中藥國家重點實驗室、中國中醫科學院中藥研究所、香港中藥創新研發中心，以及多家著名中藥企業（廣藥集團、片仔癀、華潤三九、華潤江中、達仁堂、香雪製藥、中智藥業等）等頂尖產學研單位，聚焦經典名方研發、名優品種升級與健康產品開發，旨在通過產學資源整合，形成具有澳門自主知識產權的“品種 - 品質 - 品牌”縱向科技體系。

同時，科技成果的轉化也穩步推進。名聞遐邇，包括糖尿病足傷口敷料、促進骨組織再生的葡甘聚糖種植體塗層，以及不含酒精成份、抑菌的免洗護膚凝膠，通過澳大創科有限公司等平台逐步推向臨床和市場。

四、國際拓展：文明互鑒的藥香之路

澳門作為中西文化交匯點，正成努力成為中醫藥國際化的“聯絡人”。研究院先後與美國藥典委員會、歐洲藥典委員會和中國食品藥品檢定研究院建立合作，針對國際中藥品種進行質量標準技術攻關，開發系列高效、實用的質量標準方法，先後制訂了三七、麥冬、余甘子等中藥質量國際標準 30 余項，獲得美國藥典和歐洲藥典委員會的高度評價。

由國際中醫藥學會在澳門創辦、澳門基金會資助、王一濤教授擔任主編的國際英文期刊《Chinese Medicine》，已發展成為中醫藥領域的頂級學術平臺。該期刊由全球最大科技出版社 Springer Nature 在倫敦出版，編輯部設于澳門大學，自創刊以來取得了一系列重要成就：2013 年入選科學引文索引（SCI-E），2020 年成為全球首本影響因子突破 5.0 的中醫藥綜合學術期刊，2024 年影響因子更攀升至 5.7，持續穩居中醫藥類期刊榜首。這本源自澳門的學術期刊，不僅見證了澳门科研實力的提升，更成為連接全球中醫藥研究者的重要橋樑。

國際中醫藥學會和澳門大學中華醫藥研究院在澳門特區政府支持下，積極搭建國際交流平臺，先後主辦了 20 屆「中華醫藥澳門論壇」、6 屆「中華醫藥創新創業大賽」、2 屆「中醫藥與天然藥物國際研討會」等重要國際學術活動，王一濤教授作為國際中醫藥學會創會理事和現任理事長說：全力配合澳門國際會展中心建設，弘揚中華醫藥文化，奉獻中華醫藥傳承創新和国际拓展的探索与實踐。

五、再啟新程

從 2002 年學生宿舍裡的燈火，到 2014 年習近平主席視察時的贊許，澳門中醫藥事業用二十三年完成了一場靜默而壯闊的蛻變。“中醫藥是中華文明的瑰寶，傳承創新發展中醫藥是件大事。要把這一祖先留給我們的寶貴財富繼承好、發展好、利用好，推動中醫藥走向世界”，習近平主席的囑託猶在耳畔。站在回歸二十五周年的新起點，澳門正以教育培元固本、以創新引領變革、以產業賦能發展、以國際開拓格局，匯聚全球致力於中華醫藥傳承創新的科學家、企業家和醫學家，善用澳門橫琴特殊政策，整合粵港澳和產學醫優質資源，聚焦中華醫藥創新性人才培養、精品研發轉化智造和國際市場拓展，為中華醫藥傳承創新不寫開拓創新。在這條融合傳統智慧與現代科技的藥香之路上，南海明珠必將綻放更加璀璨的光芒，為人類健康書寫新的中國方案。

注：本文部分內容參考中宣部、國家新聞出版總署重點聯繫的中央級期刊《中華英才》半月刊 2025 年第 1 期（總第 829 期）64-67 頁，由本文作者張強撰寫的報導“植根澳門深耕中藥質量研究 譜寫中華醫藥開拓創新篇章”。



官產學研減疾病負擔，中醫中藥護糖尿病腎

香港大學名譽教授、香港理工大學名譽教授
黃譚智媛

今年是現代化中醫藥國際協會（MCMIA）25 週年紀念，我們每年 8 月的國際現代化中醫藥及健康產品會議（ICMCM）過去 20 多年來，邀請全世界各地官產學研的講者，進行了世界性專科專病中醫藥研究的分享。

同時，筆者在醫管局構思和推廣了 18 區中醫教研中心，培訓中醫師、基層醫療服務及中醫藥研究方法。

現在糖尿病腎就是可以看到官產學研成效的好例子。

糖尿病腎，疾病負擔

糖尿病腎病是由長期糖尿病引起的慢性腎臟病，糖腎併發於 25-40% 糖尿病患者，香港在過往二十年間，末期腎衰竭而需要接受替代治療（如透析、腎臟移植）因糖尿病引致的比率由 1996 年的 26.2% 上升至近年的約 50%，需要額外 5.23 倍的公共醫療開支。

中醫的探索與突破

中國中醫科學院的仝小林院士在糖尿病研究中突破傳統「消渴」理論，創建了以開郁清熱法為核心的早中期辨治體系，提出「中滿內熱」是 2 型糖尿病核心病機的「脾癉」理論，通過系列基礎研究，闡釋中藥減輕胰島素抵抗的作用機理；系統提出代謝綜合症「膏濁」理論，創建「通腑洩濁」法，確立以「大黃黃連瀉心湯」為主的方藥，實現了對肥、脂、壓、糖等代謝紊亂的整體治療。這一系列的理論和方法為中醫治療糖腎提供了新的思路。

台灣大數據研究

台灣全民健康保險資料庫的數據顯示，一項針對 24,971 位新發慢性腎病病人的研究發現，6 年隨訪中，同時使用中醫藥的病人末期腎病風險減少 59%。在 7861 位糖尿病患者中，這一風險減少 49%。另一項研究分析了 13,864 名使用中藥的慢性腎病患者，結果顯示，8 年隨訪期內，使用中藥者的死亡風險減少 40%。

中西醫結合的臨床研究

筆者在醫管局時已注意糖尿病是重大疾病負擔及是中醫的優勢病種，所以與香港中西醫結合醫學會討論，申請「傅德蔭基金」，於 2014 年開展研究評估中西協作治療糖腎的效果。其後，陳錦華博士與香港大學不同團隊跟進研究。

其中最有影響力的文章在《美國腎臟病學會臨床期刊》（CJASN）發表，即：
Add-on Rehmannia-6-Based Chinese Medicine in Type 2 Diabetes and CKD: A Multicenter Randomized Controlled Trial1

背景：糖尿病是慢性腎臟病（CKD）和腎衰竭的主要病因。本研究評估了臨床最常用的中藥複方「六味地黃」為基礎的中醫治療，對糖尿病合併慢性腎臟病且伴嚴重蛋白尿患者的估計腎小球濾過率（eGFR）及蛋白尿變化的實際療效。

方法：此為一項隨機、評估者設盲、標準治療對照、平行、多中心試驗。148 名成年門診患者（第二型糖尿病、eGFR 30—90 ml/min/1.73 m²、尿蛋白肌酸酐比值（UACR）300—5000 mg/g）按 1:1 隨機分組，接受 48 週六味地黃丸為基礎的中藥顆粒輔助治療方案（口服）或僅標準治療。主要結局為意向治療人群的 eGFR 與 UACR 從基線至終點（隨機後 48 週）的變化斜率。次要結局包括安全性、生化指標、生物標誌物及併用藥物變化。

結果：患者平均年齡 65 歲，平均 eGFR 56.7 ml/min/1.73 m²，UACR 753 mg/g。95%（n=141）終點主要結局數據可獲取。eGFR 方面，中藥輔助治療組與標準治療組的變化斜率分別為 -2.0（95% 信賴區間 [CI], -0.1 至 -3.9）和 -4.7（95% CI, -2.9 至 -6.5）ml/min/1.73 m²，中藥組 eGFR 年均下降速度較標準治療緩 慢 2.7 ml/min/1.73 m²（95% CI, 0.1 至 5.3；P=0.04）。UACR 方面，中藥輔助治療組與標準治療組的變化斜率比例分別為 0.88（95% CI, 0.75 至 1.02）和 0.99（95% CI, 0.85 至 1.14），組間比例差異為 0.89（中藥組 UACR 增幅減緩 11%，95% CI, 0.72 至 1.10；P=0.28），未達統計顯著性。共記錄 85 例不良事件（中藥輔助治療組 vs 對照組：22 例 [31%] vs 28 例 [36%]）。

結論：對於二型糖尿病、2-3 期慢性腎臟病且伴嚴重蛋白尿患者，六味地黃為基礎的中醫治療在標準治療基礎上，48 週內顯著穩定 eGFR。

（1） 六味地黃丸輔助治療使腎小球濾過率（eGFR）年均下降速度較標準治療減少 2.7 ml/min/1.73m²（p=0.04），顯示對糖尿病慢性腎病患者的腎功能保護作用。
（2） 六味地黃丸輔助治療組低血糖發生率顯著降低（風險比 =0.21，p=0.01），提示其改善血糖調控的安全性優勢
（3） 嚴重不良事件（如住院）在六味地黃丸輔助治療組與標準治療組兩組之間無顯著差異，支持六味地黃作為輔助治療的安全性。

Add-on astragalus in type 2 diabetes and chronic kidney disease: A multi-center, assessor-blind, randomized controlled trial2

背景： 糖尿病會導致慢性腎臟病 (CKD) 和腎衰竭，需要透析或腎臟移植。黃芪是一種常見的草藥，也是美國藥典註冊的食品成分，回顧性和臨床前數據顯示其具有腎臟保護作用，但缺乏長期前瞻性臨床證據。本試驗旨在評估黃芪對患有大量白蛋白尿糖尿病的慢性腎臟病患者腎功能下降的療效。

方法： 這項隨機、評估者設盲、標準治療對照的多中心臨床試驗，於 2018 年 7 月至 2022 年 4 月期間，從香港 7 家公立門診診所及社區招募了 118 名估計腎小球濾過率 (eGFR) 為 30—90 ml/min/1.73m²、尿白蛋白肌酐比 (UACR) 為 300—5000 mg/g 的患者。受試者被隨機分配，在標準治療基礎上加用口服黃芪顆粒劑（每日相當於生藥 15 克），或僅繼續標準治療作為對照組，為期 48 週。主要結果指標是意向治療人群的 eGFR 變化斜率（用於樣本量計算）和 UACR 變化斜率。次要結果指標包括終點血壓、生化指標、生物標誌物、伴隨用藥變化以及不良事件。(ClinicalTrials.gov: NCT03535935)。

結果： 在 48 週期間，黃芪組 eGFR 下降的斜率估計每年減緩 4.6 ml/min/1.73m² (95% CI: 1.5 至 7.6, p = 0.003)。至於 UACR，組間變化斜率的估計比例差異不顯著 (1.14, 95% CI: 0.85 至 1.52, p = 0.392)。共記錄到 117 起不良事件，其中 31 起發生在黃芪治療組患者，41 起發生在標準治療對照組患者。48 週終點時，黃芪治療組患者的收縮壓比對照組低 7.9 mmHg (95% CI: -12.9 至 -2.8, p = 0.003)。分別有 113 名 (96%) 和 107 名 (91%) 患者提供了隨機分組後及終點時的主要結果指標數據。

結論： 對於患有第 2 型糖尿病、第 2 至 3 期慢性腎臟病且伴有大量白蛋白尿的患者，在標準治療基礎上加用黃芪治療 48 週，能進一步穩定腎功能。

（1） 黃芪輔助治療使腎小球濾過率（eGFR）年均下降速度較標準治療減少 4.6 ml/min/1.73m²（p=0.003），顯示對糖尿病慢性腎病患者的腎臟保護作用。
（2） 黃芪治療組患者收縮壓終點值較對照組低 7.9 mmHg（p=0.003），提示其降血壓的輔助效益。
（3） 儘管黃芪組肌肉骨骼疼痛和眩暈發生率較高，但嚴重不良事件（如住院、全因死亡率）兩組之間無顯著差異，整體安全性可控。

糖尿病回顧性隊列研究

Effectiveness of Integrative Chinese-Western Medicine for Chronic Kidney Disease and Diabetes: A Retrospective Cohort Study3

研究從電子聯網醫院數據庫提取 38 名糖尿病合併 CKD 患者接受 48 週個體化中藥輔助治療的數據，並以傾向評分匹配法從同源群體生成 1:1 對照組。
（1） 中藥輔助治療顯著延緩糖尿病與慢性腎臟病患者的估算腎小球濾過率（eGFR）下降（組間差異：3.19 ml/min/1.73m²，p=0.030）。
（2） 中藥輔助治療組的嚴重不良事件、高鉀血症及低血糖發生率與標準治療組相當，且未見明顯肝毒性。
（3） 最常用中藥為經典方劑「六味地黃丸」與「四君子湯」，側重於補腎益脾的治療策略。

SYmptom-Based STratification of DiabEtes Mellitus by Renal Function Decline (SYSTEM): A Retrospective Cohort Study and Modeling Assessment4

本回顧性隊列研究旨在評估基於症狀的分層框架及個別症狀對糖尿病的預測效力。研究連續納入 302 名香港門診成年糖尿病患者進行前瞻性症狀評估，並回溯性提取其人口統計資料與生化參數縱向數據。

（1） 單一症狀（如水腫、胃脘脹滿）及特定症狀群（如疲勞、口乾）可獨立預測糖尿病患者腎小球濾過率（GFR）的加速下降。
（2） 結合症狀、生化指標與流行病學的統計模型具有最低 AIC/BIC 值，預測效能優於單一使用症狀或生化指標的模型。
（3） 該研究強調了在臨床實踐和研究設計中納入症狀的動態變化，以更好地預測糖尿病患者的腎功能下降。

系統藥理學方法

Potential Therapeutic Targets of Rehmannia Formulations on Diabetic Nephropathy: A Comparative Network Pharmacology Analysis5

本研究旨在通過系統藥理學方法，探討R-6不同變方在糖尿病腎病變（DN）臨床治療方案中的潛在作用機制。

（1） 研究識別了糖尿病腎病（DN）中的關鍵通路，包括補體和凝血級聯反應、脂肪細胞因子信號通路、TNF 信號通路、HIF-1 信號通路和 AMPK 信號通路。
（2）R-6 不同變方共享 TNF、ACE 等靶點，某些變方可能涉及額外的機制，如 NOD 樣受體信號通路和 TRP 通道、TRP 通道等，展現多通路協同作用。
（3） TNF 被確定為所有 R-6 變方作用於糖尿病腎病變的核心機制，通過抑制炎症反應、纖維化及氧化應激改善腎損傷。

研究方法學

Patients' and clinicians' expectations on integrative medicine Services for Diabetes: a focus group study6

（1） 高昂費用（因政府補助不足）、就診不便（中醫頻繁複診 vs. 西醫長期隨訪），以及擔憂醫師偏見導致中醫使用率被低估。
（2） 西醫強調中醫療效需標準化、可重複的研究驗證。中醫則重視個人化治療，反映兩者理論差異。雙方認同以「實用性真實世界研究」為解決方案。
（3） 患者與醫師均支持設立整合診所（中西醫協作），以提升溝通效率、減少就診次數，並制定聯合治療方案，儘管理論融合仍具挑戰。

PRAgmatic Clinical Trial Design of Integrative MediCinE (PRACTICE): A Focus Group Series and Systematic Review on Trials of Diabetes and Kidney Disease7

（1） 患者期望中西醫結合服務能延緩疾病進展、穩定伴隨用藥劑量並減少西藥潛在副作用，但現有糖尿病 / 腎臟病的實用性試驗設計未系統評估伴隨用藥變化或不良事件。
（2） 現有中西醫結合實用性臨床試驗無法滿足真實世界普適性：96% 的研究或是采用傳統補充結合醫學（TCIM）症候作為納入標準（招募非代表性患者），或是完全忽略 TCIM 診斷（無法反映真實臨床實踐）。
（3） 提高試驗實用性（如靈活干預、真實世界設定）並未增加偏倚風險。

Design of clinical trials in integrative medicine: The issue of personalization8

（1） 傳統隨機對照試驗（RCT）關注群體層面療效，但缺乏個性化。整合醫學需採用分層隨機化、N-of-1 試驗等設計，以反映個體差異並貼近臨床實踐。
（2） 利益相關者參與（患者 / 臨床醫生）是個體化整合醫學試驗設計的關鍵。期望落差（如治療目標、便利性）會阻礙試驗參與及現實應用。SCHEMATIC 項目通過共同設計方案（如合併就診、使用藥粉）來契合患者需求與臨床流程。
（3） 分層隨機化平衡個體化與普適性。根據中醫證型（如「脾腎氣虛」）分層患者，同時遵循常規診斷標準，使試驗既能驗證個體化療法，又保持群體適用性。此混合設計避免過度限縮受試族群。

結論

1. 基層醫療在糖尿病腎病防治中及其重要：政府現正加強在社區層面的健康管理和干預，以降低對醫院服務的需求。 中醫藥可在基層醫療中發揮作用，與西醫互補，共同管理糖尿病及其併發症，從而減輕疾病負擔。 研究顯示，中西醫結合的整合診所模式有助於提升溝通效率、減少就診次數，並制定聯合治療方案。 實用性真實世界研究有助於彌合中西醫在理論和實踐上的差異，促進更有效的協作。

2. 古典名方、二次開發：以古典名方為基礎，研究結果顯示，六味地黃丸、四君子湯和黃芪輔助治療在穩定腎功能、降低血糖和血壓方面具有潛在益處。 系統藥理學研究有助於揭示古典名方在治療糖尿病腎病中的作用機制，例如，通過調節炎症反應、纖維化及氧化應激等途徑改善腎損傷。

現在還可以考慮仝小林院士確立的以「大黃黃連瀉心湯」為主的方藥為二次開發的對象。

3. 充分發揮大灣區創新科技的優勢，從香港中醫醫院到粵港澳大灣區國際臨床試驗所（GBAICTI），從大灣區醫療機構到粵港澳大灣區國際臨床試驗中心（GBAICTC），兩者之間互相交流推進，使中醫藥臨床研究可以整合多方網絡。

如今現代化中醫藥國際協會（MCMIA）可以統籌官產學研，多方合作，讓中醫中藥走現代化及國際化路線，「走出去」。

Reference

1. Chan KW, Kwong ASK, Tan KCB, et al. Add-on Rehmannia-6-Based Chinese Medicine in Type 2 Diabetes and CKD: A Multicenter Randomized Controlled Trial. Clinical journal of the American Society of Nephrology : CJASN 2023; 18(9): 1163-74.

2. Chan KW, Kwong ASK, Tsui PN, et al. Add-on astragalus in type 2 diabetes and chronic kidney disease: A multi-center, assessor-blind, randomized controlled trial. Phytomedicine : international journal of phytotherapy and phytopharmacology 2024; 130: 155457.

3. Chan KW, Chow TY, Yu KY, et al. Effectiveness of Integrative Chinese-Western Medicine for Chronic Kidney Disease and Diabetes: A Retrospective Cohort Study. The American journal of Chinese medicine 2022; 50(2): 371-88.

4. Chan KW, Chow TY, Yu KY, et al. SYmptom-Based STratification of DiabEtes Mellitus by Renal Function Decline (SYSTEM): A Retrospective Cohort Study and Modeling Assessment. Frontiers in medicine 2021; 8: 682090.

5. Chan KW, Yu KY, Yiu WH, et al. Potential Therapeutic Targets of Rehmannia Formulations on Diabetic Nephropathy: A Comparative Network Pharmacology Analysis. Frontiers in pharmacology 2022; 13: 794139.

6.Chan KW, Lee PW, Leung CPS, et al. Patients' and clinicians' expectations on integrative medicine Services for Diabetes: a focus group study. BMC complementary medicine and therapies 2020; 20(1): 205.

7. Chan KW, Lee PW, Leung CP, et al. PRAgmatic Clinical Trial Design of Integrative MediCinE (PRACTICE): A Focus Group Series and Systematic Review on Trials of Diabetes and Kidney Disease. Frontiers in medicine 2021; 8: 668913.

8. Kam Wa C, Jian-ping L, Zhao-xiang B. Design of clinical trials in integrative medicine: The issue of personalization. European Journal of Integrative Medicine 2024; 68: 102365.

本草無疆 – 我與香港中醫藥二十五年

浸會大學榮休教授 趙中振

1999年4月，在日本學習工作了十年之後，我來到香港，不久便迎來了香港現代化中醫藥國際協會（MCMIA）的成立。此後，我多次參與協會組織的活動，並數次受邀擔任學術論壇聯席主席。

二十五年，白駒過隙，這是香港中醫藥事業蓬勃發展的四分之一世紀。在這段期間，香港在中醫藥的立法、教育、科研、臨床及國際交流等方面取得了長足進展，在中醫藥發展史上留下了濃墨重彩的一筆。

作為這段歷史的親歷者與見證者，我願提筆記錄下這難忘的歲月。從哪裡寫起呢？作為一篇回憶錄，就說說我參與的五個專案吧。

一、開辦中藥課程

我初到香港時，香港的中醫藥高等教育尚在起步階段。浸會大學的中醫學學士學位課程僅有三十名學生。我常想：中醫藥要發展，不能有中醫沒有中藥？要提升中藥業的地位，必須從教育入手。

2000年1月4日，我不會忘記那一天。時任香港浸會大學校長的謝志偉博士帶領我們一行五人前往香港教育統籌局進行了激烈答辯。最終，力排眾議，我們獲得了“有條件”開辦香港首個中藥學學士學位課程的機會。所謂“有條件”，就是只給政策不給資金。

課程獲得批准只是開始，真正的挑戰接踵而至。沒有經費、沒有師資、沒有學生、缺乏辦學設施。我們幾乎是一張白紙，有的只是社會需求。謝校長憑藉其非凡的魄力與人格魅力，首先爭取到了陳漢賢伉儷捐贈的900萬港元的啟動資金，解了燃眉之急。

我被任命為中藥課程主任，有朋友戲言我是“光杆司令”，也有人形容我們是“無中生有”，但事實確實如此。我們憑著一腔熱血，邊上馬、邊備鞍。

第一屆招生時，大學聯合招生時間已過，我們只有抓住大學聯招補選、非聯招申請及高考放榜的最後時機，逐個向學生推介，最終“抓來了”15個學生，這是第一批希望的種子。面對師資短缺的問題，社會各界給予了我們莫大的支持。來自內地、海外的專家不計報酬擔任客席講師；為解決實習基地不足的困難，我還前往日本津村藥業、深圳仙湖植物園聯繫實地學習，得到了大力支持。

課程創辦初期，讓我感動的是一位日本好友奧窪先生捐出的十萬美元，那是他身患絕症的夫人臨終前的遺願，這也是國際友人對中藥發展寄託的一份厚望。

二十餘年的努力沒有白費，迄今，我們的中藥畢業生已有345人，看著當年的“杏林新綠”如今成為棟樑之材，活躍在香港中醫藥的各個領域。區靖彤教授、周若龍博士、周芝苡助理專員等就是其中的代表。對此我深感欣慰，不由想起當年給首屆畢業生的寄語：“域外岐黃先行者，香江中藥後來人。”這已經成為現實。



杏林新綠、生龍活虎、起步開跑

二、創立中藥標本中心

2003年，香港浸會大學賽馬會中醫藥學院大樓落成時，我萌生了在此建立中藥標本中心的想法，並在《大公報》上發表公開倡議書，寫下“廣征華夏珍品，盡展岐黃風采”十二個字。

又是一次白手起家，有錢的出錢、有物的出物、有主意的出主意。中國銀行（香港）提供了第一筆資金支援，中藥業界“有物出物”，捐贈了上萬件珍貴展品。我和中藥專業的學生們走進香港的山野，採集本地草藥標本。同時，我們與香港中藥聯商會合作完成了《香港容易混淆中藥》的研究項目，有效改善了市面上中藥混淆的狀況，全部憑證標本保存在中藥標本中心。

藥材載萬物，本草溯真源。標本雖無語，憑證勝千言。

這個面積僅有150平方米的標本中心，是個聚寶盆，在海內外產生了巨大的社會影響力。二十年來，這個“方寸天地”接待了超過16萬訪客，網站訪問量達737多萬次。有位國家領導人來此參觀後說：“你們雖是最小的博物館，卻產生了最大的國際影響力。”

中醫藥博物館和中藥標本中心是學院的文脈，是聯繫校友、聯繫社會的紐帶。博物館伴隨著學院的誕生而發展，凝聚著學院師生二十多年的汗水與心血，是與社會有識之士、熱心人士共同打造的精品。

如今，浸大中藥標本中心與中醫藥博物館已成為浸大中醫藥的品牌和“打卡點”，是中醫藥對外交流的視窗與管道。



中藥標本中心

三、編纂《當代藥用植物典》

四十年來，我先後深入中國34個省市自治區的主要藥材產地，並到訪50多個國家，從事世界傳統藥物學考察。

為了弄清名貴中藥“猴棗”的來源，我循著香港中藥界前輩的指引，遠赴印度中南部實地調查。通過親手解剖，最終證實市售常見的猴棗其實出自印度黑山羊的盲腸，而非傳統認為的獼猴。這一發現不僅為中藥界澄清了“濫殺野生動物”的汙名，也為後續研究奠定了基礎。這些經歷讓我深刻體會到“本草之中有世界，世界之中有本草”。

為了讓國人瞭解世界，讓世界認識中國，我與肖培根院士商量共同主編一部《當代藥用植物典》，申請書遞交到在香港創新科技署和賽馬會中藥研究院。但當時決策層的意見並不統一，因為在香港歷史上，從未有過政府出錢，資助教授編書一事。

在最終項目的答辯會上，我分享了一個樂山大佛的故事。唐代在四川有一位老石匠，他外出雲遊前，囑咐兩個徒弟要認真做工，三年歸來，小徒弟雕刻了1000座精美的小石佛，而大徒弟僅雕刻了一座。一千年三百年過去了，當年的小佛早已蕩然無存，而只有樂山大佛巍然屹立。我們的目標就是要向建造樂山大佛一樣打造這一個傳世大典。

事實證明，我們的團隊沒有辜負大家的期望。這部著作以長年海內外原植物調查為基礎，收錄了世界傳統醫藥常用的藥用植物。該書先後出版了簡體、繁體、英文及韓文版，並在2010年獲得中國出版界最高獎——中國出版政府獎。



《當代藥用植物典》

四、走向國際的《中藥材鑒定圖典》

中藥要走向世界，標準化是關鍵。自2002年起，我和團隊全程參與了《香港中藥材標準》項目，迄今已完成344種藥材的標準化工作。

與此同時，我與陳虎彪教授共同主編了《中藥材鑒定圖典》。虎彪教授是我四十年的搭檔，早在上個世紀八十年代，我在中國中醫科學院中藥研究所，他在北京大學藥學院讀碩士研究生時我們就相識。此後又在香港浸會大學中醫藥學院共同創業。我們曾用十年時間組織兩岸

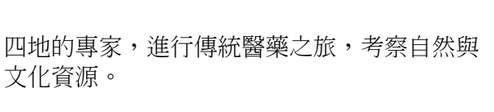
四地的專家，進行傳統醫藥之旅，考察自然與文化資源。

《圖典》還有很多幕後英雄，作者名單只能說列出了一部分，還有很多未在書中署名但給予本書支持的老師與同道，以及來與來自社會上的熱心的讀者，謹此一併鳴謝。

《圖典》中文版已經是一版再版，2025 年底將會配合《中華人民共和國藥典》新版的實施而完成第三版。

全書以科學精准、圖文並茂的方式呈現，易讀、易記、易傳播。自 2010 年出版以來，《圖典》已被翻譯成日、韓、越、英、德、俄、阿拉伯、葡萄牙文，馬來文、法文、西班牙文正在翻譯中。每一本書背後都有一段中醫藥國際合作與友誼的感人故事。據悉，《圖典》馬來文版的“預產期”在 2025 年 12 月，屆時我會寫一篇《十姊妹誕生記》的。

2025 年，在阿聯酋的阿布達比和巴西的聖保羅分別舉行了隆重的新書發佈會。在現場，我不禁感慨：“為何一部中醫藥著作能被翻譯成十餘種不同的語言，並由當地專家翻譯、當地出版社出版？因為中醫藥需要世界，而世界也需要中醫藥。”



《中藥材鑒定圖典》

五、《本草無疆》- 啟動本草文化工程

李時珍是我國偉大的醫藥學家，其代表作《本草綱目》不僅影響了中國，也影響了世界。2011 年，《本草綱目》被列入世界記憶名錄。

2009 年，我在香港發起成立了“本草讀書會”，並在《大公報》連續五年，開設【中振說本草】專欄，講醫藥、論文化、說歷史、詠山河、談民俗、話人生。

2014 年 4 月，我在香港浸會大學發起了本草文化工程啟動儀式，並出版了《讀本草說中藥》和《行天下探岐黃》兩本小書。

2018 年 5 月 26 日，在李時珍的故鄉湖北蘄春，作為學術委員會主席，組織了 500 人的學術論壇，來自世界上 20 多個國家的專家學者齊聚一堂，緬懷先聖弘揚本草。

我有幸在巴黎聯合國教科文總部發表演講，紀念李時珍誕辰 500 周年。我在演講中提到：李時珍不僅是中國的，更是世界的。2024 年，我再次來到聯合國教科文組織，作了“本草之中有世界，世界之中有本草”的特邀報告。

近年來，借助新媒體力量推廣中醫藥文化：我與浣一平導演合作的紀錄片《從艾說起》、100 集短片《世說本草》、參與央視《典籍裡的中國》節目策劃等，尤其是《本草無疆》系列紀錄片，其中“金華昌”一集榮獲 2022 年紐約最佳國際紀錄片獎。我將“本草無疆”定義為：時間上的延伸、空間上的拓展與學科間的交融。

在 2020 年後三年的疫情期間，我足不出戶，完成了喜馬拉雅音訊節目《〈本草綱目〉健康智慧 200 講》，總點擊量超過 300 萬次，2025 年被轉為大師課程。

以上述講座為基礎，2023 年，《中振話綱目》（簡繁體）在蘄春及香港分別首發，該書榮獲中華中醫藥學會 2023 年中醫藥科普圖書獎及香港聯合出版集團十大圖書獎。此外我在《健康週報》連載 200 餘期，《中國中醫藥報》開設專欄，長期連載。

2025 年，我還擔任《四海中醫》的學術顧問及特邀嘉賓，前往伊朗、巴西進行採訪。岐黃有術，本草無疆。我們的探索剛剛開始，我們的探索還在繼續。



本草文化工程啟動式

六．結語：中醫藥文化樹 願中醫藥之花開遍全球

2022 年 9 月，我從香港浸會大學榮休，之後到香港衛生署擔任高級中藥顧問。辭別之際，我將四十年的學習心得繪製成一棵“中醫藥文化樹”：土壤是中國的自然資源與文化資源，主幹是數千年的臨床經驗與研究成果，枝葉花果則展現中醫藥的方方面面。這棵生生不息的大樹每天都在生長，結出新的果實。

回想起，2003 年，我在《大公報》上公開倡議建立香港中藥檢測中心，並在 2013 年中醫藥發展委員會第一次會議上提案。經過多年的努力，這一建議終於得到了政府的採納，中心正式命名為“政府中藥檢測中心”。檢測中心的永久大樓將於 2025 年底正式建成。這將是香港中醫藥發展史上的又一里程碑。檢測中心入口處的迎賓樹，就是這棵中醫藥文化樹。

香港是一個國際化的都市，是中醫藥發展的熱土。我喜愛這個城市，因為它為我提供了一個能夠學以致用的平臺，在人生最寶貴的年華，做一些社會所需的、自己想做又能做的事。

觀天下，中醫藥的種子已經撒向了世界，願中醫藥之花開遍全球。



中醫藥文化樹

開創中醫藥研究生論壇新天地

香港中文大學中醫學院院長 林志秀教授

會後閑聊，萌成立研究生中醫藥研討會計劃

光陰荏苒，日月如梭。國際研究生中醫藥研討會成立至今，已經走過了 21 年的路程。本人有幸見證其從無到有、從小到大的發展軌跡，可謂感慨萬千！尤其當回眸當時籌劃論壇的情景，依仍是歷歷在目，好像就發生在昨天。

研究生中醫藥研討會的成立，與其說是計劃，不如說是閑聊出來的。

2004 年 8 月中，本人獲邀參加一年一度的由現代化中醫藥國際協會（Modernized Chinese Medicine International Association, MCMIA）和香港貿易發展局 (Hong Kong Trade Development Council) 聯合主辦的國際現代化中醫藥會議和展覽 (International Conference & Exhibition on Modernized Chinese Medicine, ICMCM)，會議結束后，大會主席，同時也是時任 MCMIA 會長的黃伯偉博士邀請我們幾位參會的主持人到附近的酒店喝杯咖啡，大家一邊回顧和總結本次大會的組織工作的得失，評估會議參會人數的多少等等。在閑聊中，我和黃會長商討是否能組織一個以做中醫藥研究的港澳研究生為主體的學術論壇，為他們提供一個互相交流的平臺，同時向業界展示他們中醫藥研究的成果。我的提議很快得到黃會長的正面回應，並且讓我幫忙組織第一屆港澳研究生中醫藥研討會。所以說，連續舉辦了超過 20 年，現在在亞洲都有一定名氣的國際研究生中醫藥研討會不是在正規的會議中計劃出來的，而是在端著咖啡杯的閑聊中聊出來的。

港澳研究生展現令人驚嘆的組織能力

既然是研究生研討會，籌備和組織工作當然由研究生們來完成。經商議，籌備委員會由來自中文大學、浸會大學和香港大學三間中醫藥學院的研究生代表組成，每個學校提名兩位

同學參加，主席則由三所大學輪流坐莊，而MCMIA的董事和各院校的教授代表則擔任論壇的顧問。第一屆論壇由中文大學作為籌備委員會主席單位，中大中醫中藥研究所的Grace Yu同學擔任首屆籌委會主席，第二、三屆則分別由浸會大學和香港大學學生代表任主席。組委會的架構確定以後，籌備工作便密鑼緊鼓地進行，籌備組織工作包括在各個大學宣傳論壇，租借會展的場地作為會議演講室，收集會議論文，安排演講者名單，出版會議論文集和會場佈置等。另外，籌措贊助經費作為租賃場地之用也是非常關鍵的事務，正所謂“三軍未動，糧草先行”。

首屆港澳研究生中醫藥研討會于2005年8月中在ICMCM會議期間如期隆重開幕，場地就在ICMCM主會場的旁邊。在開幕式上，黃伯偉博士做了熱情洋溢的講話，鼓勵同學們不但要做好中醫藥研究，同時也要培養大家的溝通技巧和演講能力，並表示MCMIA會繼續支持研究生中醫藥研討會，黃博士的演講獲得同學們的熱烈的掌聲。

研討會設有英語口頭演講(oral presentation)和壁報展示(poster presentation)。本次研討會共收到約100份論文摘要（abstract），當中選出10份做口頭演講，其餘的做壁報展示。口頭演講由來自三間大學的幾位教授打分，優勝者獲頒獎狀和小數目獎金，以資鼓勵。同時評委也對壁報進行評分，選出最佳壁報獎（一至三等獎），這些舉措，大大增加了論壇的吸引力，使現場的氣氛變得十分熱鬧。整體來說，首屆研討會取得了空前的成功，為後續的論壇樹立了一個完美的榜樣，為港澳地區的中醫藥教育、科研和國際化進程開闢了一片新天地。以Grace帶領的籌備委員會也受到MCMIA多位董事，包括黃伯偉博士、楊國晉總裁、徐宏喜教授、劉永銓教授和黃譚智媛教授等的褒揚。

研討會正式走向國際化

由於首屆港澳研究生中醫藥研討會獲得的巨大成功，使得港澳研究生中醫藥研討會聲名遠播。時任新加坡南洋理工大學生物學院院長談秉軍教授聽說了研討會的事跡后，主動聯係黃伯偉博士，希望來年帶領南洋理工大學中醫藥學系的研究生和本科生參加研討會。本著開放的態度，MCMIA同意並且歡迎談教授於2006年帶隊參加港澳研究生中醫藥研討會。在此後的5、6年中，每年一度的研究生研討會都可以見到來自新加坡南洋理工大學中醫學生的身影，他們成為了ICMCM和研究生研討會一道亮麗的風景綫。

隨著研討會聲望的日益增大，越來越多的中醫藥大學的研究生想加入其中。自2010年後，研討會逐漸接受來自中國內地的學生，例如廣州中醫藥大學、上海中醫藥大學每年都有十几至二十几名研究生積極參會，另外，中國台灣也有代表參加。至此，港澳研究生中醫藥研討會逐漸顯得名不符實，因為參會者涵蓋亞洲多個國家和地區，因此，經由MCMIA董事會討論後，於2011年港澳研究生中醫藥研討會正式改名為”國際研究生中醫藥研討會“。研討會名字的改變，見證了該項目從無到有、由小到大、從區域到國際範圍的拓展，同時也成為中醫藥走向國際艱辛歷程的完美注脚。

研討會的長遠影響力

經過超過20年的連續運作，〞國際研究生中醫藥研討會〞已經成為ICMCM之外中醫藥交流的一張響亮的名片，其影響力也以日俱增，這可以從以下幾個方面得到見證：

1. 該論壇是全球範圍內唯一個以中醫藥科研為主題，以研究生為主體對象的研討會。
2. 它搭建了國內外連續20多年不間斷的中醫藥交流的平臺。
3. 它對促進中醫藥的學術交流起到重要作用。
4. 它為培養新時代中醫藥科研專門人才提供良好的交流機會。

回眸國際研究生中醫藥研討會的成長路程，它為中醫藥的國際化開創了一片廣闊的新天地，也讓我們感受到年青一代中醫藥人的不斷進取和大膽創新的精神，同時從一個側面感知近二三十年來中醫藥發展突破的大好形勢，使我們對今後中醫藥事業發展充滿無比的信心。

港大中醫藥學院與MCMIA同頻共振 推動香港中醫藥的現代化和國際化

香港大學中醫藥學院院長 馮奕斌教授

今年是『現代化中醫藥國際協會(Modernized Chinese Medicine International Association, MCMIA)』25週年慶典，香港大學中醫藥學院也在兩年前即2023年通過一系列的學術活動慶祝了她的25週年生日。為什麼說港大中醫藥學院與MCMIA同頻共振，一起推動香港中醫藥的現代化和國際化呢？MCMIA的宗旨是致力於推動中醫、中藥現代化與國際化之跨行業、跨學科、跨國界的團體，協會通過國際互聯網、研討會、展覽會、會員聚會、培訓班、訪問考察等多類活動和管道，將中醫藥領域最新之思想、理論、發現、成就和商機迅速傳播至全球各地會員，從而促進中醫藥科技及商務在海內外的拓展。 回顧25年來，MCMIA走過的歷程，大量可圈可點之事，其中MCMIA與香港貿易發展局和香港六家大學（香港大學、香港中文大學、香港浸會大學、香港理工大學、香港科技大學和香港城市大學）一起打造的國際會議及產品交流平臺『國際現代化中醫藥及健康產品會議（International Conference of the Modernization of Chinese Medicine & Health Products, ICMCM）』，從2002年起，吸引了政府、中醫藥界、產業界和教育科技界等的專家學者及業界代表的廣泛參與，已經成為國內外中醫藥的盛會，在中醫藥傳承創新和中西醫結合的基礎上，ICMCM的亮點是國際化的交流、不同國家的傳統醫藥規管及產業動向、東西方醫學最新的科技轉化及產品開發，以及她的研究生論壇等，經過20多年的努力， MCMIA與貿易發展局及香港大學在內的本地其他大學一起使一年一度的ICMCM成為一個世界性的中醫藥交流合作的品牌。從首任特首董建華先生倡議將香港打造成國際中醫中藥中心起，中醫藥的發展幾經起落，有人說香港喪失了成為國際中醫藥中心的機會，我認為香港的機遇仍在，只要大家努力，官產學研商齊心協力，一定能夠將香港打造成國際中醫中藥中心和全球中西醫結合中心。實現這一目標，可以從以下幾個方面來分析和加強工作。

第一，香港強大的國際綜合實力

香港背靠祖國，面向世界，作為中國一國兩制下的國際大都市，東方之珠有其獨特強大的綜合功能是中國其他城市不可比擬的。經歷百年滄桑的生命力，融匯東西方智慧的法律、金融、商業、文化、教育及人才。國家「十四五」規劃了香港「八大中心」，有四個傳統中心持續發展：國際金融中心、國際航運中心、國際商貿中心、亞太地區國際法律及爭議解決服務中心，四個新興中心：國際航空樞紐中心、國際創新科技中心、區域知識產權貿易中心、中外文化藝術交流中心。最近人熱議的第九大中心是國際品牌中心，這些中心，特別是國際創科中心，與中醫藥創新創業良性互動，我始終認為國際中醫中藥中心仍然是香港一應該追求的第十大中心。其他香港的實力包括處於世界排名第一壽命、生活成本、天然良港、夜景、工作強度、人口密度、房價租金、生育率(倒數)，交通效率及便利等，世界排名第二的醫療水準，世界排名第三的國際金融中心和人均財富等，這些排名說明瞭香港的優勢和劣勢。如香港受地理環境限制，產業雖小，卻可在內地設廠和進軍內地市場，如培力集團和無限極，以其先進理念和技術打開香港內地和海外市場，同時港人營銷也創造了不少奇蹟，如香港鴻道集團在1993年的時候，得到了王老吉後人王健儀授權獨家永久使用的王老吉配方，並被允許讓其下屬公司即加多寶集團也使用王老吉配方，1995-2012年，鴻道集團通過分別與廣州王老吉藥業股份有限公司及廣藥集團簽署商標授權合約，獲准使用王老吉商標，到2011年的內地市場，加多寶紅罐王老吉銷售收入200億元，超過可口可樂，其後與廣藥集團下屬廣州王老吉藥業股份有限公司因品牌之爭，改名加多寶，這一市場營銷業績和品牌糾紛轉換品牌成為商學院的經典案例；又如京都念慈菴川貝枇杷膏在中國大陸的進口止咳中成藥市場中，是銷量最大、份額最高的產品，且已被納入國家醫保目錄，同時在世界各地，特別是華人社會中都有熱賣；香港保健品和貴重藥材，因高品質和貨真價實，也受到內地遊客喜愛。對於

中醫藥發展來說，香港東西方交匯的文化教育和商業營銷環境，形成香港先天的基因、文化、歷史、教育和法律，加上回歸後的中醫藥發展，對香港發展成為國際中醫中藥中心和中西醫結合中心，構成了良好的先天環境，應該進一步加強，充分利用。

第二，香港具有獨特的中醫藥文化與優勢

香港有中醫藥文化的濃鬱氣氛和特點，100多年以來，香港中醫藥的發展豐富多彩，首先，人才彙集，不同時期不同年代，全國各地資深專家學者，前赴後繼，聚集香江，可謂藏龍臥虎之地，其次，香港市場經濟發達，國際貿易中心，彈丸之地，卻成了南北藥材、零售批發、進出口貿易的集散地，50多個中醫中藥社團組織，中醫藥社團文化繁榮多元，歷史悠久，形成了中醫中藥個體開業，行業自律的優良傳統，最後，香港1997年回歸祖國，形成了回歸前後中醫藥發展的不同圖景：回歸前的漫長歲月，中醫中藥自生自滅，民辦中醫藥教育，為了生存，中醫中藥保持發展了自身的一些優勢，原汁原味，完全靠純中醫純中藥，解決疾病的預防、治療和康復等問題，形成了香港中醫藥的特色。回歸後，政府開始規管發展中醫藥，主導了中醫藥的發展，建立了三家中醫藥學院，醫教研快速發展，歷屆政府在政策和資金支持上不斷加碼，香港醫務衛生局設立了中醫藥處，完成了三家（醫院管理局、非牟利機構、大學）合作的十八區十八家中醫診所暨教研中心的佈局，2014年起醫院管理局啟動了中西醫協作計劃，中醫藥發展基金由5個億加至10個億，已經完成香港中藥材標準300多個，香港衛生署被世界衛生組織任命為傳統醫學規管和發展策略的合作中心，香港中醫醫院和政府中藥檢測中心兩個中醫藥發展的旗艦項目，也將以2025年建成使用，中醫藥發展藍圖呼之欲出。回歸28年來，秉承歷史的積澱，香港中醫藥正在走向國際中醫中藥中心的位置。另一方面獨立的中醫和西醫的醫療體系是香港的特點，是優勢也是挑戰，如香港大學深圳醫院，從主任醫師（副顧問醫生）到主治醫師（中醫師）的招聘和運作，基本都是港大中醫藥學院去進行，主要在內地招聘。到港大深圳醫院之前，這些中醫師普遍都是中醫西醫的診斷治療一起上，很難區分是西醫藥治好的還是中醫藥治好的。招聘到港大深圳醫院之後，我們規定醫師只可以用中醫的診斷和治療，可以參考西醫的檢查診斷方法，但不可以用西醫的治療方法。結果幾年下來，他們看到中醫藥真的可以治病。再如COVID-19期間，中醫藥在內地是早期、全程和深度介入，而且中西醫一起上，在香港因為COVID-19是傳染病，中西醫初期的治療方案還沒有完全結合，中醫藥早期只可用於預防和康復。到第五波前後，法律上已經允許電話和網上診療，中醫藥才可以用於預防、治療和康復。中央援港中醫組到港前後，醫管局中醫部，港大、浸大已經先後進入隔離區進行中醫藥診療，也在這一時期，政府業界討論提出了轉介和使用西醫檢查等的問題，對中醫界要“撤牆鬆綁”，目前立法會、政府、業界還在進行深入探討，希望在香港中醫院開院前拿出一套方案，香港中醫界高度關注：有些病單純中醫的辨病辯證即可用中醫的針藥治療，有些病必須要有西醫的檢查診斷資料才可以確診疾病診斷並施行相關的治療，如癌症和自身免疫性疾病，或者癌症的診療可以提供一些思考。惡性腫瘤是當今第一大難治性疾病，到港二十多年，我主要從事中醫藥防治惡性腫瘤的基礎和臨床研究，臨床診治也主要主要用中醫藥的方法看各類惡性腫瘤患者，在內地時診斷治療都是中西醫一起上，辨病與辯證相結合，中西藥相互作用等都不是問題。在香港中醫不可以用西醫的診斷方法，那末如何確診癌症？進而對癌症進行中醫辨證？怎麼避免中西藥相互作用？早中晚期癌症患者中醫藥怎麼介入？什麼時機進行中醫藥調治康？所有這些環節的循證醫學依據是什麼？顯然，不可能用中醫四診方法，摸著脈告訴患者說你患了“肺癌、肝癌或胃癌”，怎麼辦？過去二十多年，我讓患者帶他或她自己的西醫診療病歷資料，先看西醫的診斷，再作中醫的辯證論治，所以在“撤牆鬆綁”上，開放給中醫實驗室檢查和影像學檢查的轉介權時，與其在責任、權利、義務等方面討論纏綿不休，不如先開放給中醫醫健通聯網，可以加快中醫診療效率和促進中西醫協作或中西醫結合。100多年前，中醫是中國的主流醫學，100年後的今天，各有優劣，有的病單純中醫或者西醫都可以解決，有的則需要中西醫協作或中西醫結合，如何綜合國內外循證醫學證據，提出中醫和中西醫結合臨床路徑和臨床指南，是未來在中醫診所和中醫院都要面對的挑戰。

第三，香港具有國際化高水準的大學教育平臺

香港值得我們驕傲的是密集的國際化大學，香港一座城市，居然擁有5所世界排名前100名的大學，超過北京、東京、紐約、倫敦和新加坡等地，香港的大學以QS單一國際化指標來看，多個大學名列前茅，香港大學多次排名全球第一，近兩年城市大學排名第一，因此從綜合排名和國際化單一指標評價，可以說香港是亞太國際高等教育中心，而且西醫學教育和生物科技也是世界一流，本地三家中醫藥學院都在綜合性大學裡，與世界各地的中醫藥院校比較（除中國大陸、香港、台灣、澳門、澳洲外，大部分為私營、非政府資助和非研究型），特別是內地25個省份的25所中醫藥大學比較，香港的三家中醫藥學院規模小，但小而精，除了有利於傳承中醫藥精華，更能與各自大學文理優勢及生命科學、藥學和西醫教育相結合，有利於培養複合型中醫藥人才和多學科研究中醫藥。本科小班精英教育，有專業有國際視野，畢業即有能力在香港、大灣區和歐美從事中醫藥相關工作，20多年來形成了完整的學士、碩士和博士教育體系，為本地培養中醫藥人才，研究型人才更是由輸入走向輸出。香港三家中醫藥學院都在研究主導型綜合性大學裡，人均科研產出，世界一流，以香港大學中醫藥學院為例，僅八個教授系列的首席科學家，迄今發表國際論文1000多篇，300多篇中文論文，兩百多部中英文著作，100多個專利，在科睿唯安（Clarivate Analytics）評級系統有一人獲評為全球0.1%學者，三人獲評ESI（Essential Scientific Index）全球1%科學家。在斯坦福大學的評價系統裡有七人獲評為世界2%的學者，有六人進入AD scientific index排名系統。有一位結合醫學和補充替代醫學領域排名全球第七，在培養出來的100多人的博士和博士後畢業生中，有六人在香港澳門或助理教授職位，其他回到中國大陸也大都評為副教授以上高級人才，獲得不同的人才計劃支持，有三人獲青年岐黃學者稱號，有一人獲青年長江學者稱號，有兩人分別獲上海市千人和青年千人稱號等。接下來香港大學中醫藥學院中醫藥發展策略，一是醫教研協調發展，配合國家、香港政府和香港大學醫學院的政策和策略，在中西醫結合、中醫藥現代化和國際化方面建立首席科學家研究領域和聲譽，二是成立和推動中西醫結合中心，今年六月二十八日舉行的香港大學 - 北京大學中醫中西醫結合高峰論壇已經宣佈成立香港大學李嘉誠醫學院中西醫結合中心，加強與港大醫學院及香港大學不同學院及單位的跨學科合作，三是加強轉化研究，透過產業化和商業化推動知識交流和貢獻香港經濟。

最後，香港和香港中醫藥學都有其歷史使命，世界衛生組織（WHO）將中醫藥學歸類為傳統醫學類，從她面對的人群、悠久的歷史和完整的知識體系來說，可以說中醫藥學是世界最大的傳統醫學體系，同時她又是與時並進的，兩千多年來從未停止過傳承與創新，時至今日可以說中醫藥學也是一個現代學科，在現代科學平臺上，做了大量的基礎和臨床研究，中西醫結合和多學科研究，循證醫學、系統醫學、組學、大數據和AI等廣泛應用於中醫藥學研究，中醫藥學必將對現代科學和現代醫學做出重大貢獻，我也在不同場合呼籲過，香港應由政府主導並有本地三家中醫藥學院參與，爭取成立中醫藥相關國家重點實驗室或香港中醫藥研究院，與大學、中醫院、中藥檢測中心、中醫藥產業鏈相呼應，健全中醫藥全產業鏈和相關中醫藥生態環境，共同推動香港國際中醫藥中心和全球中西醫結合中心的目標和發展。大學學術自由可以從事0到1的基礎研究，以假設驅動的研究為主，研究院應圍繞科學前沿方向和轉化技術瓶頸推動研究，以1-100的深化和技術驅動的研究為主，中醫藥創新也可以成為香港國際創科中心的重要一環，而中醫藥的傳承創新，在醫療服務和產品開發及中醫藥創新創業也必將推動香港的經濟繁榮。



現代化中醫藥：香港理工大學與現代化中醫藥國際協會的持久合作

香港理工大學 食品科學及營養學系教授 中醫藥創新研究中心主任 黃文秀教授

引言

近年來隨著社會對中醫藥需求的持續增長，推動傳統中醫藥（TCM）現代化與國際化的工作日益受到重視。過去數十年，在香港這座以中西文化交融著稱的國際都市中，中醫藥現代化漸漸成為學術界與產業界共同關注的焦點。香港理工大學（PolyU）與現代化中醫藥國際協會（MCMIA）之間的戰略合作，正是學術界與產業界攜手推動中醫藥研究、教育及商業化的典範。本文將探討兩者合作關係的起源、發展及其深遠影響，特別聚焦於他們在組織大學與產業界交流活動方面的共同努力，如何促進科技創新與實際應用之間的更緊密聯繫。

香港理工大學（PolyU）在 TCM 方面的背景

香港理工大學（PolyU）作為本地領先的高等學府，以應用研究與創新發展而享譽盛名。多年來，PolyU 在推動傳統中醫藥（TCM）科研和發展發揮了舉足輕重的作用，積極投資建設草藥醫學學習中心、先進的儀器設備及多個研究中心，為中醫藥教育與實踐提供了優質的學習與研究平台，進一步提升學生的專業知識，致力支援中醫藥的持續發展。

PolyU 通過建立多個專業中心推動 TCM 的發展，包括東西方康復科學中心（1999 年）、眼科與視覺研究中心（CEVR，2020 年）和湯永芳康復服務中心（職能治療），該中心將內部 TCM 從業者和接受針灸培訓的物理治療師結合在一起。大學還在 2002 年建立了中醫藥研究實驗室，並在 2005 年獲得國家重點實驗室孵化基地。

PolyU 在 TCM 科研發展中的一個重要里程碑是 2021 年 10 月成立的中醫藥創新研究中心（RCMI）。作為大學級平臺，RCMI 致力於 TCM 的跨學科影響力研究。它彙集了來自八個系的 55 名教職員工，每個人都貢獻了他們的專業知識，促進了結合傳統知識和現代科學的協作研究。

現代化中醫藥國際協會（MCMIA）的背景

成立於 2000 年的現代化中醫藥國際協會（MCMIA）是一個由 TCM 商業專業人士、科學家和學者組成的非牟利性組織。其使命是推動中醫藥的現代化、普及和提高行業專業性，將香港打造成國際中醫藥中心。MCMIA 作為學術界、產業界和政府之間的橋樑，促進知識交流、政策宣導和行業發展。
MCMIA 的活動包括組織會議、研討會和培訓項目；支持研究和開發倡議；以及促進國際合作。通過彙集不同背景的利益相關者，MCMIA 在塑造香港及其他地區 TCM 的未來方面發揮了關鍵作用。

PolyU-MCMIA 合作的緣起

PolyU 和 MCMIA 的合作基於雙方共同的願景 — 通過創新、合作和教育推動 TCM 的現代化發展。PolyU 在 MCMIA 創會時已開始緊密的長期合作，多年來攜手推動中醫藥的現代化和國際化。雙方充分認識到學術界與產業界各自的優勢具有高度互補性，並致力於發揮協同效應，善用彼此的資源與專業知識。

香港理工大學（PolyU）憑藉其卓越的研究實力、嚴謹的學術氛圍，以及一支充滿活力的師生團隊，為合作提供了堅實的學術基礎。現代化中醫藥國際協會（MCMIA）則貢獻了豐富的行業洞察、市場准入渠道，以及涵蓋眾多專業人士和企業的廣泛網絡，這些成員均活躍於中醫藥領域。兩者優勢互補，攜手構建起一個強大的合作聯盟，為推動中醫藥的現代化與國際化發展注入強大動力。

協作機制：建立可持續的合作

PolyU和MCMIA合作的最顯著成果之一，是共同舉辦大學與產業界的合作活動。這些活動作成為了創新的催化劑，彙集了學術界、產業界、政府和更廣泛社區的利益相關者。

雙方的建立了在多項關鍵（重要的）合作，確保全面和可持續的夥伴關係。雙方共同主辦培訓研討會，為參與者提供寶貴的學術研究和行業實踐的機會。定期的研討會、會議和論壇也是重要的知識交流平臺，有助於傳播研究成果、分享最佳實踐和識別 TCM 領域的新趨勢。

2023 年共同主辦論壇

2023 年，香港理工大學（PolyU）和現代化中醫藥國際協會（MCMIA）聯合舉辦了一場名為“傳統中醫藥創新：從實驗室到病床”的重要活動。這次合作活動吸引了超過 500 名參與者，涵蓋科研人員、行業領袖、醫療專業人士和政府官員。活動內容豐富、品質卓越，參與群體多元，並取得了切實的成果，廣受各界好評。

該論壇彙集了來自粵港澳大灣區（GBA）的一百多名學術界和行業領袖，分享了在最新國家計劃和政策下推動中醫藥發展的見解。包括香港、澳門和中國內地的政府和研究機構在內的利益相關者探討了深化合作以推動中醫藥發展和抓住大灣區研究和商業機會的方法。討論的關鍵主題包括大灣區中醫藥發展的大學 - 產業合作、中醫藥創新人才培養計劃以及大學在推動 CM 創新方面的努力。







參觀活動

MCMIA 定期組織到中國內地領先中醫藥企業、研究機構和監管機構的參觀團。這些參觀活動為學術界和業界代表提供了寶貴的機會，親身瞭解 TCM 監管、現代化和行業實踐的最新發展。代表團與政府官員、行業領袖和學者在旅程及參觀後的深入交流顯著影響了參與者對中醫藥發展的了解，促進不同形式的研究和合作。

總的來說，這些交流活動不僅加深了對不斷變化的 TCM 格局的理解，還加強了香港和中國內地之間的聯繫，支持中醫藥的標準化、現代化和國際化。最終，這些努力為全球公共衛生事業貢獻了中國人的經驗和智慧，並強調了學術機構、產業界和政府之間合作的重要性。

未來展望：深化合作

展望未來，PolyU 和 MCMIA 致力於進一步加強合作，擴大合作活動的範圍。一個關鍵優先事項是香港中醫藥領域的國際化，兩個組織都致力於將香港打造成全球中醫藥創新中心。這將涉及擴大國際合作、參與全球會議，並在世界舞臺上積極宣傳香港在中醫藥方面的成就和貢獻。

擁抱數位化轉型是另一個重要焦點。通過整合人工智慧、大資料庫和遠端醫療等數位技術，PolyU 和 MCMIA 旨在提升中醫藥研究、教育和臨床實踐。雙方均在數位工具納入其聯合倡議，從政策上便利中醫藥界有效利用這些工具提升至服務及研究水平，確保香港處於科技發展的前沿。

可持續發展也是合作的其中一個共同願景。PolyU 和 MCMIA 致力於推動中醫藥的可持續實踐，包括草藥材料的負責任採購、環境保護和行業內的社會責任。

最後，吸引更廣泛的社區參與仍然是優先事項。未來的活動將積極吸引患者、護理人員和普通公眾參與，確保中醫藥創新能夠回應社會需求，並對公共健康和福祉做出有意義的貢獻。

結論

香港理工大學和現代化中醫藥國際協會的合作代表了學術界和產業界有效合作的典範。雙方通過聯合研究、人才培養、知識交流和政策倡議，推動了傳統中醫藥的現代化和國際化進程。雙方合辦的各項大學 - 產業活動，成為創新、合作和社區參與的重要平臺，促進了研究人員、從業者、學生和整個社會的參與，並為香港市民的健康帶來了重要貢獻。

把握時代機遇，把香港打造為「國際中醫藥文化交流中心」

香港高等教育科技學院 區靖彤教授、香港浸會大學榮休教授 趙中振教授

文化輸出（Cultural Export）作為國家軟實力的重要體現，在促進經濟、政治和社會發展方面具有多重價值。中醫藥作為中華文化的瑰寶，因其生活化、具體化的特質，更易於被國際社會接受和認可。回顧上世紀七十年代的「針灸外交」，堪稱中醫藥國際化的成功典範，不僅帶動了中成藥、推拿等產業的海外拓展，更通過「以針傳情，以灸會友」的軟實力實踐，既服務了全球公共健康，又提升了中國文化影響力。展望未來，如何在傳統與現代、科學與文化之間取得平衡，使中醫藥成為真正的「全球通用語言」，是我們需要深入思考的課題。

近年來，國家出臺了一系列支持中醫藥文化推廣的政策，包括《中醫藥文化傳播行動實施方案（2021-2025 年）》、《「十四五」中醫藥文化弘揚工程實施方案》、《推進中醫藥高品質融入共建「一帶一路」發展規劃（2021-2025 年）》等，逐步構建起「國家統籌＋地方試點＋國際推廣」的中醫藥文化傳播體系，推動中醫藥在醫療、教育、產業、外交等領域的全面發展。這些舉措充分彰顯了中醫藥文化推廣的重要性，無論是標準化建設、科技賦能還是國際化進程，中醫藥文化都已成為國家「文化軟實力」戰略的重要組成部分。

香港憑藉其國際化的地位、中西文化交融的優勢、廣泛的國際網路與平臺、語言優勢以及高度的國際認可度，成為中醫藥文化傳承與創新的重要樞紐，具備打造「中醫藥文化國際交流中心」的獨特條件。過去幾年，香港特別行政區政府通過「中醫藥發展基金」積極推動中醫藥文化的普及與推廣，從多維度深化中醫藥推廣：橫向拓展至市民及各專業領域，增強社會認知；縱向貫穿從中小學教育到大專院校及師承培訓的全過程，完善人才培養體系，最終有望實現中醫藥文化的國際化輸出。

近年來，在慈善機構、商業機構及中醫藥發展基金的鼎力支持下，香港中醫藥文化推廣工作取得長足進展。由本草讀書會、香港高等教育科技學院（高科院）、香港中藥藥劑師協會等專業機構通力協作，組成中醫藥文化推廣團隊，開展了一系列卓有成效的文化推廣項目，為中醫藥學術交流與合作搭建了重要平臺。

在硬體設施建設方面，多個特色教育基地相繼落成：帝盛酒店集團與遠東發展有限公司無償提供西貢北港農地，建成「德根盛園」藥園，以及在高科院成立「中國醫藥及文化研究中心」；中醫藥發展基金資助香港海洋公園打造「威威百草谷」和「百草生態徑」，種植百餘種特色中草藥，成為市民認識中醫藥的實踐課堂；「一校一藥園」計畫已在 20 所中學成功實施，讓青少年通過親身種植感受中醫藥魅力。此外，由省善真堂慈善基金捐款，與無止橋慈善基金合作，在高科院設立「省善真堂中醫藥學與文化傳承獎學金」；由李穎宇女士、文娛慈善基金贊助的《中振話綱目》進校園計畫，向全港 400 多間中學推廣，進一步拓展了教育覆蓋面。

在國際推廣方面，團隊取得了顯著成效。主要是資深顧問趙中振教授主持編纂的《中藥材鑒定圖典》已先後被翻譯成了英、日、韓、德、俄、越、葡、阿拉伯文八種文字，馬來文、西班牙文、法文工作已啟動。趙教授與浣一平導演合作的《本草無疆》紀錄片，其中《金華昌》一集獲得 2022 年紐約州國際電影節最佳紀錄片獎等殊榮。趙教授在喜瑪馬拉雅開設的音訊節目《〈本草綱目〉健康智慧 200 講》深受歡迎，總點擊量超過 300 萬次，2025 年被轉為大師課程；擔任央視頻《本草 V 課堂．節氣新生活》的主講人，播放次數達到 1.67 億次；趙教授還於今年擔任鳳凰衛視《四海中醫》的學術顧問及行走嘉賓，前往伊朗、巴西進行採訪錄製，更進一步地推動中醫藥文化在世界範圍的宣傳及推廣。團隊正努力地推出《中振話綱目》英文版和《本草無疆》英文版等系列出版物，將中醫藥文化推向國際舞臺。為增強文化傳播效果，項目團隊精心打造〝本草無疆——一帶一路上的中醫藥進校園成果展〞，通過沉浸式互動體驗向公眾展現中醫藥文化精髓；同時出版的《中醫藥食療手冊》系列叢書，以通俗易懂的語言傳遞養生智慧，顯著提升了民眾健康素養。

這些系統化、多層次的創新舉措，不僅有效促進了中醫藥知識的全球傳播，更在潛移默化中培育了公眾對中醫藥文化的認同，為香港建設「國際中醫藥文化交流中心」奠定了深厚的群眾基礎。如今，播撒的中醫藥文化種子已在世界各地撒播。香港憑藉其獨特的國際化優勢和創新能力，完全有能力成為中醫藥「走出去」的戰略樞紐，將中醫藥文化打造成為具有全球影響力的文化品牌。展望未來，我們將持續深化粵港澳大灣區協同發展，積極探索現代科技網絡傳播新路徑，讓中醫藥文化在世界舞臺上綻放更加璀璨的光芒，願中醫藥之花開遍全球！

傳承杏林薪火 弘揚李甯漢精神
「李甯漢教授紀念獎學金」設立緣起

香港高等教育科技學院 中藥藥劑學（榮譽）理學士課程主任 李甯漢中醫藥教授
區靖彤 教授

2022 年，一代中醫藥大師李甯漢教授與世長辭。在緬懷先生之際，我撰寫的紀念文章引發了業界同仁的深切共鳴。最令人動容的是，MCMIA 創始人、德高望重的楊顯榮教授在閱讀後主動聯繫，與我分享了他們當年共同爭取建立「香港中藥園」的珍貴往事。當那些泛黃的、遞交予 1998 年市政總署的建議書遞到我手中時，歷史的厚重感油然而生。楊教授將這批珍貴文獻託付於我時曾說：「能令我佩服的人不多，李甯漢先生是其中一位。」這簡單的一句話，道盡了前輩學者間的相知相惜。

正是在楊顯榮教授的啟發下，「設立李甯漢教授紀念獎學金」的構想應運而生。經與楊教授、楊國晉先生多次商議，並幸得伍絜宜慈善基金慷慨捐助，最終在香港高等教育科技學院（THEi）中藥藥劑學（榮譽）理學士課程設立「李甯漢教授紀念獎學金」，以傳承先生的精神火炬。

回顧李甯漢教授《爭取基本法重列發展中西醫藥條文憶記》所述，八十年代中英談判期間，基本法草案中原有的「促進中西醫藥發展」條文險遭刪除。先生聯同業界同仁多方奔走，最終促成《基本法》第 138 條明定香港特別行政區政府須「自行制定發展中西醫藥政策」。這關鍵的一個「中」字，為香港中醫藥的發展奠定了法理基礎。

先生出身中醫世家，1967 年畢業於香港菁華中醫學院後執教二十載，其後獲聘為中文大學及浸會大學榮譽教授。1969 年參與創立香港中國醫學研究所，更於 1973 年開辦首屆「草藥班」，五十年來培養學子逾千。先生倡導「師承與院校教育並重」的理念，深刻影響了香港中醫藥教育模式。

先生四十年如一日踏遍香江山水，編纂《香港中草藥大全》，更與胡秀英先生、劉啟文博士等學者共同發現香港蛇菇新種。這些奠基性的工作，為本土中藥研究開闢了新天地。

今承伍絜宜慈善基金支持，除設立紀念獎學金外，更成立「李甯漢中醫藥教授冠名計劃」，並資助學子赴海內外進行藥用植物考察與專題研究。此項計劃的實現，特別感謝楊顯榮教授與楊國晉先生的遠見卓識。我們深信，這不僅是對先生學術生命的延續，更是培育新時代中醫藥人才、推動學科國際化發展的重要契機。

淺談名貴中藥質量控制

香港浸會大學中醫藥學院教授，香港名貴中藥檢定中心創始人，《Phytochemical Analysis》主編
韓全斌

隨著中國國力的提升和人民生活水平的不斷提高，傳統文化的復興使得名貴中藥市場在過去十年中量價齊升，欣欣向榮。除中藥材外，各類中成藥和健康產品層出不窮，逐漸走向國際市場。然而，名貴中藥的質量問題屢見不鮮，導致消費者對其嚴重缺乏信心。一項市場調研顯示，90% 以上的消費者擔心買到假貨，對名貴中藥質量表示明顯的擔憂 1。名貴中藥質量控制的不足，可能源於多種因素。筆者結合自身的有限經驗，嘗試從技術和市場兩個層面進行粗淺的探討。

一、技術層面：大分子的定性定量分析

目前，名貴中藥質量分析常用的技術，包括性狀鑒別、顯微鑒定、DNA 鑒別和化學分析技術。性狀鑒別和顯微鑒定需要長期專業訓練，而 DNA 鑒別還需較為複雜的儀器。這些方法分析的對象與中藥的功能並無直接關係，且無法進行定量分析，提供有效的質量評價數據。相比之下，只有化學分析技術直接以藥效物質為分析對象，有潛力為中藥質量控制提供最終解決方案。

目前用於中藥質量分析的化學標誌物大多為小分子，無法滿足名貴中藥的特殊要求。名貴中藥通常為補益類天然物質，其主要活性成分以多肽、多糖等大分子為主。這些大分子不易檢測和分離 2-4，而小分子技術對其效果有限，導致缺乏有效的名貴中藥質量分析技術。

理想的名貴中藥質量分析對象應能夠解釋其傳統功用的活性物質。為發掘這些活性物質，需要建立符合傳統功效的體內外活性篩選模型。這一模型的建立依賴於對相關適應症和作用機制的深入理解。然而，名貴中藥所針對的適應症多為慢性病，其發病機制及治療策略尚是研究熱點，缺乏堅實的科學基礎。基礎研究的不足，往往使得用於名貴中藥活性評價的模型不能真正反映其傳統功效，進而導致挖掘出的活性標誌物並非名貴中藥傳統功效的基礎。例如，黃芪皂苷雖然被廣泛報道具有多種活性，但這些活性並不能體現黃芪補氣、增強免疫功能的作用。研究表明，黃芪皂苷主要存在於黃芪根莖的皮質部，根莖越細，皮質部比例越高，而黃芪皂苷的含量也越高 5。如果以黃芪皂苷作為質控指標，則傳統市場所推崇的粗根反而應被視為劣質，這一結論顯然與臨床實踐相悖。

香港浸會大學中醫藥學院的研究團隊在名貴中藥質量控制技術研發方面進行了多項嘗試。首先，科研人員遵從傳統臨床功效為本的原則，針對補益類名貴中藥的免疫調節功能，利用體內外活性篩選模型，發現了相關的活性多糖類物質 6,7。進而，針對這些活性多糖大分子的質量分析技術難題，研發了鐵皮石斛和冬蟲夏草的多糖標誌物 8,9。針對複合多糖組成和中藥中複方產品，科研人員進一步開發了寡糖標誌物 10，首次實現了對中藥複方中特定多糖成分的定性定量分析 11。這為中藥作為“植物藥”進入國際市場提供了活性多糖質量控制的技術方案。此外，科研人員還研發了針對多肽類活性物質的定性定量分析技術，包括阿膠相關的牛、馬、豬、驢皮寡肽標誌物，燕窩相關的官燕和草燕各自的寡糖和寡肽標誌物，以及猴棗的寡肽標誌物，等等 12—14。

這些標誌物代表了名貴中藥的主要成分、特徵性成分和活性成分。針對這些成分的快速分析技術，能夠有效對名貴中藥材及相關產品進行質量分析。然而，名貴中藥質量控制是一個系統工程，涉及多個領域。即使解決了技術難題，推廣應用這些新技術至市場仍需各方的配合與努力。

二、市場層面：人工培育品的優勢

名貴中藥的質量控制深受供求關係的影響。市場對名貴中藥的需求日益高漲，而野生資源有限，這一方面為人工培育品的發展提供了強大動力，另一方面也促使市場對野生品的推崇。物以稀為貴，這不僅意味著豐厚的商業回報，還形成了對人工培育品的偏見。在中藥市場，凡是「人工」字眼似乎都代表著「低人一等」。例如，人工繁育的冬蟲夏草年產量已佔市場規模的 40%，但鮮有人聲明其產品為人工繁育。實際上，相較於野生品，人工培育品具有更高的質量潛力，正是名貴中藥質量控制的終極解決方案。

首先，人工培育品的質量具有更高的可重複性。而可重複性恰恰是質量控制的基本追求。設想同一醫生在不同城市開出的方子，若藥物不一致，如何驗證醫術和改進處方呢？如果人工培育品的生產規範化和標準化，從現代化種植基地或工廠生產出的產品，其質量高度可重複，這正是臨床所期待的藥品。

相對而言，野生品的稀缺性使其質量的可重複性難以保障。推崇野生品的常見理由是其有效成分含量更高，但這一說法並不成立。野生品的品系複雜，即使生長環境相似，成分含量也會不同。即使品系一樣，不同的野生環境，包括光照、土壤、水分等等，也會導致成分含量的巨大差異。正所謂橘生江北為枳。在人工培育技術出現之前，所有藥材均為野生，那時候的藥材已是分不同的等級的，顯然質量也是參差不齊。因此，野生有效成分不一定更高。而且，有效成分含量高的也不一定更好。藥物講究劑量的準確性，過高的劑量可能帶來毒副作用。

推崇野生品的另一個原因，在於「便宜沒好貨」的消費心理。那是不是貴的一定好呢？其實，價格是由供求關係來決定的，在80年代，蟲草還沒有火起來，價格並不高，一盒煙就可以換一把蟲草。價格還是商業導向的結果，對市場來說，野生資源有限，奇貨可居，當然更有利可圖，這種市場行為和野生品的實際功效無關。

其次，人工繁育品在安全性方面具有優勢。野生蟲草通常存在重金屬超標的風險，而人工繁育蟲草的生產過程，可以嚴格控制土壤等生長條件，從源頭上杜絕重金屬來源。人們普遍擔憂的農藥殘留問題，也可以通過規範化生產避免。而且現代研究表明，殘留在中藥材中的農藥不易通過煎煮轉移到湯劑中 15，因此若非直接食用中藥材，這種風險幾乎可以忽略不計。

此外，從生態保護和可持續發展的角度，人工繁育產業更具未來。野生資源的獲取往往伴隨這對自然環境的無序破壞，這曾經導致了中藥資源的普遍枯竭，遺禍至今。比如阿魏，調研發現市場上幾乎沒有正品，有關品種在中國已經幾乎絕跡 16。實際上，在過去幾十年，人工繁育技術蓬勃發展，人工繁育品已悄然走入千家萬戶，為普通百姓帶來了曾經遙不可及的名貴中藥。比如鐵皮石斛，從禁止買賣的二類保護植物，發展到現在南方各省遍地開花的種植基地。類似的例子還有體外培育牛黃、肉蓯蓉、靈芝、鈎藤等等。這些源源不絕的、質量可控的人工繁育藥材資源，為我國的中藥產業迎頭趕上世界水平，走向現代化、國際化，提供了堅實的物質基礎。

參考文獻

1. 香港名貴中藥檢定中心 . 市場調查結果 . July 15, 2025. Accessed July 15, 2025. http://www.hkacvcm.com/h5/#/service

2. Han QB. Critical Problems Stalling Progress in Natural Bioactive Polysaccharide Research and Development. J Agric Food Chem. 2018;66(18):4581-4583. doi:10.1021/acs.jafc.8b00493

3. LI LF, WONG TL, HAN QB. Difficulties in research of Chinese medicine polysaccharides. Chin J Nat Med. 2019;17(12):883-886. doi:10.1016/S1875-5364(19)30107-4

4. 楊曉男 , 阮麗君 , 江興 等 . 多肽類藥物與中藥肽研究展望 . 中國中藥雜誌 . 2022;47(22):5978-5900.

5. Song JZ, Yiu HHW, Qiao CF, Han QB, Xu HX. Chemical comparison and classification of Radix Astragali by determination of isoflavonoids and astragalosides. J Pharm Biomed Anal. 2008;47(2):399-406. doi:10.1016/j.jpba.2007.12.036

6. Wei W, Li ZP, Zhu T, et al. Anti-Fatigue Effects of the Unique Polysaccharide Marker of Dendrobium officinale on BALB/c Mice. Molecules. 2017;22(1):155. doi:10.3390/molecules22010155

7. Zhang Q, Liu M, Li L, et al. Cordyceps polysaccharide marker CCP modulates immune responses via highly selective TLR4/MyD88/p38 axis. Carbohydr Polym. 2021;271:118443. doi:10.1016/j.carbpol.2021.118443

8. Xu J, Li SL, Yue RQ, et al. A novel and rapid HPGPC-based strategy for quality control of saccharide-dominant herbal materials: Dendrobium officinale, a case study. Anal Bioanal Chem. 2014;406(25):6409-6417. doi:10.1007/s00216-014-8060-9

9. Li LF, But GWC, Zhang QW, et al. A specific and bioactive polysaccharide marker for Cordyceps. Carbohydr Polym. 2021;269:118343. doi:10.1016/j.carbpol.2021.118343

10. Wong TL, Li LF, Zhang JX, et al. Oligosaccharide-marker approach for qualitative and quantitative analysis of specific polysaccharide in herb formula by ultra-high-performance liquid

chromatography-quadrupole-time-of-flight mass spectrometry: Dendrobium officinale, a case study. J Chromatogr A. 2019;1607:460388. doi:10.1016/j.chroma.2019.460388

11. Li LF, Wong TL, Zhang JX, et al. An oligosaccharide-marker approach to quantify specific polysaccharides in herbal formula by LC-qTOF-MS: Danggui Buxue Tang, a case study. J Pharm Biomed Anal. 2020;185:113235. doi:10.1016/j.jpba.2020.113235

12. Wu WJ, Li LF, Fung HY, et al. Qualitative and Quantitative Analysis of Ejiao-Related Animal Gelatins through Peptide Markers Using LC-QTOF-MS/MS and Scheduled Multiple Reaction Monitoring (MRM) by LC-QQQ-MS/MS. Molecules. 2022;27(14):4643. doi:10.3390/molecules27144643

13. Cheng HY, Li LF, Wu WJ, et al. Qualitative and quantitative analysis of agar in edible bird's nest and related products based on a daughter oligosaccharide-marker approach using LC-QTOF-MS. Food Control. 2022;132:108514. doi:10.1016/j.foodcont.2021.108514

14. Wu WJ, Li LF, Cheng HY, et al. Qualitative and Quantitative Analysis of Edible Bird's Nest Based on Peptide Markers by LC-QTOF-MS/MS. Molecules. 2022;27(9):2945. doi:10.3390/molecules27092945

15. 呂倩 , 王國海 . 氣相色譜法測定有機氯農藥隨飲片煎煮前後的轉移率 . 安徽醫藥 . 2016;20(5):860-862.

16. 郭婷婷 , 周亞平 , 黨文 等 . 傳統中藥阿膠的"前世"與"今生 ." 中草藥 . 2021;52(17):5401-5413.

中藥師專業發展與國家中醫藥戰略的深度融合與實踐路徑

香港中藥藥劇師協會 秘書 周若龍博士

隨著「健康中國 2030」戰略的深入實施和「一帶一路」倡議的持續推進，中醫藥國際化已成為國家戰略的重要組成部分。在這個歷史性機遇下，中藥師作為中醫藥事業的核心專業人才，其專業發展與國家戰略的深度融合顯得尤為重要。本文將從戰略背景、專業定位、實踐路徑和未來展望四個維度，系統論述中藥師如何在國家及香港中醫藥發展戰略框架下實現專業價值的最大化。

一、國家戰略背景下中藥師的使命與發展機遇

世界衛生組織《2014-2023 年傳統醫學戰略》將傳統醫藥納入全球衛生體系，當中傳統中醫藥更是首個被納入世衛《全球醫學綱要》章節的傳統醫學，它不僅在 100 多個國家獲廣泛接受，更被視為一種主流認可，對全球醫療保健產生重大影響，亦為中醫藥國際化創造了有利環境。在國內，《"健康中國 2030"規劃綱要》明確提出要充分發揮中醫藥獨特優勢，而《中醫藥發展戰略規劃綱要（2016-2030 年）》則為中醫藥發展繪製了清晰的藍圖。特別值得注意的是，《"十四五"中醫藥發展規劃》將「推動中醫藥走向世界」列為重點任務，這為中藥師的國際化發展指明了方向。

香港作為國家對外開放的重要門戶，在中醫藥國際化進程中具有獨特優勢。香港正全力建設「國際中醫藥交流中心」，這與國家戰略高度契合，特區政府通過設立「中醫藥發展基金」（累計注資超過 5 億港元）、規劃《香港中醫藥發展藍圖》、完善中醫藥規管架構等舉措，冀為中藥師專業發展提供了有力支持和機會。當中藥人才能夠匯聚香江，將實質助力中醫藥走出國家，聯通國際。

二、中藥師的專業定位與戰略價值體現

在質量標準建設方面，中藥師肩負著守護中藥質量的重要職責，從藥材種植到臨床應用的全產業鏈中，中藥師的專業監督至關重要。香港中藥師應在前線為數千批次的中藥材質量檢測把關，確保符合《中國藥典》或《香港中藥材標準》的要求，保證患者用藥安全。

創新守正是中醫藥現代化的關鍵驅動力。中藥師既要傳承傳統炮製技藝，又要掌握現代分析技術。香港科技園的中藥研發中心成功將納米技術應用於中藥提取，使藥效成分利用率提升 30% 以上；香港數碼港的中藥創科公司聯同本港大學利用近紅外光譜快測技術改變中藥臨床應用的檢測手段，有助加快前線中藥專業人員的質量和穩定性檢測。故中藥師在教育培訓及專業提升上，必須具備跨學科的知識結構，能夠將傳統經驗與現代科技結合和應用，這類創新技術的推廣應用離不開中藥師的專業參與。

在文化傳播方面，中藥師是中醫藥文化的最佳詮釋者。在國際交流中，香港的中藥師具備更高的外語能力和跨文化溝通能力尤其重要。國際不乏對中藥感興趣的外國朋友，他們缺乏準確翻譯的中醫藥書籍和資料。趙中振教授主編的《中藥材鑒定圖典》，先後被翻譯成了英、日、韓、德、俄、越、葡、阿拉伯文八種文字，馬來文、西班牙文、法文工作已啟動；趙教授與浣一平導演合作的《本草無疆》紀錄片，其中《金華昌》一集獲得 2022 年紐約州國際電影節最佳紀錄片獎等殊榮，中藥對全球的魅力已不容質疑，在國際推廣中取得廣泛認同。從古代李時珍《本草綱目》到當代《中藥材鑒定圖典》，中藥師們該有更宏大的目標，充分發揮中藥師在全球文化傳播中的獨特價值。

三、中藥師專業發展的實踐路徑與創新舉措

在標準體系建設方面，香港中藥師應積極建立中藥國際標準數據庫，收錄主要國家的中藥法規要求；開發智能檢測系統，實現中藥材快速鑑定；推動《香港中藥材標準》與內地標準的互認互通。具體而言，香港中藥專業團體可組織專家團隊，協助將《中國藥典》的中藥標準與國際藥典標準對接，為中藥國際貿易掃清技術壁壘。

人才培養體系需要全面創新，不應只著重基礎中藥科研的培訓，應大力推動中藥應用訓練，並與社會實操接軌，故大學應聘用更具實務操作和社會經驗的人士配合教學發展，政府應長遠為中藥師構建"學歷教育＋專業認證＋持續進修"的三維培養體系。香港中藥從業人員獲得中藥專業資格認證的寥寥可數，知識水平參差不齊，提升空間巨大。故香港中藥藥劑師協會多年來致力推動回國應考國家執業中藥師以獲專業認證，助力粵港澳大灣區的專業融合，為本地中藥師的職業發展提供新的路徑。

現時，人工智能與科技發展日新月異，中藥研發的重點突破將聚焦三個方向：中藥數字化研究，建立中藥大數據平台及生成式人工智能技術；劑型創新，開發符合國際需求的新型製劑；臨床評價及循證藥學，採用國際認可的評價方法。香港中藥師應當充分發揮香港基礎科研優勢，利用香港國際化臨床試驗平台，開展符合國際標準的中藥療效驗證。針對現代都市人群的健康需求，開發便攜式中藥健康產品，這既符合國家科技強國戰略，又能彰顯香港中醫藥的特色優勢。

四、未來展望與政策建議

展望未來，中藥師專業發展將呈現三大趨勢：服務範圍從醫療機構擴展到大健康產業；工作內容從傳統調劑轉向全程質量管理；能力要求從專業技術擴展到創新與傳播。根據立法會資料摘要《內地和台灣的中醫藥發展措施》所提供的數據顯示，預計中醫藥全球市場規模，將由 2022 年 的 2,165 億美元 (1.7 萬億港元)，上升 94% 至 2032 年的 4,208 億美元 (3.3 萬億港元)。

為促進中藥專業發展與國家戰略的深度融合，提出以下政策建議：

1. 建立粵港澳大灣區中藥師資格互認機制，構建統一的專業標準體系；
2. 設立中藥國際化專項人才培養基金，支持中藥師國際交流與培訓；
3. 構建中藥國際貿易服務平台，提供法規咨詢、質量認證等專業服務；
4. 加強與"一帶一路"國家的中醫藥教育合作，培養本土化中藥人才，在全球遍地開花。

結語

中藥師專業發展與國家戰略的深度融合，既是時代賦予的使命，也是行業發展的必然選擇。香港中藥師要立足"國家所需、香港所長"，在標準建設、人才培養、科技創新、文化傳播等方面持續發力。通過系統性的規劃和實施，完全可以在 5-10 年內培養出一支具有國際競爭力的中藥師隊伍，為中醫藥走向世界作出獨特貢獻，同時也為香港鞏固國際中醫藥交流中心地位奠定堅實基礎。讓我們攜手並進，共同開創中醫藥國際化的新局面，讓中醫藥這一中華文明的瑰寶造福全人類。

記文樹德與生命賽跑 為弘揚中醫藥拼命

記德國中醫藥歷史文獻研究專家 文樹德
《光明日報》駐德首席記者 柴野先生

引言（區靖彤）：中醫藥的現代化與國際化進程，始終需要跨越語言的藩籬。德國著名醫藥史學家、藥劑學家、社會學家文樹德教授（Paul Ulrich Unschuld）無疑是這一領域的先行者——他不僅是《本草綱目》首個完整英譯本的主譯者，更完成了《難經》權威英譯及七卷本《黃帝內經素問譯》系列，其卓越貢獻使他榮獲國際獎。

本人去年在香港有幸與文樹德教授會面，這位年過八旬的學者仍保持著每日研習中文典籍的習慣，令我深受觸動：一位慕尼克大學的醫藥學史教授，是如何突破語言與文化的雙重障礙？又是什麼讓他傾注半世紀的時光深耕中醫藥典籍？在翻譯那些涉及古代地名、器物名稱的困難之處時，他又是如何運用「以經解經」的考據方法抽絲剝繭？這些問題一直縈繞在我心頭。適逢 MCMIA 成立 25 週年會刊籌備之際，其主題與國際化、現代化相契合，且特邀全球專家學者撰稿。我當即向編委會提議邀請文樹德教授撰文。然而令人敬佩的是，文教授這幾個月正全力趕寫《中國針灸史》英文版和德文版，實在分身乏術。在《本草綱目》首個完整英譯本資助者榮裕民先生推薦下，我們得以採用《光明日報》駐德首席記者柴野先生先前完成的系統專訪。承蒙柴野先生授權，現將這篇訪談轉載。透過這篇對話實錄，我們不僅能領略文樹德教授的治學精神，更能感受一位西方學者對中醫藥文化的深刻理解與赤誠之心。

2011 年，《本草綱目》作為世界非物質文化遺產與《黃帝內經》同時入選《世界記憶名錄》，這標誌著國際社會對我國中醫藥文化價值的廣泛認同。《本草綱目》成功入選《世界記憶名錄》離不開一位默默耕耘的外國友人的貢獻，他就是在西方漢學界享有盛譽的中醫歷史文獻研究專家德國人文樹德教授。他是首位採用嚴格的文獻學和史學方法，將中國古代醫學經典著作翻譯成英語的西方人。晚年的文教授不顧身患癌症，全身心投入到《本草綱目》最後階段的翻譯工作，他在和時間賽跑，在和生命賽跑 。

文教授生於 1943 年，曾擔任德國柏林夏裡特醫學院中國生命科學研究所所長、中德醫學會副主席、國際東亞科學技術與醫學史學會會長。已近耄耋之年的文教授最大的願望是能夠在有生之年翻譯並出版《本草綱目》的全部英譯本。

文教授與中國結下的不解之緣可以追溯到上世紀 60 年代末。由於當時德國與中國尚未建交，他先去了我國台灣開始學習中文，不久就對中國醫藥產生了濃厚興趣，他走訪了 100 多位台灣的中醫醫師及藥劑師，並以此為基礎完成了自己的漢學博士論文，從此走上中國醫學史研究之路。

他研究中醫近 50 年，先後撰寫了《中國醫學：醫藥史》、《中醫思想史》、《中華帝國的醫學倫理》等著作，並將《難經》、《黃帝內經》等數十部中醫古典醫學著作翻譯成英文或德文。僅翻譯《黃帝內經》，文樹德教授就用了 28 年時間。2017 年 8 月，文教授榮獲中國出版業面向海外的最高獎項「中華圖書特殊貢獻獎」；2019 年 11 月，獲得第六屆樹蘭醫學傑出貢獻獎。

德中建交後，文教授經常來中國內地進行實地考察研究。中國民間醫生的醫藥筆記、普通人抄寫的藥方手稿、甚至地攤上皺皺巴巴的祖傳秘方文教授都如獲至寶，成了他重要的研究材料。現在文教授和夫人收集的從明朝到民國間的手抄本有 1100 多件，還建立了一個包含 4.1 萬個處方的數據庫，並與中國學者鄭金生合作出版了研究專著。文教授在講述自己收集這些藥方的艱辛時談到：「我每次來中國都要去北京的潘家園、報國寺這類地方，尋找中醫手抄本，即使是那種髒兮兮、沾著屎尿跡、破破爛爛的沒有作者的本子。由於我是高鼻子藍眼睛的外國人，我要出高價去購買這類在攤主們看來不值錢的東西」。

將《本草綱目》譯為世界通用語言英文的念頭貫穿於文教授整個研究生涯。他認為，在這個領域，世界上沒有能夠與《本草綱目》比肩的著作和文獻。這不單是一本藥典，更是一部百科全書，人們可以從中看到中華文明的偉大。雖然全球已有不同時期翻譯的《本草綱目》譯本，但文教授認為，那些譯本並不是一個規範的學術翻譯，譯文糟糕之處在於，有的版本對難懂難譯的地方直接跳過，或對譯者認為是《本草綱目》中迷信、超自然等不符合所謂現代理念的部分進行了「改寫」，或以西醫詞彙譯中醫。有的譯本直接使用現代生物醫學術語翻譯古代醫學詞彙，這會高度誤導讀者。

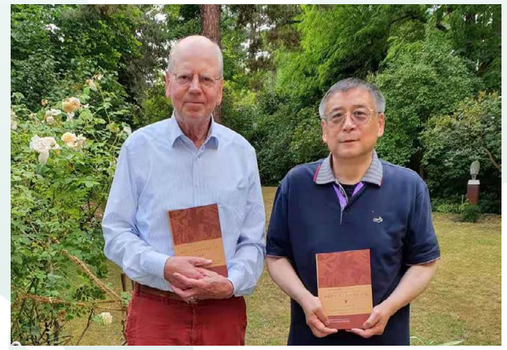
文教授在翻譯《本草綱目》時堅持的原則是，「閱讀和翻譯中醫經典，是要用現代英語明確又恰當地表述古代醫學家的作品，一定不要將現代知識與古代知識相混合，必須要弄清醫學術語在幾個世紀前的含義」。不言而喻，要翻譯諸如《本草綱目》這類中醫經典著作，不僅需要掌握醫藥、動、植、礦物、化學等自然科學的知識，還必須熟諳中國的歷史文化並具備閱讀古漢語的能力，對於一個外國人其難度之大，可以想像。

李時珍的《本草綱目》一共 52 卷，寫於明代，內容非常龐雜，涉及無數專有名詞。2007 年文教授與幾位中國同事一起首先編纂了與《本草綱目》相關的 3 部詞典，2015 年開始動手翻譯《本草綱目》。由於資金鏈斷了，助手們紛紛離去，他只能一個人獨立翻譯，每天伏案翻譯 10 多個小時。2019 年文教授因積勞成疾不幸患上癌症，他此時萬分焦急，擔心自己可能會因疾病抱憾終止《本草綱目》翻譯項目。時任中國駐德國大使史明德和夫人徐靜華女士在得知這一情況後四處奔走，為其籌措資金。雖然有些大企業老闆答應捐款，但最終沒有落到實處。他們又聯繫了一向熱心公益事業的中國籍在德企業家榮裕民先生，榮先生當即答應盡其所能，傾囊相助。在榮先生的資助下，在史大使夫婦和國內學者的無私支持下，文教授拉上自己的夫人，拖著虛弱的身體，繼續投入到《本草綱目》的翻譯中。他下定決心，一定要搶在生命盡頭前完成這個偉大工程。英譯本《本草綱目》共 9 卷，目前已出版了 6 卷，最後 3 卷也已翻譯完畢，正在編輯校對中，預計明年秋季出版發行。

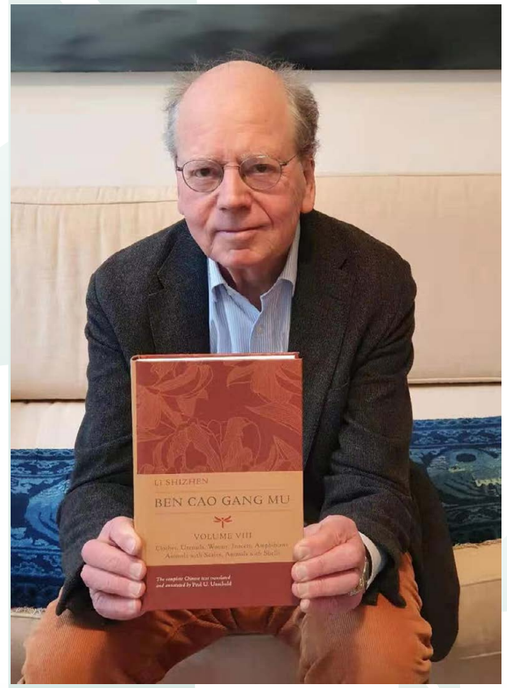
在即將大功告成時，文教授感慨地說：「如果我有生之年不能翻譯完《本草綱目》，很可能它以後難有機會以我們目前的標準翻譯出來。這不光是因為我既是學藥出身，又是中國歷史文獻的研究者，更重要的是，在今天的德國乃至西方，沒有年輕人願意畢生從事和我一樣的研究，因為他們在現行的學術體制下無法獲得一個位置」。

許多中國古代醫學典籍、醫學思想與人物都是經由文教授介紹第一次被西方所瞭解。在解釋為什麼一定要把《本草綱目》翻譯出來的理由和原因時文教授講到：從屠呦呦獲得諾貝爾獎更可以看到研究中醫古籍的重要意義，因為屠呦呦就是從中醫古籍中獲取到提取青蒿素的靈感。如果讓世界上更多的人能夠讀到和研究《本草綱目》，或許對發明新藥和新的治療方法有幫助。

文樹德教授畢生致力於積極傳播和弘揚中醫學， 也正是在他的幫助下，《本草綱目》成功列入了聯合國教科文組織的《世界記憶名錄》。



圖為資助者榮裕民先生與文教授合影



圖為文樹德教授手持已經出版的《本草綱目》版本

新加坡中醫藥發展的現狀與展望

新加坡南洋理工大學 生物醫學與中醫部主任 南洋理工大學中醫診所主任 鍾麗丹

背景

新加坡面臨人口老齡化與慢性疾病負擔加劇的雙重壓力，傳統西醫模式遭遇嚴峻挑戰。在此背景下，近三年來中醫藥憑藉其“治未病”理念和整體調理優勢，中醫藥的定位從“民間補充”轉向“國家健康戰略協同者”。新加坡中醫藥發展獨特的路徑包括了政策驅動、教育革新、臨床整合與科研突破四個方面，展現出傳統醫學在現代醫療體系中的蓬勃生命力。本文將從以下幾個方面對新加坡中醫藥的現狀進行闡述。

一、 政策驅動：中醫藥納入國家健康戰略核心

在新加坡，中醫是新加坡唯一受到法律規管的傳統醫學（2000Act）[1]，而其他傳統醫學，例如馬來和印度醫學則通過行業協會自律。中醫管理委員會（TCMPB）[2] 作為衛生部下屬法定機構，負責注冊監管。截止到 2024 年底，新加坡現有註冊中醫師 3,502 人（其中中醫師 3,242 人，針灸師 260 人），且高齡化問題突出。新加坡的中成藥（CPM）注冊需要經過衛生科學局（HSA）[3] 嚴格的審批上市，截止到 2024 年 1 月，共有 12,000 多種中成藥註冊，358 家持牌經銷商。但必須注意，HSA 有明確聲明，批准上市不等同於認可療效，HSA 重點監管的是安全性。

新加坡衛生部於 2022 年 6 月宣布推出“健康 SG”（Healthier SG）計劃，標志著醫療體系從“疾病治療”向“健康預防”的根本性轉變。其核心在於重塑公衆就醫行為與生活方式，這正是中醫“未病先防、既病防變”理念的天然契合點。衛生部正積極推動將中醫藥服務納入“健康 SG”體系，與西醫全科醫生合作設計創新醫療模式。

2024 年 10 月衛生部長的一次重要講話中 [4]，中醫藥被定位為“健康 SG”的戰略紐帶，而南洋理工大學本科中醫學課程的核心使命是培養新加坡本土化中醫人才，主要目的在於（1）全民健康提升： 尤其關注老齡化人群的健康管理與生活質量；（2）慢性病防控： 在預防、康復環節發揮獨特優勢；（3）應對老齡化： 提供健康老齡化、積極老齡化的解決方案；（4）公共衛生挑戰： 參與食品安全、健康風險識別等跨領域議題。

二、 教育革新：新加坡南洋理工大學（NTU）打造學貫中西的新一代中醫

1. 雙學位奠基（2005-2023）

與北京中醫藥大學（BUCM）合作的生物醫學與中醫學雙學位項目，奠定了中西融合課程設置的堅實基礎。學生前三年在 NTU 學習生物醫學與中醫基礎，後兩年在北京進行中醫臨床深造並完成醫院實習，最終獲得 NTU 理學學士（榮譽）和 BUCM 醫學學士學位，並通過考試成為新加坡注冊中醫師。

2. 全新中醫學士（2024-）：面向未來的本土化培養

為直接對接 TCMPB 注冊要求及“健康 SG”需求，NTU 自 2024 年 8 月獨立開設四年制中醫學士課程，亮點突出，包括：
（1）高强度訓練： 總學時高達 5008 小時（理論 3104 小時，臨床 1904 小時），外加 32 周暑期實習，確保扎實功底。
（2）現代教學法： 深度融合科技賦能教學（TEL）、團隊導向學習（TBL）、翻轉課堂，提升學習效率與 21 世紀核心能力（批判思維、協作、信息技術）。
（3）全球臨床網絡： 實習階段覆蓋新加坡、中國及全球合作中醫機構，拓寬國際視野。
* 跨學科拓展：學生可選修輔修（生物科學、食品科技、數據分析、可持續發展、創業等），培養複合型人才。
* 核心目標： 培養兼具西醫基礎知識、精通本地及區域性疾病特點、並能運用生物醫學理念推動中醫現代化的“學貫中西”型新加坡本土中醫師。
（4）持續教育體系：構建終身學習生態
* 衛生部臨床培訓（CTP）： 2024 年啓動，為新注冊中醫師提供標準化輪崗培訓（每崗 3 個月），在資深導師指導下提升臨床技能，實現從培訓到獨立執業的平穩過渡。
* 職業發展框架（CRG）： 衛生部為全職中醫師提供清晰的職業晋升路徑、薪酬指導，强調多元化發展、靈活安排、終身學習和社區貢獻。
* NTU 專業持續教育（PaCE）： 提供短期技能提升課程（6-15 天）、專業證書、未來技能職業轉型計劃（SCTP），以及職業顧問一對一指導，支持在職人員能力更新與轉型。
（5）碩士教育深化專科能力
計劃在 2026 年開設中醫碩士課程，方向將突破傳統（如中風康復、兒科、婦科、腫瘤等），並沿用 TEL/TBL 等先進教學法，滿足對中醫專業持續深造的迫切需求。

三、 臨床整合：構建中西醫協同的實踐網絡

新加坡擁有 3500 多名注冊中醫師，但多數年事已高，面臨人才斷層危機。目前的服務也有許多不足，主要依賴 800 多家私營診所、藥材店及慈善機構，而公立醫院在 2005 年開始僅允許提供針灸服務。為將中醫更好地融入公共醫療體系，讓中醫在日常保健、亞健康調理中發揮重要作用。政府將主導以下幾個方面的改革：

1. Healthier SG 深度整合
* 將中醫定位為預防保健核心執行者，通過診所認證、人才升級支持國家“防患未然”戰略。
* 探索在公立醫院建立 “中西醫整合沙盒”（WM-TCM Integration Sandbox），在證據充分領域（如疼痛管理）試點協同診療。

2. “3E”中西醫協同模式
提出 Evidence-based（循證）、Ethical-based（倫理）、Experience-based（經驗）三大原則，强調：
* 無需體系融合： 基於患者需求，在個體層面並用中西療法。
* 循證為核心： 通過 RCT、系統評價構建中醫療效的科學語言。
* 邁向精准醫療： 結合西醫診斷與中醫辨證，發展個性化治療方案。

3. 監管體系升級
* 中醫師分級認證： TCMPB 將制定框架識別高素質中醫師。
* 診所標準化： 衛生部主導中醫機構認證，提升服務規範與公信力。

四、 科研突破：現代科技賦能傳統智慧

1. 戰略契合與前沿方向：
中醫藥研究高度契合新加坡國家研究創新與企業 2025 計劃（RIE2025）目標。重點方向包括：
* AI 與大數據： 應用於舌診、脉診客觀化、標準化，結合可穿戴設備實現疾病風險預測與居家健康管理。
* 中藥現代化： 聚焦闡明藥效物質基礎、作用機制，推動新藥研發等。
* 循證指南制定： 發展融合中西醫理念的臨床實踐指南，規範診療。

展望：中醫藥 – 新加坡健康未來的東方引擎

新加坡中醫藥的發展，絕非傳統的簡單複刻，而是一場由國家戰略引領、教育體系支撐、臨床實踐落地、科技創新驅動的深刻變革。通過“健康 SG”的頂層設計，中醫從邊緣走向核心；NTU 開創性的本土化人才培養模式，解決了人才青黃不接的燃眉之急；臨床體系的改革與整合，使中醫成為應對老齡化與慢病挑戰不可或缺的力量；而基於嚴謹科學方法（尤其是隨機對照試驗和循證醫學）的現代研究，則為中醫藥的有效性和安全性提供了令人信服的國際化“語言”，徹底打破了傳統與現代的藩籬。新加坡的實踐表明，傳統醫學的現代化絕非被動“西化”，而是以嚴謹規管保障安全，以科學方法驗證價值，以政策創新打通體系。這或許正是新加坡給全球傳統醫學發展的最大啓示：唯有主動擁抱規則、科學與體系化，古老智慧才能在現代醫療圖景中重煥生機。

參考資料

[1] Singapore Statutes Online. Traditional Chinese Medicine Practitioners Act 2000. https://sso.agc.gov.sg/Act/TCMPA2000
[2] Traditional Chinese Medicine Practitioners Board. Functions of TCMPB. https://www.tcmpb.gov.sg/who-we-are/functions-of-tcmpb/
[3] Health Sciences Authority. How Chinese Proprietary Medicines are regulated by HAS. https://www.hsa.gov.sg/consumer-safety/articles/how-chinese-proprietary-medicines-are-regulated-by-hsa
[4] Channel NewsAsia (CNA). MOH to 'synergise' efforts between TCM and Healthier SG: Ong Ye Kung. https://www.channelnewsasia.com/singapore/tcm-practition-expansion-scheme-healthier-sg-ong-ye-kung-4705821

人工智能在中醫診斷研究中的應用

秦藝珊[1,3,4]，陳耀龍[1,3,4,5]，葛龍[2,3]，卞兆祥[6]

1. 中國醫學科學院循證評價與指南研究創新單元（2021RU017），蘭州大學基礎醫學院（蘭州 730000）
2. 蘭州大學公共衛生學院（蘭州 730000）
3. 甘肅省循證醫學重點實驗室（蘭州 730000）
4. 蘭州大學健康數據科學研究院（蘭州 730000）
5. 世界衛生組織指南實施與知識轉化合作中心（蘭州 730000）
6. 中國香港浸會大學中醫藥學院（中國香港 999077）

摘要

人工智能為中醫藥現代化與國際化發展帶來新機遇。AI 在中醫診斷信息收集、症候分析、數據管理與決策支持中均有應用。循證醫學與中醫藥結合存在諸多挑戰，而 AI 可加速證據評估、助力指南制訂。但目前 AI 應用面臨數據質量、隱私安全、模型可解釋性及法律倫理等問題。未來需構建數據體系、革新研究與監管範式、培養交叉學科人才，推動中醫藥借助 AI 走向國際。

引言

近年來，中醫藥現代化與國際化進程加速，世界衛生組織《國際疾病分類第十一版》（ICD-11）首次納入傳統醫學章節，標誌著中醫藥在國際醫療體系中的地位顯著提升[1]。循證醫學強調以證據為基礎開展臨床實踐，其核心理念逐漸影響中醫藥領域，推動中醫藥診療從經驗向科學轉型。與此同時，人工智能（artificial intelligence, AI）技術的快速發展為中醫藥研究提供了新路徑。本文旨在梳理人工智能賦能下的中醫診斷應用現況，並從循證視角提出未來研究方向，推動中醫藥邁向國際舞台。

一、人工智能在中醫診斷中的應用現狀

1. 中醫診斷信息收集

中醫診斷是通過望聞問切獲取病情資料，以辨識患者的健康狀態和病變本質，最終做出概括性判斷[2]，AI 大數據分析通過學習並總結中醫的經驗性規律，正逐步在其中發揮重要作用[3]。望診研究聚焦機器學習與深度學習算法，卷積神經網絡在面色提取識別中表現優異，準確率超 95%[4]；相關團隊基於性別和年齡建立健康人群面色範圍，為面色診斷提供客觀依據[5]。舌診領域，結合視覺注意力機制與 VGG16 架構的模型在舌色、舌形、舌苔分類中準確率超越基線模型[6]；基於持續學習的方法實現舌色與苔色分類協同，提升準確率[7]；深度卷積神經網絡結合先驗知識構建的冠心病大魚際望診模型助力早期篩查[8]。傳統聞診過程缺乏統一量化標準，易受環境、經驗及主觀感受等因素影響，機器學習和深度學習研究取得一定成果。基於咳嗽聲的分類方法通過音頻特徵提取和數據增強技術，有效區分 COVID-19、健康等人群[9]；基於數據增強和卷積神經網絡的聞診方法可判別體實或體虛，為聞診客觀化提供新路徑[10]。問診 AI 客觀化與量化相較望、聞、切診更易實現，有團隊[11]提出基於概率圖的中醫問診模型，模仿有經驗大夫迭代症狀確定辨證方向；還有研究團隊[12]抓取問診平台數據，運用自然語言技術構建基於 BART 骨幹模型，改良算法提升理解準確率與用戶體驗。脈診採集通過脈象採集硬件設施和脈象信號分析與處理軟件系統實現，目前脈象信號採集傳感器已具備可重複性、分辨率高、檢測效率高等優勢，而脈象信號處理技術在 AI 加持下，精度與效率亦逐步提升[13]。

2. 症候分析

症候分析作為中醫診斷的關鍵環節，依賴對患者症狀、體征的綜合評估，AI 能有效輔助這一過程。基於舌象、脈象及病史等多維數據的症候預測模型已廣泛應用於疾病性質與階段的判斷，如基於舌象的機器學習工具輔助診斷胃癌，展現了 AI 的潛力[14]。此外，AI 還通過構建大規模臨床數據庫與先進算法挖掘症候與疾病間的深層關聯[15]。然而，中醫症候的複雜性與個體化特徵帶來了挑戰，數據標注困難、模型的適應性需求以及與中醫理論的融合問題仍需解決[16]。未來，AI 輔助症候分析有望通過開發智能化、個性化的診斷模型，進一步提升中醫診斷的科學性與一致性，為中醫的國際化發展提供技術支撐[17]。

3. 數據管理與決策支持

AI 在中醫診斷領域的數據管理中優勢顯著，通過自然語言處理技術實現病例數據的結構化處理，將傳統非標準化的中醫診療記錄轉化為可量化分析的數字化信息，提高了數據利用率並為機器學習建模奠定了基礎[18]。在決策支持層面，基於深度學習的診療系統已發展為多模態綜合評估，如整合舌象、體質辨識與生化指標構建的糖尿病併發症預測模型，AUC 值達到臨床可接受水平[19]。部分系統嘗試融合網絡藥理學數據，挖掘中藥成分 - 靶點 - 通路的多維關聯，為復方優化提供分子層面的決策依據。然而，系統在實際部署中仍面臨中醫辨證標準不統一、數據標注成本高等挑戰[20]。

二、循證醫學視角下 AI 的應用

1. 循證醫學與中醫藥的結合

循證醫學是從臨床問題出發，結合臨床技能與當前可得最佳證據，綜合考慮患者意願與價值觀和臨床環境後，指導醫療決策的科學方法[21]。自 1996 年該概念引入中國後迅速普及和發展，逐步形成了中醫藥循證醫學這一學科分支。在中醫藥領域，這一理念面臨獨特挑戰：中醫藥診療以辨證論治為核心，強調「三因制宜」。然而，以個體特徵為核心的辨識干預使得同質性大樣本群體研究的前提無法保證，傳統試驗性設計如隨機分配、標準對照等難以實現。且中醫藥的評價指標存在差異大、選擇性報告偏倚等問題，使得同類研究難以合併分析和比較，評價結果與患者、醫生等主體的需求脫節[22]。針對上述挑戰，國家中醫藥管理局建立中國中醫藥循證醫學中心[23]，2024 年成立首批分中心（北京、香港等地 6 家醫院），旨在從國家戰略層面推進體系化建設，促進中醫藥循證醫學的創新發展，推動證據向臨床實踐轉化[24]。

2. AI 在中醫診斷中的循證評價

AI 技術在中醫藥領域展現出廣闊的應用前景。AI 能加速文獻分析，幫助臨床醫生從海量證據中快速識別出高質量內容，還可用於中醫藥指南的制訂、評價、傳播和實施，提高指南的可讀性和推廣效率，更好地服務臨床[25]。國際前沿研究已證實 AI 在證據轉化中的實際效能，以 ADVANCED 工作組[26]為代表的眾多團隊正致力於在 AI 賦能下加速從證據到實踐的進程。該團隊研究發現，大語言模型在信息提取、證據合成、偏倚風險評估中表現出了高準確性和效率，能作為可靠的輔助工具[27,28]。這些研究成果有力地證明了 AI 技術能夠促進循證醫學在中醫診斷中的深度應用。

三、人工智能在中醫診斷中的挑戰

1. 數據質量、隱私安全、模型可解釋性

AI 診斷高度依賴高分辨率舌象、脈搏波等敏感健康數據，其採集、存儲與跨機構流轉均須符合《個人信息保護法》《數據出境安全評估辦法》等法規要求[29]。目前，不同醫院與研究機構的影像清晰度、標注規範及隨訪深度差異顯著，導致數據異質性大，影響模型泛化。聯邦學習、差分隱私等新型技術可在不暴露原始數據的前提下實現多中心協同訓練，為構建高質量、可共享的 TCM-AI 數據生態奠定基礎[30]。中醫辨證講究「整體觀念」「四診合參」，若 AI 輸出僅給出概率值而不解釋依據，難以獲得臨床醫師信任。可解釋人工智能方法——如 Shapley 值特徵歸因方法、梯度加權類激活映射等技術，為醫者二次判讀提供線索[31]。

2. 法律責任與倫理治理

在「人 - 機共診」模式下，醫學事故責任主體尚無明確界定。根據國家藥監局發佈的《人工智能醫用軟件產品分類界定指導原則》，AI 醫用軟件依據其是否用於輔助決策，分別按照第三類、第二類醫療器械進行管理[32]，這意味著存在責任人機共擔的可能，但由誰來認定 AI 產品的缺陷尚未可知。倫理層面，建議建立由中醫藥專家、AI 工程師、患者代表共同參與的多學科治理委員會，定期評估系統的社會效應與文化兼容性。

四、 總結與展望

AI 正將中醫診斷從「經驗驅動」推向「數據 - 知識 - 智能協同驅動」。多模態感知技術將「望聞問切」轉化為可量化數字特徵，深度學習與中醫知識圖譜融合則構建了辨證循證鏈條。展望未來，需聚焦三項關鍵任務：一是構建中醫藥特色數據體系，整合經典古籍、臨床診療等多源數據，完善中醫診斷術語編碼與療效評價標準；二是革新臨床研究與監管範式，以中醫辨證思維設計研究流程，建立「理論校準 - 人機驗證 - 風險監測」的全週期監管；三是強化倫理與人才建設，將中醫哲學融入算法，培養兼具中醫思維與數據能力的複合型人才，共同推動技術可持續與文化傳承。隨著技術、制度與文化的協同演進，AI 有望成為中醫藥國際化進程中的核心賦能工具，為全球健康治理貢獻東方智慧與數字方案。

參考文獻：

[1] 國家中醫藥管理局 . 傳統醫學正式納入《國際疾病分類第十一次修訂本（ICD-11）》[EB/OL].(2019-05-25)[2025-04-04].http://www.natcm.gov.cn/guohesi/gongzuodongtai/2019-05-25/9884.html

[2] 李燦東，方朝義主編 . 中醫診斷學 · 全國中醫藥行業高等教育「十四五」規劃教材 [M]. 北京：中國中醫藥出版社 ,2021-7

[3] 羅思言 , 王心舟 , 饒向榮 . 人工智能在中醫診斷中的應用進展 [J]. 中國醫學物理學雜誌 ,2022,39(05):647-654.

[4] 孫康寧 , 孫琦 , 李新霞 , 等 . 基於卷積神經網絡的中醫面色提取識別研究 [J]. 中華中醫藥雜誌 ,2021,36(07):4286-4290.

[5] 李加才 , 屠立平 , 姚興華 , 等 . 基於中醫數字化面診技術的健康狀態人群面色特徵研究 [J]. 中華中醫藥雜誌 ,2022,37(01):342-347.

[6] Yi Z, Lai X, Sun A, et al. Tongue feature recognition to monitor rehabilitation: deep neural network with visual attention mechanism. Front Bioeng Biotechnol. 2024;12:1392513.

[7] 卓力 , 李艷萍 , 孫亮亮 , 等 . 基於持續學習的中醫舌色苔色協同分類方法 [J]. 北京工業大學學報 ,2024,50(09):1077-1088.

[8] 劉大勝 , 李玉坤 , 趙志偉 , 等 . 基於深度卷積神經網絡算法和先驗知識構建冠心病患者大魚際望診模型的思路與方法 [J]. 中華中醫藥學刊 ,2024,42(5):17-19.

[9] Shen J, Zhang X, Lu Y,et al. Novel audio characteristic-dependent feature extraction and data augmentation methods for cough-based respiratory disease classification. Comput Biol Med. 2024;179:108843.

[10] 江益靚 , 張旭龍 , 鄧晉 , 等 . 數據增強基礎上使用卷積神經網絡進行聞診（英文）[J]. 復旦學報 (自然科學版),2019,58(03):328-334.DOI:10.15943/j.cnki.fdxb-jns.2019.03.004.

[11] 王芬 , 劉銅華 , 丁雷 , 等 . 基於概率圖的中醫動態交互問診與智能辨證的數學模型的探索 [J]. 世界科學技術 - 中醫藥現代化 ,2023,25(10):3370-3376.DOI:10.11842/wst.20221002002.

[12] 李文博 , 董青 , 劉超 , 等 . 基於對比學習的兒科問診對話細粒度意圖識別 [J]. 廣西師範大學學報 (自然科學版),2024,42(04):1-10.DOI:10.16088/j.issn.1001-6600.2023111304.

[13] 焦逸 , 何慶勇 , 曾鳳 , 等 . 人工智能實現中醫四診的發展現狀、問題及解決路徑 [J/OL]. 中華中醫藥學刊 ,1-7[2025-05-28].http://kns.cnki.net/kcms/detail/21.1546.R.20250313.0855.002.html.

[14] Yuan L, Yang L, Zhang S, et al. Development of a tongue image-based machine learning tool for the diagnosis of gastric cancer: a prospective multicentre clinical cohort study. EClinicalMedicine. 2023;57:101834. Published 2023 Feb 6. doi:10.1016/j.eclinm.2023.101834

[15] Wang Y, Shi X, Li L, Efferth T, Shang D. The Impact of Artificial Intelligence on Traditional Chinese Medicine. Am J Chin Med. 2021;49(6):1297-1314. doi:10.1142/S0192415X21500622

[16] Chen H,He Y. Machine Learning Approaches in Traditional Chinese Medicine: A Systematic Review. [J]. The American journal of Chinese medicine, 2021, 50: 91-131

[17] Song Z,Chen G,Chen CY. AI empowering traditional Chinese medicine? [J]. Chemical science, 2024, 15: 16844-86

[18] Feng C, Shao Y, Wang B, et al. Development and Application of Artificial Intelligence in Auxiliary TCM Diagnosis. Evid Based Complement Alternat Med. 2021:6656053. Published 2021 Mar 6. doi:10.1155/2021/6656053

[19] 朱晶晶 , 張揚 , 龔小會 , 等 . 基於人工智能算法與中醫體質類型的老年糖尿病患者合併心血管疾病預測模型 [J]. 上海中醫藥雜誌 ,2025,59(03):1-6.DOI:10.16305/j.1007-1334.2025.z20240801001.

[20] 甘慮元 , 郭超峰 . 人工智能深度學習技術在網絡藥理學領域的研究進展 [J]. 醫藥前沿 ,2025,15(07):23-25.DOI:10.20235/j.issn.2095-1752.2025.07.006.

[21] 李幼平 , 李靜 , 孫鑫 , 等 . 循證醫學在中國的起源與發展 : 獻給中國循證醫學 20 週年 [J]. 中國循證醫學雜誌 ,2016,16(01):2-6.

[22] 劉建平 . 循證中醫臨床試驗的機遇、挑戰與對策 [J]. 現代中醫臨床 , 2024,31(2):1-5. DOI：10.3969/j.issn.2095-6606.2024.02.001.

[23] 余艷紅 . 在中國中醫藥循證醫學中心成立儀式上的講話 [J]. 中國中西醫結合雜誌 ,2019,39(04):389.

[24] 李娜 . 科學研究與循證傳統醫學論壇舉辦 [J]. 中醫藥管理雜誌 ,2024,32(23):185.DOI:10.16690/j.cnki.1007-9203.2024.23.088.

[25] 羅旭飛 , 呂晗 , 宋再偉 , 等 . 生成式人工智能對臨床實踐指南制訂、評價和應用的影響 [J]. 協和醫學雜誌 ,2024,15(05):1173-1181.

[26] Artificial intelligence-empowered DVelopment and AssessmeNt of healthCare guidElines and stanDards. ADVANCED. http://www.advancedguides.ai/. Assessed Jan 6, 2025.

[27] Lai H, Liu J, Bai C, et al. Language models for data extraction and risk of bias assessment in complementary medicine. NPJ Digit Med. 2025;8(1):74. Published 2025 Jan 31. doi:10.1038/s41746-025-01457-w

[28] Lai H, Ge L, Sun M, et al. Assessing the Risk of Bias in Randomized Clinical Trials With Large Language Models. JAMA Netw Open. 2024;7(5):e2412687. Published 2024 May 1. doi:10.1001/jamanetworkopen.2024.12687

[29] 張亮 , 陳希聰 . 生成式人工智能背景下的跨境數據安全規制——基於 DeepSeek、ChatGPT 等主流 AI 的思考 [J]. 湖北大學學報 (哲學社會科學版),2025,52(02):120-128+199.DOI:10.13793/j.cnki.42-1020/c.2025.02.004.

[30] 張渤 . 醫療檔案共享的制度供給與隱私保護制衡機制 [J]. 山西檔案 ,2025,(05):169-171.

[31] Fuhrman JD, Gorre N, Hu Q, Li H, El Naqa I, Giger ML. A review of explainable and interpretable AI with applications in COVID-19 imaging. Med Phys. 2022;49(1):1-14. doi:10.1002/mp.15359

[32] 國家藥監局醫療器械標準管理中心 . 人工智能醫用軟件產品分類界定指導原則 [EB/OL]. (2021-08-23). https://www.cmde.org.cn/xxgk/zcfg/zcfg2/202108/t20210823_96882.html.

弘道致遠：東華三院中醫藥服務的傳承與展望

東華三院主席 何猷啟

欣聞「現代化中醫藥國際協會」銀禧之喜，本人謹代表東華三院致以最誠摯的祝賀。貴會成立二十五載，致力推動中醫藥現代化與國際化，成就斐然。適逢今年東華三院創立一百五十五周年，兩大盛事同年而至，是雙方弘揚中醫藥、服務社群的共同見證。

東華三院自 1870 年創立，與香港社會同舟共濟，見證及推動香港社會的發展。今年更以「行善無界限」為口號，喻意東華行善腳步從未停息，推動善業不分畛域。本人深感榮幸能在這歷史時刻領導東華，承先啓後。借貴會銀禧特刊之機，分享東華三院中醫藥服務的百載耕耘、抗疫印記、創新發展與未來願景，冀為中醫藥傳承創新略盡綿力。

植根香江，服務社群
東華三院中醫藥服務之肇始與傳承

東華三院的慈善事業，源於回應香港早期的公共衛生需要，為華人社群提供中醫藥服務。1872 年「東華醫院」落成啓用，它是香港首家中醫院，為貧病華人提供免費中醫治療，院內設門診、住院、藥局及煎藥房等設施，提供全面中醫藥服務。當時華人社群對中醫藥深信不疑，東華醫院的設立不但回應了大眾的醫療需求，更在特定的歷史背景下，提供符合文化傳統的醫療選擇，體現了社會關懷與文化認同。

東華的中醫藥服務跨越逾一個半世紀。縱使西醫在二十世紀開始漸成主流，東華從未間斷為市民提供中醫藥服務，是中醫藥在香港存續發展的重要象徵，不僅彰顯了東華對市民的承擔，亦反映了中醫藥在香港社會的生命力與價值。東華的百年堅持，守護了中醫藥在香江的傳承。

百年抗疫，醫澤流芳
東華中醫藥的百年抗疫印記

香港逾百年抗疫史中，東華三院中醫藥服務屢建奇功。面對疫症的挑戰，東華始終以中醫藥智慧守護市民健康。十九世紀末至二十世紀初，天花肆虐香江。東華自創院起免費為華人種痘，至 1887 年接種人數已達政府醫院的七倍，成為當時主要的種痘醫院，又設立隔離病房以中醫藥治理病患。東華更早於 1876 年派遣痘師赴粵免費種痘，降低疫病傳入香港的風險。1910 年，東華痘局成立，專責以中醫藥救治天花患者。

1894 年鼠疫爆發，當時華人社群對西醫存疑。東華一度在堅尼地城設立臨時疫病中醫院以中醫藥施救，又向政府反映民情，協助逾八萬市民離港避疫，在疫情控制中發揮關鍵作用，突顯危急時東華作為官民橋樑及安定社會的角色。

二十一世紀，面對沙士及新冠疫情，東華中醫藥再展價值。2003 年沙士，本院成為廣東省中醫院專家的支援基地，提供診症設備、中藥供應及送藥服務；設沙士中醫門診，研製預防藥方，開展中西醫結合科研。近年應對新冠，東華不但為康復者提供中醫治療，更派出流動中醫診所，參與醫管局「中醫門診特別診療服務」，惠及數萬市民。東華更免費派抗疫茶包，提供網上應診，並發表診療經驗，推動中醫藥在公共衛生中的實踐。

一次又一次與疫症搏鬥，不但彰顯東華的中醫藥防治優勢，也錘鍊東華內外的應變能力，如何總結經驗完善服務，將危機催化為革新，推動中醫藥在現代醫療的應用與研究。百年抗疫，東華秉持初心，與港人風雨同路。

革故鼎新，與時偕行
東華三院中醫藥服務的現代化征途

東華中醫藥服務發展史，是革故鼎新、與時並進的歷程。1894 年鼠疫爆發後，東華醫院始聘西醫，漸成中西醫並存格局，為中醫藥現代化管理與中西醫結合奠定基礎。其後建立的廣華醫院（1911）及東華東院（1929）均為設備先進、中西醫兼備的醫院。為提升效率與標準化， 1940 年，東華駐院中醫師合編《備用藥方彙選》，通過 81 條預製藥方，簡化診治流程以應對大量患者。日治時期，中藥貧乏，東華仍然勉力維持中醫門診服務。

香港回歸後，隨著大學開辦中醫課程及《中醫藥條例》的實施，中醫藥發展迎來新契機。

東華把握機遇，積極拓展現代化的中醫藥服務：

・奠基臨床教研：2001 年，東華與香港中文大學、廣州中醫藥大學及廣東省中醫院合作，於廣華醫院成立首間醫、教、研一體的中醫藥臨床教研中心，培育本地中醫師。後更與香港大學、香港浸會大學、香港理工大學及內地院校合作，於東華醫院、東華三院黃大仙醫院及東華東院設立教研中心。其中東華醫院——香港大學中醫藥臨床教研中心於 2003 年成為醫管局首間公營中醫門診。

・開創中西醫協作：2006 年，東華率先於廣華醫院及東華醫院成立中西醫藥治療中心，為住院病人提供中醫治療和中西醫會診，後擴展至東華三院黃大仙醫院、東華東院及東華三院馮堯敬醫院。2009 年，東華進一步於廣華醫院構建了一所中西醫結合的健康管理中心，取名為「上醫館」，提供全方位治療方案，標誌著中西醫協作邁向新階段。

・提升質素標準：2006 年於廣華醫院設中藥藥檢中心確保藥材質素。2016 年啟用全港首間非牟利大型中央煎藥中心，以現代科技確保湯劑品質。及後陸續推出自家研發的中藥及保健產品，並提供中藥派送服務。

・服務普及與深化：2011 年開始推動中醫流動診所，惠及社區長者及行動不便人士。2015 年開展中醫外展，深入老人院院舍及復康中心。2017 年設立首間社區中醫診所 。東華醫院中醫服務單位亦持續擴建翻新，優化服務。

・培育杏林繼承人：作為本地中醫藥人才的重要培訓基地，東華的醫師團隊逾 120 人，包括 20 多位內地顧問專家（如：國醫大師、名老中醫等），為約 60 位在職培訓年輕中醫師提供指導，設師徒制及保送內地深造 。2013 年成立「名老中醫傳承工作室」及「國醫大師傳承工作室」（如：劉敏如教授團隊），2016 年成「嶺南皮膚病流派傳承工作室」在港唯一工作站，傳承禤國維教授經驗。

・善用科技提升服務：東華自行開發中醫藥資訊系統，廣華醫院首個中醫中心已建立中醫醫療資訊系統，實現「無紙中醫診所」，系統其後捐贈醫管局等機構使用，持續添加新功能 。

此等舉措，足證東華不僅是中醫藥服務的提供者，更是香港中醫藥發展的參與者和推動者。東華主動回應政策及教育的演變，化挑戰為機遇，與逾 20 所內地單位合作，構建臨床、教研、服務拓展於一身的網絡，為政府中醫藥政策提供實踐經驗，加速中醫藥納入公營醫療 。

弘道致遠，繼往開來
東華三院對香港中醫藥發展的願景與承擔

展望未來，在政府推動及東華等機構與貴會等專業團體協作下，香港中醫藥發展潛力無可限量。隨著政府對中醫藥發展的高度重視，香港中醫藥發展機遇處處。東華將積極配合《中醫藥發展藍圖》，發揮自身優勢，為中醫藥發展作更大貢獻。

憑藉東華百年基業與龐大網絡，東華將與香港中醫醫院互補發展，專注慢性病治療管理、社區康復等長週期服務，填補其服務空隙，扮演關鍵輔助角色，避免資源重疊。廣華醫院第二期重建計劃預計在 2029 年底竣工，屆時新醫院將設中醫病房，進一步推動中西醫結合住院服務的長遠規劃及發展。

服務創新方面，東華將結合資訊科技及人工智慧發展，推動中醫智慧化，如輔助診斷、網上配藥及遙距診症，提升效率與體驗。這不僅是服務模式現代化，更將中醫藥潛能釋放。我們亦繼續強化優勢專病與特色服務，擴建翻新中醫單位，購置先進儀器，提升服務水準。人才是中醫藥發展基石。東華將一如既往重視「經驗傳承」，與內地及本地中醫藥大學和中醫院緊密合作，共育新一代傳承人，為本院乃至全港中醫藥事業薪火相傳。

宏觀而言，東華願景不止於服務層面，更期望為大灣區中醫藥協同發展出力，支持建中藥材檢測認證「香港標準」，使其成國際參考。同時繼續就完善中醫藥政策，如放寬中醫處方權、擴大醫保覆蓋等建言，旨在營造更有利發展生態。

本屆董事局以「啟廸大猷 善行萬裡」為理念，盼以創新思維推動多元服務的發展，精準回應民生需要。未來願與各界攜手，促進中醫藥與現代醫療深度融合，立足香港、貢獻國家，為全球健康事業再創輝煌。

深耕基層，傳承致遠 － 博愛醫院中醫服務

博愛醫院乙巳年第七十六屆董事局主席 黃曉君女士

博愛醫院自一九一九年創立至今，在董事局的領導和支持下，本院中醫服務持續拓展，現時共有五十個服務單位，包括四間中醫診所既教研中心、一間針灸專科中心、五間綜合中醫專科診所、三十五部流動醫療車、四間社區中醫診所及一間社區健康中心（戒煙計劃），服務範圍涵蓋香港、九龍、新界及離島超過 200 個服務點。本院一直致力為市民大眾提供專業可靠的中醫藥服務，每年服務人次超過七十萬，並為當中近七成病人提供醫藥優惠，切實滿足弱勢社群的需要。





衞生署與香港吸煙與健康委員於二零二四年九月二十日，聯合舉行中醫藥文化瑰寶傳承與創新 - 《針灸戒煙臨床實踐指南（香港版）》發布會

中西醫協作項目

博愛中醫於二零一五年起參與醫院管理局推行之「中西醫協作項目」先導計劃，醫管局亦於二零二三年將中西醫協作服務常規化，並進一步擴展服務以涵蓋更多病種及醫院服務點。現時，本院屬下四間中醫診所暨教研中心均有參與相關聯網轄下公立醫院的中西醫協作項目，為指定病種，包括中風治療、肌肉及骨骼痛症治療、癌症紓緩治療、退化性膝骨關節炎先導項目及癌症治療先導項目的病人提供中西醫協作服務，為病人提供多一個治療選擇，從而發揮中醫藥及中西醫協作的優勢和作用。

中醫針灸戒煙服務

博愛醫院自二零一零年開展免費中醫針灸戒煙服務，至今已經十五年，累積為超過一萬六千名戒煙者，共提供近十五萬人次的免費中醫針灸戒煙服務，效果良好。本院獲衞生署控煙辦邀請，與北京控煙專家合作，總結經驗及參照國內外科研資料，依據世針聯二零一九年版本的臨床指南標準，製備《針灸戒煙臨床實踐指南（香港版）》，並於二零二四年九月發布，將多年的控煙服務成果轉化為業界指南。指南結合了適合本地採用的針灸戒煙臨床操作方案，並提供進行戒煙評估和簡短輔導的方法，以協助中醫師掌握針灸戒煙的理論基礎，方便他們在日常診治服務中提供有效的戒煙支援及治療，幫助病人擺脫煙癮。博愛戒煙團隊作為《指南》的主要撰稿人之一，提升博愛中醫在業界的聲譽和地位。

中醫推廣工作

本院中醫服務亦秉承「博施濟眾、慈善仁愛」的博愛精神，同時鼓勵市民透過中醫調理體質和增強體魄，推廣中醫服務，過去數年舉辦多次義診活動，包括於二零二二年與元朗地區康健中心聯合舉辦「強身健體防疫症」推廣週義診活動，及於二零二四年十二月舉辦「博愛千人義診日」活動，守護市民健康，回饋社會。



拓展社區中醫診所

為回應社區對中醫服務的需求，本院於二零二五年三月在沙田區水泉澳邨及碩門邨合共增設兩間社區中醫診所，為邨內及周邊居民提供中醫內科、針灸科、骨傷科及免費中醫戒煙服務。同時亦與當區議員、關愛隊及地區組織合作舉辦各項中醫宣傳活動，提升市民的健康意識和對中醫服務的認識。



博愛醫院社區中醫診所開幕典禮

中醫培訓工作

為配合政府中醫藥發展政策，及博愛中醫的持續發展，本院一直積極進行各項中醫藥的培訓工作。過往數年因疫情影響業界實體交流活動，本院仍積極透過網絡視像形式，籌辦及參與各項學術研討會議，包括於二零二二年與山東中醫藥大學附屬醫院聯合舉辦「中醫疫病防治學術交流講座」及「新冠病毒病的中醫臨床實用技術研討會」網絡研討會；協助香港中文大學中醫學院舉辦「中醫在奧密克戎(Omicron)引發的新冠肺炎中的治療特點」的學術研討會。二零二三年與衞生署一起接待國家衞生健康委員會于學軍副主任帶領的代表團，指導本院中醫戒煙服務工作，並獲代表團讚揚博愛對控煙工作的貢獻。

本院於二零二五年四月與香港中文大學中醫學院和香港註冊中醫學會聯合舉辦「中醫藥特色外治技術國際研討會」，邀請中國中醫科學院楊金生教授和本院郭元琦教授等九位中醫藥專家分別作專題演講，促進業界的分享和交流。





二零二五年四月與香港中文大學中醫學院和香港註冊中醫學會聯合舉辦「中醫藥特色外治技術國際研討會」

中醫流動醫療車

博愛醫院中醫流動醫療車自二零零六年開辦至今已超過十八年，主要為基層市民提供方便、到點的中醫中藥、針灸診療等服務，服務地點超過二百個，深入港九新界不同社區為市民服務，並得到社會各界和地區團體的支持和肯定。在董事局及善長的支持下，於 2024-25 年度採購五部全新的醫療車，除用作替換老化的車輛外，亦持續拓展中醫醫療車的覆蓋範圍，兩部新增的中醫醫療車會於 2025-26 年度於社區投入服務，繼續為大眾提供專業便捷的中醫診療服務。



博愛中醫流動醫療車

為配合政府的環保政策，博愛中醫流動醫療車自二零零六年創立至今，一直履行「停車熄匙」的環保概念。近年政府積極推廣使用電動車，以改善環境空氣質素，減少溫室氣排放，本院計劃設立首部中醫電動醫療車，此計劃已成功申請環境及生態局新能源運輸基金撥款資助，將會於二零二五年完成購置及改裝程序，預計二零二五年底投入服務，開啟香港中醫流動醫療車新篇章。

展望未來，誠如博愛醫院乙巳年董事局黃曉君主席所言，博愛會以「曉以大愛，君心同行」為使命，繼續積極拓展中醫服務，為社會上有醫療需要的人士提供服務，攜手共建健康美好家園。

博愛醫院祝賀現代化中醫藥國際協會二十五周年慶典。祝願協會未來繼續引領中醫藥行業的創新，促進國際間的合作與交流。願在未來日子裡，攜手共進，開創更輝煌的中醫藥新篇章！

仁愛堂植根社區，共譜香港中醫藥發展新篇章

仁愛堂第四十六屆（乙巳年）董事局第二副主席 張琛

仁愛堂植根社區
共譜香港中醫藥發展新篇章

仁愛堂熱烈祝賀現代化中醫藥國際協會銀禧會慶。回顧香港中醫藥漫長的發展歷程中，慈善機構一直扮演著不可或缺的先驅角色，早在中醫藥尚未被納入香港醫療體系之前，便已肩負起服務市民、傳承文化的重任，而仁愛堂榮幸參與見証當中演變。自三十年代起，仁愛堂已開設中醫診所贈醫施藥，由扎根屯門到今天發展成服務遍佈全港的慈善機構，我們秉持著「助弱保康」的初心，與香港市民並肩同行。中醫藥「治未病」的醫學智慧，是守護市民健康、鞏固基層醫療的重要一環。為此，仁愛堂肩負傳承與弘揚中醫藥文化的使命，竭力推動其創新和普及，惠澤社會各階層。

中醫服務網絡遍佈全港

仁愛堂設有五所中醫中心，分別位於屯門、元朗、大埔、葵芳及何文田，一直駐守民生區並以守護大眾健康為己任 。本堂深明要讓中醫藥惠及更多市民，服務必須深入社區，因此仁愛堂董事局早在 2003 年沙士疫情肆虐期間洞悉社區中醫需求，創立全港首支免診金流動中醫醫療車隊，為社會提供及時醫療支援，這創舉徹底改變傳統中醫服務的模式，將專業、便捷、收費低廉的診症及配藥服務，直接送到市民家附近，緩解了長者、行動不便人士以及偏遠地區市民求醫時舟車勞頓之苦。發展至今，仁愛堂轄下累計開展 36 部流動中醫醫療車，歷年累計服務人次超過 300 萬，服務點逾 100 個，遍及港九新界，更設有夜診服務及結合內科、針灸的綜合醫療車，為市民提供更全面的中醫服務。





仁愛堂的中醫服務質優價廉，深受廣大市民支持。



仁愛堂綜合及流動中醫醫療車創立至今逾 20 個年頭，一直心繫社區，守護大眾健康。

全線流動中醫醫療車安裝 AED 為全港構建流動 AED 社區安全網

仁愛堂積極配合消防處「AED 睇得到用得到」計劃，由 2024 年第二季開始仁愛堂為轄下全線綜合及流動中醫醫療車安裝 AED，並安排全體前線醫療人員包括中醫師、醫療車中藥配藥員兼車長及中心助護接受香港消防處消防及救護學院（社區教育）主講的「擊活人心 - 心肺復甦法及自動心臟除顫器課程」，善用醫療車獨特優勢，穿梭全港超過 100 個服務地點，把握黃金十分鐘內拯救患者，保障市民生命。仁愛堂更於 2024 年榮獲消防處「有心機構」全年大獎，以表揚和嘉許本堂在推廣 AED 普及化的卓越貢獻。



仁愛堂第四十六屆董事局何俊亨主席（右四）早前代表仁愛堂出席消防處主辦的「有心救心」頒獎禮暨嘉年華，接受「有心機構」全年大獎。

仁愛堂亦積極融入香港公共醫療體系，於 2006 年起首次與醫院管理局及大學以三方協作模式營運中醫診所暨教研中心（屯門區），及後於 2014 年營運中醫診所暨教研中心（離島區），以「循證醫學」為本提供中醫門診服務，並致力協助政府推動癌症、中風、肌肉及骨骼痛症、呼吸科、膝骨關節炎等病種的中西醫協作服務。兩間中醫診所暨教研中心積極派員參與醫院管理局開展的各項培訓計劃，包括「大灣區進階中醫住院臨床培訓計劃」、「大灣區中醫訪問學者計劃」及「中醫初級獎學金培訓計劃」及「中藥專業人員獎學金培訓計劃」等，幫助培育具中醫臨床診治能力的骨幹人才，成為本地中醫藥人材培訓及科研項目的基地。



本堂兩間中醫診所暨教研中心 2022 年 11 月獲醫院管理局在「十八區中醫診所同心抗疫嘉許禮」上表揚積極參與抗疫。

重視人才傳承、知識交流及推廣

人才承傳方面，本堂積極培育新秀及提升醫師專業水平。我們與香港中文大學中醫學院及香港大學中醫藥學院合作無間，為中醫本科生提供臨床見習的實踐機會，也鼓勵中醫師持續進修，共同打造一支醫術精湛、與時並進的專業隊伍。現時本堂的中醫團隊中擁有過半數中醫師達碩士資歷，近 1 成擁有博士榮銜。這支我們引以為傲的中醫團隊，體現了本堂對學術與臨床專業的嚴格要求，亦是仁愛堂提供優質中醫服務的基石。



仁愛堂 - 香港中文大學中醫診所暨教研中心（屯門區）中醫服務主任吉鳳霞醫師（右一），向見習生分享她累積多年的臨床經驗。

此外，為擴闊專業視野，本堂亦積極與內地中醫藥機構及專家交流，互相借鏡，務求吸納內地在中醫藥發展的先進經驗，促進兩地合作。仁愛堂亦會透過定期舉辦中醫健康講座，由註冊中醫師向市民講解不同專題，如：應季食療、穴位保健等知識，並於各大渠道發放健康資訊，將預防保健養生的種子散播到社區，提升大眾「未病先防」的意識。



本堂榮幸獲得醫院管理局中醫部邀請，派出來自仁愛堂中醫診所暨教研中心屯門區及離島區中醫服務主任吉鳳霞（左五）和趙立岩醫師（左四）代表出席《2024 世界傳統醫藥大會》。

全力支援基層市民及頑疾患者

本堂一直努力發揮「仁愛」精神，積極在社區舉辦各類型贈醫施藥活動，主動幫助有需要人士。而為了提供更持續的中醫支援，本堂更特別在 2020 年展開了「醫者仁心」贈醫施藥計劃，透過連結各方社區夥伴，向基層及弱勢人士，派發「醫者仁心」贈醫施藥中醫醫療現金券，鼓勵特定群組透過中醫藥改善體質、提升免疫力，從而減輕醫療負擔，至今累計逾 30,000 人次受惠。本堂同樣深切理解頑疾患者的無助，於 2024 年推出「中醫慈善計劃：癌症治療後的紓緩及康復」，專為合資格的癌症康復者提供免費針灸治療，幫助他們紓緩治療副作用，改善生活質素。



「醫者仁心」贈醫施藥計劃受惠人士主要為香港的弱勢社群，包括單親家庭、視障人士、劏房戶、獨居長者或雙老以及待業人士等。



仁愛堂積極連繫社區，為基層人士提供醫療支援，於 2024-2025 年度舉辦多個贈醫施藥活動，合共轄免診金及藥費接近港幣 93 萬元。

把握前所未有的中醫藥發展機遇

仁愛堂在推動中醫藥發展的深耕細作，備受社會各界認同，當中更榮幸獲得來自中聯辦的高度評價，這不但是對本堂工作的肯定，更成為推動我們砥礪前行的動力，迎接香港中醫藥發展新篇章。

香港特區政府首份《中醫藥發展藍圖》預計將在 2025 年底公布，為整個行業的未來發展描繪清晰的路線圖；而全港首間中醫醫院預計亦將在 2025 年底分階段啟用，絕對是香港中醫藥發展史上輝煌的里程碑。仁愛堂深信《中醫藥發展藍圖》可聯動各個中醫藥服務機構，本堂將積極把握此發展契機，發揮我們在社區積累的深厚根基與服務韌性，全力配合政府實現藍圖願景。

仁愛堂亦熱切期望與香港中醫醫院建立緊密的合作關係，在病人轉介、中西醫協作等領域互補長短，攜手構建更完善、更優質的中醫藥服務體系，繼續為全港市民的健康福祉克盡己任、無私奉獻。

藥膳同源與中醫藥、全球化發展新紀元

香港中醫藥膳專業學會理事長 彭祥喜

欣逢現代化中醫藥國際協會（MCMIA）成立二十五週年盛典，本人謹代表香港中醫藥膳專業學會全體同仁，向貴會致以最熱烈的祝賀！廿五載崢嶸歲月，貴會始終秉持「傳承創新、國際接軌」的理念，為推動中醫藥現代化和全球化作出卓越貢獻。承蒙厚愛，邀約為貴會紀念特刊撰文，本人深感榮幸。本文將從藥膳同源的歷史智慧、科學內涵、現代應用、國際化發展等面向，探討中醫藥膳在當代健康領域的重要價值與發展前景。

一、藥膳同源的歷史智慧與文化底蘊

「藥膳同源」理念源遠流長，其思想萌芽可追溯至上古時期。《周禮．天官》記載的「食醫」制度，顯示早在先秦時期，飲食調養已被納入官方醫療體系。神農嘗百草的傳說，更生動體現了先民對食物與藥物認知的探索歷程。

《黃帝內經》奠定了藥膳理論的哲學基礎，提出「五穀為養，五果為助，五畜為益，五菜為充」的膳食原則。東漢張仲景在《傷寒雜病論》中創製的桂枝湯、當歸生薑羊肉湯等經典方劑，巧妙融合藥物與食材，開創了「醫食同源」的臨床實踐典範。

唐代是藥膳發展的重要轉折點。藥王孫思邈在《千金要方》中專設「食治篇」，提出「夫為醫者，當須先洞曉病源，知其所犯，以食治之，食療不愈，然後命藥」的治療原則，將食療置於優先地位。其弟子孟詵編撰的《食療本草》，系統收錄 260 餘種食物的藥用價值，標誌著藥膳學理論體系的初步形成。

宋元時期，《太平聖惠方》、《飲膳正要》等醫籍進一步豐富了藥膳理論。明代李時珍《本草綱目》更將「食療」列為獨立的治療方法，詳細記載了數百種食材的藥用價值與配伍禁忌，為後世藥膳發展奠定了堅實基礎。

二、藥膳同源的科學內涵與理論體系

中醫藥膳學建立在嚴謹的理論基礎上，其科學內涵主要體現在以下方面：

1. 四氣五味理論：
食物與藥物皆具「寒、熱、溫、涼」四氣和「酸、苦、甘、辛、鹹」五味。如綠豆性寒味甘，能清熱解毒；生薑性溫味辛，可散寒止嘔。臨床應用強調「寒者熱之，熱者寒之」的調和原則。

2. 歸經學說：
不同食材對特定經絡臟腑有選擇性作用。例如：
- 百合色白入肺經，長於潤肺止咳
- 山楂色紅入心經，善於活血化瘀
- 山藥色黃入脾經，功在健脾益胃

3. 升降浮沉特性：
食材在人體的作用趨向各異：
- 升浮類（如菊花、薄荷）：上行發散，清利頭目
- 沉降類（如海帶、牡蠣）：下行收斂，平肝潛陽

4. 辨證施膳原則：
強調「三因制宜」：
- 因人：辨別九種體質類型
- 因時：順應四時節氣變化
- 因地：考慮地域環境差異

三、藥膳在現代健康領域的應用價值

隨著醫學模式轉變和健康觀念更新，藥膳的現代價值日益凸顯：

1. 慢性病管理：
- 代謝性疾病：苦瓜、山藥等輔助調節血糖；山楂、決明子等幫助調控血脂
- 心腦血管疾病：丹參、三七等改善微循環；銀杏葉、鉤藤等保護血管內皮

2. 亞健康調理：
- 失眠：酸棗仁、柏子仁等養心安神
- 疲勞：人參、黃芪等補氣培元
- 消化不良：山楂、雞內金等健脾消食

3. 腫瘤輔助治療：
- 手術後期：黃芪、當歸等益氣養血
- 放化療期間：靈芝、冬蟲夏草等扶正固本
- 康復階段：百合、麥冬等養陰清熱

4. 抗衰老研究：
現代科學證實：
- 枸杞多糖具有抗氧化、保護視網膜作用
- 人參皂苷能改善認知功能、延緩腦衰老
- 黃精多糖可增強免疫力、調節內分泌

四、中醫藥膳國際化發展的香港優勢

香港作為國際化大都市，在中醫藥膳全球化進程中具有獨特優勢：

1. 科研創新平台：
- 香港大學中醫藥學院、中文大學中醫藥研究所等機構研究實力雄厚
- 創新科技基金為中醫藥研究提供資金支持
- 多所大學開設中醫藥膳相關學位課程

2. 質量標準建設：
- 香港中藥材標準（HKCMMS）已制定多項國際認可標準
- 先進的檢測技術與嚴格的 GMP 管理制度
- 完善的知識產權保護體系

3. 文化傳播樞紐：
- 每年舉辦國際中醫藥展覽與學術會議
- 多語種中醫藥出版物面向全球發行
- 豐富的中醫藥文化體驗活動

4. 產業發展優勢：
- 自由港地位便利原材料與產品流通
- 成熟的金融服務體系支持產業創新
- 「香港品牌」的國際信譽保證

五、未來展望：科技賦能與產業創新

隨著科技進步，中醫藥膳發展呈現新趨勢：

1. 現代技術應用：
- 指紋圖譜技術實現質量控制
- 分子對接技術闡明作用機理
- 3D 打印技術推動個性化定制

2. 產品形態創新：
- 即食型：凍乾湯包、萃取精華
- 功能型：降糖餅乾、安神茶飲
- 個性化：基因檢測指導膳食方案

3. 產業融合發展：
- 藥膳＋旅遊：養生旅遊路線開發
- 藥膳＋文化：非遺傳承與體驗
- 藥膳＋科技：智能烹飪設備研發

結語

值此現代化中醫藥國際協會成立二十五週年之際，我們欣喜地看到，中醫藥膳這一凝聚中華民族智慧的傳統醫學瑰寶，正在新時代煥發勃勃生機。香港作為國際化大都市，完全有能力在中醫藥膳的現代化、標準化、全球化進程中發揮引領作用。期待未來香港中醫藥膳專業學會能與 MCMIA 深化合作，共同推動中醫藥膳事業發展，為促進人類健康福祉作出更大貢獻。

謹此祝願現代化中醫藥國際協會會務昌隆，再創輝煌！願中醫藥膳這一中華文化瑰寶，在全球健康領域綻放更加奪目的光彩！

香港中醫藥膳專業學會
理事長 彭祥喜 謹誌
二零二五年七月

中藥材質量對中醫藥高質量發展的重要性

香港標準及檢定中心 (STC) 總裁 馮立中教授

中醫藥作為中華文化的瑰寶，歷經數千年，仍能持續發展，其核心在於確切的療效和深厚的文化底蘊。面對當今全球對健康日益關注，承載著數千年文化傳承和智慧的中醫藥迎來了前所未有的發展機遇，（海外市場亦開始對中藥開放？）若中藥材質量出現問題，不僅會影響治療效果，還會動搖公眾對整個中醫藥的信任，損害中醫藥的發展。

近年來社會上對中醫藥的質疑性此起彼伏，其中一個原因是中藥材質量問題上，甚至讓人對中醫藥產業產生了偏見和誤解。中醫藥發展離不開社會的認可及政府的支持，因此嚴格控制中藥材的來源，確保其道地性、純正性和有效性，是保證中醫臨床療效的根本。這需要從源頭做起，建立完善的質量體系，包括規範種植、科學採集、標準化及加工炮製、嚴格檢測等環節，並提升中藥材質量突破解產業發展的瓶頸及增強中醫藥產業競爭力，高質量的中藥材有助推動中醫藥的創新，為產業帶來新一頁。自 1999 年起，香港政府為中醫藥建立了廣泛、有效和嚴謹的監管制度。

中醫藥產業鏈是一個龐大而複雜的系統，涵蓋了中藥材的種植、採集、加工、研發、生產、銷售以及醫療服務等諸多環節。中藥材的質量，是整個產業鏈健康發展的基礎和動力。高質量中藥材的生產，能夠帶動上游種植環節的規範化、標準化和規模化發展。例如，為了生產出符合高質量標準的藥材，種植戶需要採用綠色種植技術，避免化肥農藥的濫用，推廣優良品種，這些都將促使傳統農業走向現代化。同時，對藥材品質的嚴格要求也會促進中藥材規範化種植基地（GAP）的建設，提升農業生產技術水平。

香港中成藥發展歷程可分為幾個階段：

1. 規管基礎建立：1999 年《中醫藥條例》通過，成立中醫藥管理委員會，確立註冊、考核及監管制度，保障用藥安全與專業水平。

2. 現代化與國際化：2002 年推行《香港中藥材標準》，推動中藥現代化、與國際標準接軌，促進國際貿易。

3. 科研與教育：本地大學開辦全日制中醫藥課程，設立科研機構及研究基金，支持新藥研發及產業升級。

4. 產業政策與創新：自 2021 年起，粵港澳大灣區合作及國際臨床試驗平台落地，推動中成藥多中心臨床試驗，提升國際競爭力。

5. 2025 年新里程碑：首間中醫醫院及政府中藥檢測中心分階段啟用，《中醫藥發展藍圖》將出台，標誌著中成藥進一步融入本地醫療體系，並加速國際化步伐。

檢測行業發展中成藥及中藥材檢測與認証

香港的專業獲認可實驗室一直幫助中成藥業界提供檢測和認証服務，為中成藥及中藥材走向國際標準，從傳統產業升級為創新產業。未來亦將進一步協助香港成為中醫藥國際樞紐，推動中成藥的高質量和全球化發展，致力確保本港和內地的中成藥、中藥材、保健品及食品的品質安全，讓廠商順利推出市場銷售，並進一步擴大互認網絡，拓展海外市場，令產品能推向「全世界」，並為消費者提供中成藥、中藥材、保健品及食品的安全資訊。

為了推動本港及內地的中成藥、保健品高質量發展，讓產品順利進入世界市場，本港的相關機構投入大量資源，利用先進的設備及技術進行檢測，並提供檢測和認証服務。其中，香港標準及檢定中心（STC）的化學、食品及藥物部亦可為廠商提供專業測試服務，可以根據不同的國家 / 國際標準提供可靠的測試。此外，獲得香港實驗所認可計劃（HOKLAS）及中國合格評定國家認可委員會（CNAS）認証的實驗室，會針對中藥的重金屬、微生物和殘留農藥進行測試，並設有提供中成藥的方法學考察、急性毒性、長期毒性、品質標準、加速穩定性和常溫穩定性報告的實驗室，以最新版《中華人民共和國藥典》CP2020/CP2025 方法測試中成藥及獲得中國食品檢驗機構資質認定（CMA-F）。近年，為了不斷加強與國際權威機構的合作及擴大互認網絡，積極投入資源拓展海外市場，有機構在醫療器械測試服務領域取得顯著進展，如新建各類型的標準實驗室，為國內外醫療器械生產商提供全套的生物相容性測試服務，發揮香港在檢測、認証和研發等方面的優勢，達到優勢互補。

對於本港推動中成藥及中藥材產業，香港作為內地與海外市場接軌的大門，各界共同努力，建立嚴格、科學的標準，並參考中國藥典《港標》及國際標準，涵蓋來源、鑒別、安全指標如重金屬和農藥殘留等測試；推動 GMP（良好生產規範）及檢測技術創新，如中藥指紋圖譜、多成分含量測定和 DNA 分子鑒定，提升檢測能力；定期培訓檢驗及生產人員，提升專業水平。

中藥材質量直接影響臨床療效和用藥安全。面對未來，中醫藥的監管方面在內外部都需要繼續優化和提升，以促進中成藥、中藥材在全球市場的地位逐步提升，具體方式可以從以下幾方面著手：

1. 效應一致性：只有中藥有效成分穩定，才能保證藥效穩定。

2. 合理用藥：高質量藥材能發揮最大治療效果，降低不良反應。

3. 全流程監控：從種植到產品的每個環節都需嚴格把關，確保無污染。

4. 安全性評估：藥材需經嚴格的毒理學評估，避免對人體造成傷害。

5. 國家標準：政府制定嚴格標準，以提升整體中醫藥產業質量。

建議政府應在培養國際人才方面，繼續推動產科學研融合，設立國際化創新課程，並與海外名校聯合培養，提升全球視野；鼓勵學生和科研人員參與國際標準制定、科研合作和海外交流，增強國際競爭力；建立產科學研合作平台，讓大學、藥企和科研機構共同參與項目孵化、成果轉化和人才培訓，實現理論與實踐的結合。

此外，香港作為國際平台，應助力本港及內地的高質素中成藥「走出去」，拓展一帶一路等新興市場。香港中成藥品牌具國際認受性，產品嚴格執行 GMP 和《香港中藥材標準》，有助獲得海外市場的信任和認可。政府應積極推動產業國際化，協助企業進行海外註冊、標準對接及市場推廣，並參與一帶一路中醫藥聯盟，促進產學研合作，進一步令政策與平台得到支持。香港作為國際貿易樞紐，應發揮「超級聯繫人」角色，連接內地與海外，協助中成藥打入東盟、中東、歐洲等新興市場。

總括而言，為提升本港和內地中成藥產品的國際認受性和競爭力，協助品牌順利打入更多海外市場，香港政府積極推動中醫藥產業的高質量發展，包括完善標準、加強檢測、推動創新和簡化審批流程等。展望未來，中成藥將進一步打入海外市場，香港亦需做好更完善的準備，發揮國際橋樑的作用，助力中醫藥走向國際化市場，標誌著中成藥進一步融入本地醫療體系，並加速國際化步伐，為產業帶來更多新機遇。



鐵皮石斛與弘揚發展中醫藥文化

浙江天台中藥藥物研究所所長 陳立鑽

【摘要】人類是地球上的一個物種，既要改造自然，也要適應自然。中醫藥文化是我們中華民族與自然災害、疾病作斗爭，不斷探索總結且形成系統的醫藥哲學理論、經驗和方法。近年有所謂“中醫亡于中藥”的說法，一個重要原因就是一部分人在中藥材的種植與加工中違反了自然規律，導致品質下降失去療效。

一、中醫中藥認識觀和方法論之溯源

萬物有道

自然界周而復始，循環往復。凡自然之物，從無形至有形，從生長到滅亡，皆有週期性規律。億萬年來，生物進化過程中逐漸形成具有高度時間節律的活動特性，季節、晝夜、時辰，生物鐘現象在自然界普遍存在。牽牛花破曉開放，夜來香傍晚香氣撲鼻；麥過小滿，不割自斷……這是恒古不變的自然規律，即“道”。

1. 中醫中藥的理論基礎

天地有先天和後天，互感而化生萬物。天之先天，陰陽、五行；地之先天，四時、十二月、二十四節氣和六氣。人之先天，為精、炁、神；人之後天為五臟和經脈。

中醫看病，關鍵是尋道探規。道無形者常在無滅，有形者有生有滅。有質易察見，無質不易識見。中醫的望、聞、問、切，就是通過這種易見易知的現象，去探尋無形而不易察見的病理。

中醫藥學還與中國傳統的哲學、倫理、天文、地理等學科緊密聯繫。以《黃帝內經》為例，它是一本綜合性醫書，呈現了自然、生物、心理、社會“整體醫學模式”。

2. 中西醫認知與觀察維度之異同

中醫中藥和西醫西藥誕生於兩個完全異質的文明系統。在認識觀上，中醫以宇宙運行，四季八節、陰陽五行、十二時辰等道學準則作為基礎理論；以藏象、氣血、經絡和腧穴作為研究物件；觀察維度分種群、地域、男女、年齡等個體差異。在方法論上，診斷講究望、聞、問、切，堅持整體論，認為不能把現象簡單理解為其各個部分及功能的線性疊加；治療上，用天地之間的自然藥物，利用陰陽律、五行律、因果律尋求其內在關聯，辯證系統地調理身體：有對症不對病，有異病同治。

西醫以解剖、生理、病理，以還原論觀點研究人體的生理現象與病理現象，以解剖學、生理學、組織胚胎學、生物化學與分子生物學作為基礎學科。中醫和西醫對生命的思維方式、觀察維度完全是兩個學科，兩種不同的語言表達方式。

二、中藥品質衡量標準 - 道地藥材

百草治百病，用自然界的草木、動物、礦石而治之。人有五臟六腑，草木有五顏六色和五味，是相對應的，這是天地的造化。不同地域生長有不同動植物和礦石，用以治療不同的疾病。

藥材首先是一種植物，與人類一樣都是自然界的一個物種，得天地之稟賦而生、長、收、藏。故中藥材的藥效或者說偏性，才能對人體有調節作用。這是中藥能起作用的底層邏輯。由此對中藥的定性有“升降浮沉”“寒熱溫涼”“酸苦甘辛鹹”等，有些入氣分，有些入血分。目前業內普遍對中藥的評價體系，以成份分析來辨別藥材的功效。當然這是其中一個重要的考評參數，但並不儘然。

一味有療效的藥材，是集環境氣候、生長地域、培養基質、採摘時間、炮製方法、提取加工、沿用歷史……為一體的，即“道地藥材”。“道地”是古人多維度來評估藥效的一個概念，其背後的邏輯，依然秉持自然之道乃最高法則。一味遵循自然之道的道地藥材，形成藥效的口碑，是歷經時間與實踐的考驗。

故栽培、種植藥材之法，皆由此出。

三、道地藥材鐵皮石斛的栽培法則

道法自然

1、天台山道地藥材—鐵皮石斛

鐵皮石斛是一個難得的好品種，具有滋陰清熱、益胃生津、補五臟虛勞，等功效。更為難得的鐵皮石斛補而不膩，清而不傷胃，自古有“救命仙草”之美譽，被歷代皇家列為貢品。1986年我開始上山種植，歷時八年終於掌握其“生存密碼”，成功開展大面積仿野生種植，經國家權威機構測定品質與野生品無異。

自然界，野生鐵皮石斛是一個區域性、規律性很強的植物，對生長小環境的要求非常高。長在石頭上的為鐵皮石斛，長在樹上為木斛石斛，兩者的生物屬性和藥用價值都有很大的差別。還有種植的年限不同，採收的季節不同，有效成分的含量就不同。

2、鐵皮石斛的仿野生種植 ---- 道法自然

種植鐵皮石斛，我們依“道”而行，尊重自然，敬畏自然。從品種而言，採用天台山當地野生原種保證其適宜性；栽培基質，採用石頭基質以保證功能不退化；栽培環境採用遮陰大棚全通透方式以保證其吸收天地之精華；採摘時間則取當年 11 月至次年 3 月以保證藥效最大化；提取工藝，三十多年摸索出鐵皮石斛專屬工藝以確保有效性和穩定性。

四、深度挖掘鐵皮石斛的藥用價值

眾所周知，萎縮性胃炎是一個世界性難題，基本上沒有什麼見效的藥。《本草綱目》中記載鐵皮石斛有“厚腸胃”的作用，在臨床的運用中也有回饋。在多年的使用者回饋中可知鐵皮石斛產品對萎縮性胃炎有療效，但缺乏系統的理論實證。自 2004 年開始，我著手“鐵皮楓斗顆粒治療慢性萎縮性胃炎”的課題研究，2013 年開始二期、三期臨床試驗。該課題被列為2016年國家“重大新藥創制”科技重大專項。目前，在全國 32 家三甲醫院做完 660 例三期臨床雙盲試驗，已進入資料整理複合階段，預計年內能結題。如果能夠達到預期目的，將破解萎縮性胃炎的世界性難題。

鐵皮石斛是個和平通補的好品種，它應該能夠像青蒿素一樣承載中醫中藥文化走向世界的使命。1998 年公司的鐵皮石斛產品在泰國註冊藥品銷售，2005 年開始啟動香港註冊工作，歷經 13 年的努力，“立鑽”牌鐵皮楓斗顆粒通過香港藥品註冊。

五、遵守中醫治療疾病的自然之道

地球是圓的，宇宙是無邊無際的。人類只是宇宙中千萬個物種之一，與各種動植物一樣，難以逃脫四季八節、歲月運行天地之道的制約。我們的老祖宗早已闡明養生之道。中醫康養“治未病”強調的是按照一年四季天氣運行的特點，通過飲食運動、精神調節等方法，維持營養平衡，達到精神內守、真氣從之、正氣存內、邪不可幹的防病目的。

治病，中醫需要醫者根據不同的季節、不同人的體質狀況，進行辨識，診斷發病的原因，然後因時、因地、因人使用不同的治療方法，使氣血通暢，調節人體陰陽平衡，運用自身的功能祛除疾病。

針灸的子午流注理論，是以“天人合一”的理念為基礎，強調辨證循經按時辰取穴的一種操作方法。人體經脈氣血受自然界氣候變化、時日等影響而呈現一定的規律。一陰一陽，一動一靜，潮漲潮落，氣血周流出入有定時。為什麼有人動手術開刀時血流不止，這是剛逢人體經脈氣血運行潮漲之時，平潮和退潮則不會出現。

生老病死，本是自然規律，壽命長短源于基因和生活環境。玉米有 60 日和 120 日，種不同壽命本就不同。要在有限的生命週期內健康生長、健康生活才是真諦，僅僅延長生命週期本就是個偽命題。目前，重治病而輕康養是一種普遍的社會現象，為滿足這種不良現象，醫療機構重“治已病”而輕“治未病”也是必然的了。很多病人害怕死亡，過度治療，吃盡苦頭，臨終無尊嚴，人財兩空，這主要是被不道德的道德綁架了。

結論

文化是一個國家、一個民族的靈魂。沒有高度的文化自信，沒有文化的繁榮興盛，就沒有中華民族偉大復興。中華民族的生命力在哪裡？是大健康，因為健康是人類共同追求的目標。中醫藥文化是有效保持身心健康的理論和方法，如要瞭解他，自然要學中文。中華民族要復興，要構建人類命運共同體，就要介紹中國古人幾千年積累起來的智慧，供世界共同探索實踐，中文、中醫、中藥、中餐都是傳統文化，是傳播大健康最有效的載體。中醫藥文化是東方智慧之集大成者，它不僅是遠古的，是當代的，更是未來的……要傳播中醫中藥文化難度之大是難以想像的，大大小小的買辦會想盡一切辦法阻止和醜化。只有民眾覺醒時才會傳承發揚與光大，才有走向世界的可能。

現代科技推進中藥現代化研究與應用

金建明[a,b], 唐雙焱[a,c], 杜浩[a,d]
[a]山參有約健康科技（香港）有限公司；[b]北京工商大學；[c]中國科學院微生物研究所；[d]深圳市中醫經方協會

引言

中醫藥作為中華民族傳統文化的重要組成部分，已有數千年歷史。其獨特的理論體系和豐富的臨床經驗在疾病預防與治療中發揮了重要作用。然而，隨著現代醫學的發展和全球化的推進，傳統中醫藥面臨諸多挑戰。為了提升中藥的科學性、標準化水平和國際認可度，推動其走向世界，中藥現代化成為當前中醫藥發展的重要方向。中藥現代化是指運用現代科學技術手段，對中藥資源、質量控制、作用機制、製劑工藝等方面進行系統研究與改進，使其更加符合現代醫藥標準，並服務於現代醫療體系。「中藥現代化」最早由國家科技部於 1996 年提出，利用現代生物技術、分析化學方法等揭示中藥作用機制的科學研究是其核心目標之一。隨著分子生物學、基因組學、信息技術的發展，中藥研究逐步向多學科交叉融合方向發展，多學科技術在中藥研究中得到深入應用。

1. 中藥活性成分的篩選與機制研究技術發展

中藥材活性成分的研究正朝著更加深入和精確的方向發展。在體外，計算機虛擬篩選結合分子識別濕實驗技術，可以研究活性小分子與生物大分子之間的特異性結合特性，從而輔助預測分子活性，並指導結構優化。在細胞模型篩選中，使用微孔板自動化技術，可快速測試大量中藥成分的生物活性；單細胞分析技術對單個細胞生理和分子水平進行系統分析，揭示中藥成分對不同細胞類型或狀態下的異質性影響；高分辨率成像技術和活細胞動態檢測技術可實時觀察中藥成分對細胞器結構如線粒體、溶酶體的影響。近年來關於活性成分作用於線粒體的研究尤為引人關注，因為線粒體在能量代謝、細胞凋亡調控以及氧化應激反應中扮演著關鍵角色；基因編輯技術通過精確修改基因組來構建特定基因缺失或突變的細胞系，揭示中藥成分的作用靶點和機制。

在動物模型篩選中，疾病動物模型包括轉基因模型、誘導性疾病模型等，模擬人類疾病的病理特徵，為中藥成分提供更接近臨床環境的測試平台。影像學技術如正電子發射斷層掃描、磁共振成像等非侵入性成像手段，可評估中藥成分在體內的分佈及療效。生物標誌物檢測可識別並定量測定能夠反映中藥成分治療效果和毒性反應的生物標誌物，有助於指導個人化醫療的發展。

隨著高通量測序、蛋白質組學、代謝組學等「組學」技術的發展，生物信息學與系統生物學逐漸成為解析中藥複雜作用機制的重要工具。通過構建中藥干預下的基因表達譜、蛋白互作網絡和代謝通路圖譜，可全面揭示中藥對機體多層次調控作用。網絡藥理學作為系統生物學的重要分支，已在多個中藥複方研究中取得突破。通過構建「成分 - 靶點 - 通路 - 疾病」網絡模型，能夠系統分析中藥複方的協同作用機制，解釋其「多靶點、整體調節」的科學內涵。因此，與生物信息學的深度融合正引領中藥研究從經驗導向走向數據驅動、從局部解析邁向系統認知的新階段。

2. 生物技術在中藥資源可持續利用中的應用

隨著全球對傳統醫藥需求的增長以及環境變化的影響，野生藥材資源正面臨日益嚴重的枯竭風險。中藥材作為天然藥物的重要來源，其過度採集不僅威脅到物種多樣性，也影響了中藥產業的長遠發展。因此，如何實現中藥資源的可持續利用已成為當前亟需解決的關鍵問題之一。

2.1 合成生物學技術的應用：青蒿素 - 一種從黃花蒿中提取的抗瘧疾有效成分，早期依賴於野生黃花蒿的種植和提取，產量有限且受季節影響較大。近年來，科學家們成功地將植物中的合成途徑引入微生物細胞中，實現了青蒿素前體物質青蒿酸的生物合成，並提高了其合成效率。紫杉醇作為一種重要的抗癌藥物，其原始來源是紅豆杉樹皮，但紅豆杉生長緩慢，資源稀缺。通過合成生物學的方法，研究人員已能在細菌或酵母中構建紫杉醇前體的生物合成路徑，為紫杉醇的可持續供應開闢了新途徑。

2.2 生物轉化技術的應用：許多中藥的有效成分含量較低，傳統提取方法難以滿足市場需求。通過生物轉化技術，可以將前體物質轉化為更高價值的活性成分，從而提高藥材中天然活性成分的含量，如將普通人參活性成分轉化為更高活性的野山參精華。除了提高已知活性成分含量外，生物轉化還可以創造自然界不存在的新化合物，這些新化合物可能具有更強的藥理作用或更低的副作用。

2.3 細胞與組織培養技術的應用：細胞培養技術允許在實驗室條件下培養植物細胞或組織，從而獲得特定的次生代謝產物。這種方法不僅可以避免野外採集帶來的生態破壞，還可以精確控制生長條件以優化目標化合物的產量。如天山雪蓮是一種資源稀缺的名貴中藥材，運用植物細胞體外培養技術可以在短期內獲得大量雪蓮細胞培養物，目前已突破大規模培養，促進了資源的可持續利用。

對於一些難以通過傳統方法繁殖或者瀕危的藥用植物來說，組織工程技術提供了一種可行的繁殖策略。蘭科植物因其獨特的藥用價值而被過度採挖，導致部分種類瀕臨滅絕。採用組織工程技術可以快速繁殖這些珍稀物種，同時保持其遺傳純度，有助於恢復自然種群數量並維護生態系統平衡。

3. 中藥現代製劑關鍵技術發展與應用

傳統中藥製劑如湯劑、丸劑、散劑等，在臨床應用中具有廣泛的群眾基礎和豐富的實踐經驗。然而也暴露出諸多局限性，如服用劑量大、口感差、製備繁瑣、吸收慢、生物利用度低等問題，難以滿足現代患者對用藥便捷性、安全性和療效穩定性的要求。隨著製劑工程技術的不斷進步，緩釋製劑、控釋製劑、靶向製劑等新型藥物傳遞系統逐漸被引入中藥研究與開發領域。靶向製劑是指能夠將藥物定向輸送至特定組織、器官或細胞的製劑系統，其核心優勢在於提高藥物在病灶部位的濃度，同時降低對正常組織的毒副作用。納米製劑技術作為當前藥劑學領域的前沿方向之一，正逐步應用於中藥新藥開發。通過將中藥活性成分包裹於奈米級載體，可以有效提高中藥活性成分的溶解度與生物利用度、增強靶向性與控釋性、延長體內循環時間、降低毒副作用等。

4. 中藥質量控制的現代化發展與關鍵技術應用

中藥的質量控制是實現現代化、國際化和標準化的關鍵環節。近年來，指紋圖譜技術在中藥質量控制中得到了廣泛應用。該技術通過 HPLC、GC、MS 等手段對中藥材多種化學成分進行整體性分析，構建出具有「特徵性」的成分圖譜，實現對不同批次藥材的一致性評估和可追溯性管理，顯著提高了中藥質量控制的科學性和可靠性。DNA 條形碼技術為中藥材的真偽鑒別提供了分子生物學工具。由於傳統形態學鑒定難以滿足精準識別中藥材的需求，DNA 條形碼技術通過對特定基因片段進行擴增與測序，在物種層面準確識別藥材，保障用藥安全。

5. 人工智能驅動中藥研究範式的革新

人工智能和機器學習的迅猛發展正深刻變革傳統藥物研發模式，為中醫藥這一複雜系統的現代化研究帶來了全新機遇。深度學習模型可基於海量中藥化合物數據庫，結合神經網絡算法，實現對未知成分的快速識別與結構預測，加速中藥化學成分庫的構建。同時，整合藥理學數據庫及分子對接模擬技術，AI 能精準預測中藥成分與潛在靶點間的相互作用，輔助構建「成分 - 靶點 - 通路」的多維網絡，深入揭示中藥藥理機制，推動中藥研究向精準化、系統化方向革新。

結論與展望

中藥現代化是中醫藥傳承創新發展的必由之路。通過現代科學技術手段，中藥的科學性、標準化水平和國際競爭力不斷提升。未來，隨著人工智能、合成生物學、精準醫學等前沿技術的發展，中藥現代化將進入一個更高層次的新階段。跨學科合作將是推進相關研究和技術轉化的核心所在。

參考文獻：
Ajikumar P.K., Xiao W.-H., Tyo K.J., Wang Y., Simeon F., Leonard E., Mucha O., Phon T.H., Pfeifer B., Stephanopoulos G. Isoprenoid pathway optimization for taxol precursor overproduction in Escherichia coli. Science 2010, 330: 70-74.

Bapat V.A., Kishor P.B.K., Jalaja N., Jain S.M., Penna S. Plant cell cultures: biofactories for the production of bioactive compounds. Agronomy 2023, 13: 858.
Chen S., Yin X., Han J., Sun W., Yao H., Song J., Li X. DNA barcoding in herbal medicine: Retrospective and prospective. Journal of Pharmaceutical Analysis 2023, 13: 431-441.

Gholap P., Bhosale D., Kumar A., Dahat B., Gaikwad V. A review on pharmaceutical dosage form: detailed and recent advancement. International Journal of Advanced Research in Science, Communication and Technology 2023, 3: 21-28

Guo M., Chen H., Dong S., Zhang Z., Luo H. CRISPR-Cas gene editing technology and its application prospect in medicinal plants. Chinese Medicine 2022, 17:33.

Li Y., Shen Y., Yao C., Guo D. Quality assessment of herbal medicines based on chemical fingerprints combined with chemometrics approach: A review. Journal of Pharmaceutical and Biomedical Analysis 2020, 185: 113215.

Lin Y., Zhang Y., Wang D., Yang B., Shen Y.-Q. Computer especially AI-assisted drug virtual screening and design in traditional Chinese medicine. Phytomedicine 2022, 107: 154481.

Luo Y., Yang H., Tao G. Systematic review on fingerprinting development to determine adulteration of Chinese herbal medicines. Phytomedicine 2024, 129:155667.

Ma B., Feng B., Huang H., Cong Y. Biotransformation of Chinese herbs and their ingredients. World Science and Technology 2010, 12: 150-154.

Paddon C.J., Keasling J.D. Semi-synthetic artemisinin: a model for the use of synthetic biology in pharmaceutical development. Nature Reviews Microbiology 2014, 12: 355-367.

Park H.S., Ohama T. Biotransformation of a herb plant metabolite by a cell disruptant of Chlamydomonas reinhardtii. Bioscience, Biotechnology, and Biochemistry 2009, 73: 2803-2805.

Peterson C.T. Gut Microbiota-mediated biotransformation of medicinal herb-derived natural products: A narrative review of new frontiers in drug discovery. Multidisciplinary Scientific Journal 2024, 7: 351-372.

Prasad G., Avhad P., Tushar S., Onkar B. A review on advanced herbal technology. International Journal of Pharmaceutical Sciences 2024, 2: 1130-1137.
Shmarova A.A., Terent' eva O.A., Kaukhova I.E., Pivovarova N.S. Plant cell suspension culture: modern approaches and problems in drug production (Review). Pharmaceutical Chemistry Journal 2022, 56:254-261.

Song Z., Chen G., Chen C.Y.-C. AI empowering traditional Chinese medicine? Chemical Science 2024, 15: 16844-16886

Yang L., Yang Y., Huang L., Cui X., Liu Y. From single- to multi-omics: future research trends in medicinal plants. Briefings in Bioinformatics 2023, 24: bbac485

Zhou L.G., Wu J.Y. Development and application of medicinal plant tissue cultures for production of drugs and herbal medicinals in China. Natural Product Report 2006, 23: 789-810

緬懷黃伯偉博士

香港中文大學 李達三葉耀珍中醫藥研究發展中心 邵鵬柱

我於 2002 年獲邀在由「現代化中醫藥國際協會」和「香港貿易發展局」在香港會議展覽中心舉辦的首屆國際現代化中醫藥展覽會暨會議中作報告，開始認識黃伯偉博士。黃博士穿梭於會場中的政府官員、業界和學界人士之中，給我的印象是一個很有魄力的人。

黃博士創立「現代化中醫藥國際協會」，他利用在藥劑和藥物分析專業，和在美國 Eli Lilly 和 Syntex 等大藥廠工作多年的經驗，在香港和中國大陸，做了很多中醫藥現代化的先導和前瞻性的工作。

黃博士的時珍科技藥業有限公司，銷售高品質的中藥產品。2014 年他委托我為他的冬蟲夏草產品作分子鑒定，確保品種正確。及後，他將結果加入產品的信息中，協助提升產品的銷售額。他充分應用高新科技，提升產品的價值。這些信息，超越當時業界的要求，可見他高瞻遠矚和追求完美的精神。

黃博士在 2012-2014 期間，為「川大華西藥業」發展和生產的「樂脈顆粒」，取得加拿大衛生部批出的「傳統藥物」和生產兩項牌照。2017 年 12 月『Vasoheme 衛心康』在多倫多上市，成為第一個國際化的中成藥。我對他這個貫通中外，開拓中藥產品國際化的成就，十分欽佩。

和黃博士交往多了，更使我認為他是古道熱腸，真心投入促進中醫藥現代化。他多次用藥劑學的經驗，結合香港業界的情況，和我討論香港中成藥註冊制度，指出要求傳統中藥產品，進行各種化驗報告的不合理之處。他並多次向政府建言，希望可以建立一套符合中藥產品的制度，以提升有關產品的質素。

黃博士一直希望協助香港成為高品質中藥產品的貿易中心。2018 年他提議利用區塊鏈技術以記錄中藥飲片和產品的生產和品質控制流程，以達到「來源可查，去向可追，責任可究」的理想。他的構想，正好和我們中心致力促進香港中藥材產品的質素理念相符合。於是由中心出資，黃博士聯系業界支持，經過三年多的努力，我們終於建成有關的應用程式，並和黃博士，黃譚智媛教授及業界人士組成一非牟利公司 HerBChain 營運 (網址 : https://herbchain.hk/)。在這過程中，黃博士提供了很多精闢的意見，指出業界的需求和積極聯系業界人士使用和優化這個程式。現在，HerBChain 公司，已註冊成一慈善團體，為業界產品提供不偏不倚的登記服務。黃博士為中醫藥現代化奮鬥，成就非凡，謹向他致以崇高的敬意。

紀念創會會長黃伯偉博士

創會董事兼原會長、現代化中醫藥國際基金主席 楊國晉



"Albert, you were headhunted by a leading Hong Kong company specialising in American Ginseng and settled down in Hong Kong since 1995.

Soon you became known to the pharmaceutical and Chinese medicine community when you introduced the life science related bi-weekly luncheon meetings in Hong Kong, which normally attract dozens of participants, including me.

We came across again in the Chinese medicine mission tour organised by Hong Kong Trade and Development Council to Japan in 1999, after returning to Hong Kong, many of us thought that we are obligated to devote our time in promoting Chinese medicine.

10 of us founded the association in the year 2000 and you name it as MCMIA, Modernized Chinese Medicine International Association.

Albert, you are a genius, the key words: modernisation and internationalisation of Chinese medicine, were afterward frequently quoted by our central government, especially in the National 13th and 14th Five Year Plan.

Two years later the first ICMCM conference and exhibition, proposed by you were well received in Hong Kong and aboard.

One year later you launched the professional training series for the Chinese medicine community with The Hong Kong Productivity Council.

And in 2005, you created the annual platform for the Postgraduate Chinese medicine students to exchange their research work with the industry which were renamed as the International Postgraduate Symposium on Chinese medicine.

All these platforms were proven to be very helpful in knowledge exchange.

In the old days, Albert, you are so demanding do you remember that I shouted at you once and complained that we should not over burden ourselves in MCMIA because we still have our full time job to take care of.

Your sudden departure last year is not only a big loss to MCMIA but I would say to the Chinese medicine industry.

Albert, we are thankful to you for the strong foundation you paved for MCMIA and I would assure you that you are always in our heart.

- Speech delivered by me at Dr Albert Wong Memorial talk on 2022-08-12 .

2021 年 MCMIA 創會會長黃伯偉博士的離世對推動中醫藥現代化、產業化、國際化發展的工作是帶來影響。為了紀念黃伯偉博士和傳承其對中醫藥發展的精神，MCMIA 董事會通過決議要成立一個獎學金，感謝吳文政王月娥基金會捐資一百萬美元設立「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」以鼓勵大灣區的博士研究生開展對中醫藥具有突破創新的研究項目。2023 年、2024 年各有兩位博士研究生獲得獎學金。

創會初期黃伯偉博士提出要創辦 ICMCM，IPSCM。2008 年發佈「香港國際中醫藥中心建議書」。2011 年積極在大公報「中醫藥新天地」發表文章。2012 年在加拿大為中藥產品取得「天然健康產品」類之「傳統藥品」產品証書。多年來創會會長的實踐都具有前瞻性，臨終前 Albert 積極推動「共享輪用 GMP 設施」，他的最後佳作是提出以區塊鏈技術保障中醫藥全產業鏈的質量安全。

Albert 有關中醫藥的建議 / 推動包括：

- 打造香港成為「中藥質量保證貿易中心」
- 2006 年，MCMIA 與「美國藥典 U.S. Pharmacopoeia 」合作在大中華區推出「美國藥典」之「營養補充劑實證計劃 DSVP (Dietary Supplement Verification Program)
- 全面檢討中醫藥政策和倡導「大中華中藥一體化」、「大中華中藥共同市場」
- 2012 年建議應考慮成立「香港中醫藥研究所」
- 2013 年指出《中醫藥條例》內「中成藥」定義的本身可能存在不完善和缺乏嚴密之處。只要在「中成藥」的方劑內加入一些非中藥成份便可使該方轉為「非中成藥」，懲罰老實守法商人。建議重新審訂《中醫藥條例》。
- 2016 年有關「中藥材認證計劃」的推動
- 2018 年向特區政府建議設非中藥的保健食品條例
- 2019 年提出：「要將中醫藥發揚光大，唯一途徑就係得到國際認可。」
- 2021 年計劃成立「時珍基金」用作中華醫藥文化的保育、傳承、詮釋、傳授、發現展和弘揚。









國際現代化中醫藥及健康產品會議
ICMCM 2020



ICMCM 開幕禮



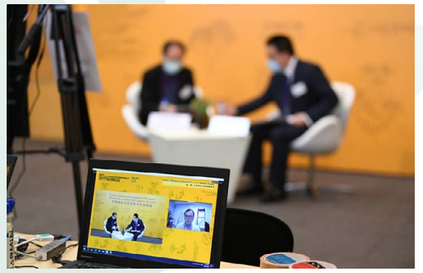
主題演講 香港浸會大學中醫藥學院、
黃英豪博士中醫藥講座教授 呂愛平教授



主持 現代化中醫藥國際協會 楊國晉先生



主持 上海中醫藥大學中藥學院院長
徐宏喜教授



講者線上演講



會議現場



線上會議

國際現代化中醫藥及健康產品會議
ICMCM 2021



ICMCM 開幕禮



主禮嘉賓致辭
國家中醫藥管理局 局長于文明教授



主禮嘉賓致辭
香港特別行政區政府食物及衛生局局長陳肇始教授



主講嘉賓 美國耶魯大學醫學院藥理學系
講座教授 鄭永齊教授



主講嘉賓 上海中醫藥大學校長 徐建光教授



會議現場



開幕禮現場

國際現代化中醫藥及健康產品會議
ICMCM 2022



ICMCM 開幕禮



主禮嘉賓致辭 醫務衛生局副局長 李夏茵醫生



現代化中醫藥國際協會副會長
黃譚智媛教授 開幕致辭



主講嘉賓 線上演講



現代化中醫藥國際協會創會會長 黃伯偉博士
紀念講座 嘉賓合照



開幕禮現場



會議現場

國際現代化中醫藥及健康產品會議
ICMCM 2023



ICMCM 開幕禮



主禮嘉賓致辭
國家中醫藥管理局 副局長黃璐琦院士



主禮嘉賓致辭
醫務衛生局副局長 李夏茵醫生



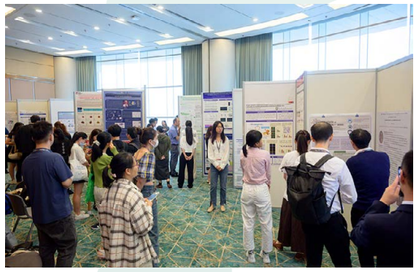
主講嘉賓 香港浸會大學副校長（研究及拓展）
中醫藥講座教授 呂愛平教授



新加坡南洋理工大學參加 ICMCM 會議



會議現場



會議海報環節

國際現代化中醫藥及健康產品會議
ICMCM 2024



ICMCM 開幕禮



主禮嘉賓致辭
林哲玄議員



主講嘉賓致辭
醫務衛生局中醫藥發展專員 鍾志豪博士



主講嘉賓 香港中醫醫院醫院行政總監、
香港浸會大學中藥創新研發中心主任 卞兆祥教授



主講嘉賓 國際標準化組織中醫藥技術委員會
（ISOTC 249）主席沈遠東教授

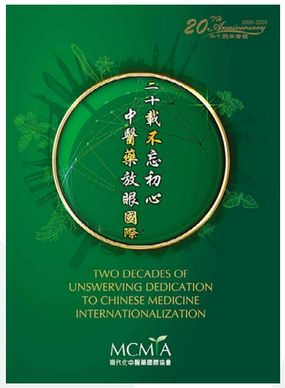


主講嘉賓 美國伊利諾大學藥學院 Harry H.S.
Fong 天然藥物學教席教授及世界衛生組織植物
藥學合作中心主任 車鎮濤教授



會議現場

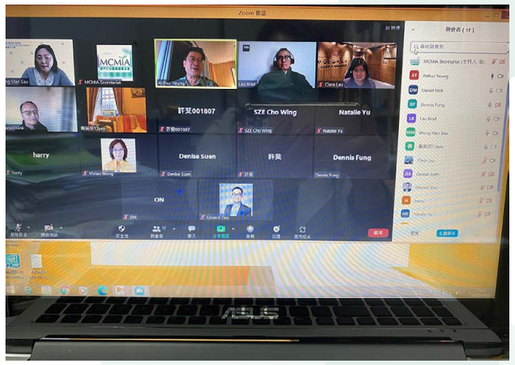
MCMIA 周年會員大會及春節茶聚



MCMIA 出版二十週年紀念特刊
2020.08.13



2020 年度網上周年會員大會
2021.03.25



2021 年度網上周年會員大會
2022.02.28



2022 年度網上周年會員大會
2023.05.31



2023 年度周年會員大會暨 2024 年春節茶聚
2024.02.29



2024 年度周年會員大會暨 2025 年春節茶聚
2025.03.07

MCMIA 活動



MCMIA 與香港中文大學及香港中藥聯商會
舉行座談會
2021.06.09



MCMIA 與香港中西醫結合醫學會及香港註冊中
醫學會合辦「大灣區中醫藥高地建設研討會」
2021.07.11



MCMIA 與香港理工大學合辦
「大學與產業合作：中醫藥創新論壇」
2023.03.02



MCMIA 與重慶市中醫藥行業協會代表團
會面交流
2023.05.17



MCMIA 參與發起成立
「一帶一路中醫藥發展聯盟」
2023.11.03



MCMIA 與江西省訪港代表團會面交流
2024.05.07



ICMCM 2023 歡迎晚宴嘉賓合照
2023.08.17



ICMCM 2024 歡迎晚宴嘉賓合照
2024.08.15

由現代化中醫藥國際協會 (MCMIA) 發起及率領

「香港中醫藥產學研代表團」訪問北京及保定

日期： 2024 年 3 月 26-29 日

香港中醫藥產學研赴京代表團由現代化中醫藥國際協會（MCMIA）發起及率領，團員有香港產業翹楚、學界同行和科技專家。代表團團長： MCMIA 榮譽會長周薇薇女士，副團長包括： MCMIA 創會董事兼原會長楊國晉先生、MCMIA 創會董事、一帶一路中醫藥發展聯盟主席徐宏喜教授，以及 MCMIA 董事兼副理事長孫亮女士。代表團先後訪問了國家藥品監督管理局、國家中醫藥管理局、中華中醫藥學會、中國營養保健食品協會、北京廣安門醫院以及保定市和安國市等。



國家藥品監督管理局副局長趙軍寧，國家中醫藥管理局黨組書記、局長余艷紅，中華中醫藥學會會長于文明和中國營養保健食品協會會長邊振甲，相關醫療單位、地方負責人分別會見並與香港中醫藥產學研代表團開展了交流。



赴京代表團每到一處，均受到接待方熱烈歡迎。代表團重點介紹了 MCMIA 在香港和粵港澳大灣區致力於中醫藥國際化、標準化的情況，包括近兩年協會得到香港特區政府支持，與香港生產力促進局合辦“為提升香港健康產業對粵港澳大灣區健康產業政策的深入認知，發揮優勢融入灣區健康產業發展”的專案；舉辦國際中醫藥研究生論壇，設立了〞吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士〞，對大灣區工作出色的博士生給予獎勵。同時，就香港缺乏中藥師註冊制度、中醫護理服務的問題、中央和國家各部門支持香港業界與內地協同發展等問題開展了深入討論。保定市委書記黨曉龍與 MCMIA 榮譽會長周薇薇等香港中醫藥產學研考察團舉行工作座談。



MCMIA 還分別與中華中醫藥學會、中國營養保健食品協會、安國市人民政府簽署了合作框架協議。在最後一天的行程中，團員們參觀了安國現代化中藥種植園區、藥博園、藥都嚴選中醫藥創新傳承基地、藥王廟，和位於河北省安國現代中藥工業園的金木藥業、橘井藥業等。



MCMIA 與中華中醫藥學會 簽署合作協議



為加強保定、安國與香港中醫藥界的合作，離開安國前，副團長楊國晉先生邀請保定市、安國市政府率領科研院所人員、中醫藥協會、中藥協會等企業代表赴港參加 8 月份舉行的國際現代化中醫藥及健康產品會議 (ICMCM)。

代表團成員對是次赴京參訪表示成果豐碩。副團長、MCMIA 創會董事、一帶一路中醫藥發展聯盟主席、國家中組部特聘教授徐宏喜指出，通過對兩個國家局、兩家學會，一所醫院和兩個城市的訪問，使團員們深感祖國在改革開放和中醫藥事業發展方面的巨大進步，同時增強了依靠祖國，連接大灣區，共同推進中醫藥國際化、規範化發展的信心和動力。

















由現代化中醫藥國際協會、國際藥學會、一帶一路中醫藥發展聯盟合辦之

「香港中醫藥產學研考察團」訪問杭州、天台及上海

日期： 2025 年 5 月 13-16 日

為促進中醫藥產學研深度融合，助力“一帶一路”中醫藥高品質發展，由「現代中醫藥國際協會」、「國際藥學會」及「一帶一路中醫藥發展聯盟」聯合主辦的『香港中醫藥產學研（杭州、上海、天台山）考察團』於 2025 年 5 月 16 日圓滿地完成了為期四天的考察任務，從上海返回香港。

是次考察彙聚香港中醫藥界權威專家、學者及企業領袖，旨在深化內地與香港在中醫藥領域的交流合作，共探產業發展新機遇。考察團由現代中醫藥國際基金主席楊國晉先生擔任團長，“一帶一路”中醫藥發展聯盟主席徐宏喜教授、現代中醫藥國際協會理事長孫亮女士擔任副團長，成員涵蓋現代化中醫藥國際協會、國際藥學會、香港大學、香港中文大學、香港理工大學、香港浸會大學等高校的頂尖學者，以及培力農本方有限公司、綜合中醫藥控股有限公司、上海第一藥業（香港）有限公司、美羅國際生物科技集團股份有限公司、山參有約健康科技（香港）有限公司、廣州華商學院、國際遠程健康中醫研究會、EC BOT LIMITED 等知名企業代表。此行不僅集結學術與產業精英，更彰顯香港中醫藥界推動行業創新與國際化的決心。

在產業調研活動中，考察團參觀了浙江天台山全球最大鐵皮石斛 GAP 種植基地及 GMP 藥廠，以及東道主浙江天皇藥業有限公司董事長陳立鑽先生的古籍書庫，香港中文大學中醫藥學院林志秀教授等還就深化與浙江天皇藥業有限公司合作事宜與天皇藥業研發團隊進行了友好的交流；在杭州和上海，考察團還到胡慶餘堂、童涵春堂、杭州市中醫藥文化數字健康生活館以及日本津村上海製藥廠參觀考察，親身體驗 AI、自動化等現代科技賦能中醫藥文化及其傳承創新帶來的新變化，與浙江、上海兩地產業界座談，探討經典名方開發、品質標準化及市場拓展等議題，推動兩地資源互通。










考察團在浙江省天台山天皇藥業有限公司、杭州市中醫藥文化數字健康生活館、杭州市胡慶餘堂，以及上海童涵春堂、日本津村製藥上海工廠等參觀考察



考察團與浙江省中醫藥管理局領導交流合影



考察團團長楊國晉先生（右一）、副團長孫亮女士（左一）與上海市衛健委聞大翔先生互贈禮物

考察團還分別拜訪了浙江中醫藥管理局、上海市衛生健康委員會，探討中醫及中藥師一人才培養和認証對中醫藥傳承發展的重要性，以及推動中醫藥科研合作和產業對接，攜手共商中醫藥現代化路徑，共同助力“一帶一路”沿線國家中醫藥服務體系建設。

學界深化交流合作亦是本次交流一個重要環節。在浙江中醫藥大學和上海中醫藥大學，上海中醫藥大學的徐宏喜教授、香港理工大學黃文秀教授、香港大學香港大學劉碧珊教授和王寧教授、香港浸會大學創新及技術轉化發展高級經理李振業、香港中文大學香港中西結合醫學研究所羅祖榮副研究員、國際藥學會袁滿博士、浙江中醫藥大學的開國銀教授、趙華軍教授和谷滿倉教授分別分享了各自的前沿領域和研究成果。



浙滬港專家開展“中藥創新論壇”學術交流會



滬港專家開展“滬港中藥創新論壇”學術交流並與上海中醫藥大學部分師生合影

據悉，這是香港中醫藥產學研考察團繼去年赴京參訪國家藥監局和國家中醫藥管理局等產學研及監管部門之後的又一次重大活動，藉中醫藥這一中華文明的瑰寶，作為香港融入國家發展大局的重要紐帶。是次考察不僅為兩地搭建高層次對話平台，更將加速中醫藥標準化、國際化進程，為全球健康事業貢獻中國智慧。





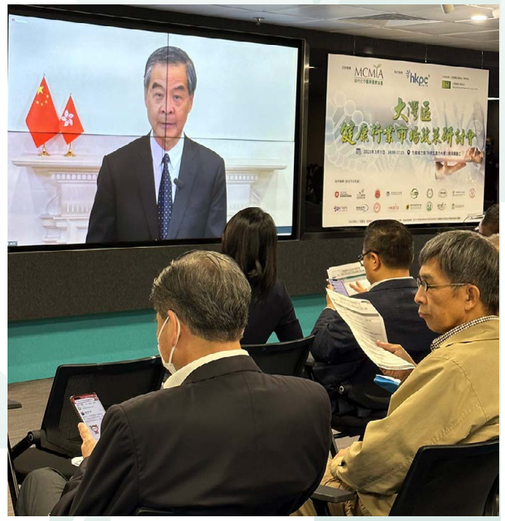

MCMIA 推動健康產業了解大灣區行業政策

由現代化中醫藥國際協會(MCMIA)主辦，「工商機構支援基金」撥款資助，香港生產力促進局執行的「提升香港健康產業對粵港澳大灣區健康產業政策的深入認知，發揮優勢融入灣區健康產業發展 」項目。

項目時間：
2023 年 5 月 至 2024 年 7 月

項目目標：
- 幫助香港健康產業深入了解大灣區健康行業的最新政策及其要求、標準、分類、制度及要求
- 引導香港健康行業中小企業制定合適自身的發展戰略；
- 推動香港及大灣區健康行業政策交流、產品註冊流程簡化、檢驗檢測認證等發展；
- 促進香港健康產業的的長遠發展，推動“健康灣區”融合，在政策分享、需求、技術轉化等方面對接及相互交流，推動大灣區健康產業產品、技術、人員的互通。

項目重點工作：
- 大灣區健康行業市場政策研討會
- 粵港澳大灣區健康產業創新發展圓桌論壇（廣州、深圳及澳門）
- 粵港澳大灣區健康行業的政策研究
- 《香港健康產業開拓大灣區戰略指南》
- 香港健康產業開拓大灣區經驗分享會



大灣區健康行業市場政策研討會 (2023.05.09)


大灣區健康行業市場政策研討會 (2023.05.09)



大灣區健康行業市場政策研討會 (2023.05.09)


大灣區健康行業市場政策研討會 (2023.05.09)


粵港澳大灣區健康產業創新發展圓桌論壇（廣州）(2023.09.21)


粵港澳大灣區健康產業創新發展圓桌論壇（深圳）(2024.01.12)


粵港澳大灣區健康產業創新發展圓桌論壇（澳門）(2024.03.15)



香港健康產業開拓大灣區經驗分享會 (2024.06.18)



香港健康產業開拓大灣區經驗分享會 (2024.06.18)


香港健康產業開拓大灣區經驗分享會 (2024.06.18)


香港健康產業開拓大灣區經驗分享會 (2024.06.18)


香港健康產業開拓大灣區經驗分享會 (2024.06.18)



粵港澳大灣區健康行業的政策研究 及
《香港健康產業開拓大灣區戰略指南》

MCMIA Foundation 現代化中醫藥國際基金

「國際研究生中醫藥研討會」

The International Postgraduates Symposium on Chinese Medicine (IPSCM)

- **累積參加人數超過 2,500 人**
- **發表學術論文超過 2,000 篇**

2005 年 - 現代化中醫藥國際協會 (MCMIA) 贊助舉辦了「首屆港澳研究生中醫藥研討會」。
2011 年 - 「研討會」改名為「國際研究生中醫藥研討會」。
2015 年 - 「研討會」改由「現代化中醫藥國際基金 (MCMIA Foundation)」提供經費贊助。


第十一屆國際研究生中醫藥研討會 (2015)


第十二屆國際研究生中醫藥研討會 (2016)


第十三屆國際研究生中醫藥研討會 (2017)



第十四屆國際研究生中醫藥研討會 (2018)



第十五屆國際研究生中醫藥研討會 (2019)



第十六屆國際研究生中醫藥研討會 (2020)



第十七屆國際研究生中醫藥研討會 (2021)


第十八屆國際研究生中醫藥研討會 (2022)


第十九屆國際研究生中醫藥研討會 (2023)


第二十屆國際研究生中醫藥研討會 (2024)

現代化中醫藥國際基金參與健康博覽活動

為宣揚基金宗旨之一「透過養生及治未病促進大眾健康」，現代化中醫藥國際基金（MCMIA Foundation）自 2016 年起每年都積極參與及支持「健康博覽」，並與香港中文大學中醫學院合辦《「健康易」- 中醫藥防病治病》講座，與市民分享常見的身體毛病、中醫藥調養治理方法及保健貼士，以提升大眾對健康的關注。

















MCMIA 參與發起成立「一帶一路中醫藥發展聯盟」

一帶一路中醫藥發展聯盟（下文簡稱聯盟，英文：The Belt and Road Alliance for Traditional Chinese Medicine）是由香港中文大學倡議，上海中醫藥大學、廣東省中醫院、中國科學院上海藥物研究所、寧夏醫科大學、四川省中醫醫院及現代化中醫藥國際協會 (MCMIA) 作為首批發起單位，協同一帶一路國家及地區中醫藥產學研機構，於 2023 年自願組成的非營利性的合作組織。現聯盟創始成員單位包括 30 多所省級中醫藥大學及中醫藥界知名企業。聯盟以「凝聚一帶一路國家及地區中醫藥政、產、學、研機構，發展新質生產力，培養高素質中醫藥人才，促進中醫藥現代化高品質的發展和國際化合作，助力共建人類衛生健康共同體」為目的。聯盟響應國家關於中醫藥發展的戰略規劃，促進一帶一路中醫藥的傳承與創新，加強內地、港澳、以及一帶一路國家地區高等學府和業界的產、學、研合作與國際化進程。聯盟為科研機構和企業提供研討和交流的專業平台，將定期組織不同形式的活動，以促進單位會員之間的交流合作。



「一帶一路中醫藥發展聯盟」成立典禮及校長論壇現場
2023.11.02



「一帶一路中醫藥發展聯盟」成立典禮及校長論壇現場
2023.11.02



一帶一路中醫藥發展聯盟主席 徐宏喜教授演講
2024.08.16



「一帶一路中醫藥發展聯盟傳統醫藥發展校長論壇 2024」
2024.08.16



「一帶一路中醫藥發展聯盟傳統醫藥發展校長論壇 2025」
2025.07.18



一帶一路傳統醫藥創新研究國際聯合實驗室揭牌儀式
2025.07.18

現代化中醫藥國際基金成立
「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」

現代化中醫藥國際基金 (MCMIA Foundation) 於 2008 年由現代化中醫藥國際協會 (MCMIA) 董事發起成立，並註冊為香港《稅務條例》(第 112 章第 88 條例) 獲認可的慈善機構。其成立宗旨是促進中醫藥發展、促進中醫藥交流及人才培育、透過養生及治未病來促進公眾健康。

黃伯偉博士乃現代化中醫藥國際協會創會會長及現代化中醫藥國際基金創辦人之一，黃博士生前致力推廣中醫藥發展，培育新一代中醫藥接班人不遺餘力，對中醫藥界貢獻良多。為秉承及延續黃伯偉博士對推廣中醫藥的熱忱和抱負，現代化中醫藥國際基金於 2022 年得到「吳文政王月娥基金會」捐款並成立 ：

MCMIA Foundation 現代化中醫藥國際基金

VINCENT & LILY WOO FOUNDATION 吳文政王月娥基金會

Vincent & Lily Woo Fellowship

in Memory of Dr Albert Wong - endowed by Vincent & Lily Woo Foundation

吳文政王月娥獎學金

紀念黃伯偉博士 - 吳文政王月娥基金會捐資



2023 年獎學金兩位得獎者



2024 年獎學金兩位得獎者

MCMIA 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動

MCMIA 現代化中醫藥國際協會　香港中醫藥文化節 Hong Kong Chinese Medicine Culture Festival

首屆「香港中醫藥文化節」活動報告

活動名稱：「針對女性的中醫藥調理」講座
主辦單位：現代化中醫藥國際協會有限公司
活動日期：2025 年 1 月 11 日
活動時間：下午 2:15-4:00
活動地點：沙田瀝源邨沙田崇真學校
參與人數：115 人
活動對象：沙田區女性

講座得到沙田區合共 33 位議員辦事處的支持，邀請到 115 位參加者出席。會上，兩位香港註冊中醫師講者分別以中醫角度講解女性更年期問題、皮膚問題及日常調理。與會者在提問環節反應熱烈。



致送感謝狀予溫愛詩醫師



致送感謝狀予楊棋凱醫師







MCMIA 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動

MCMIA 現代化中醫藥國際協會　香港中醫藥文化節 Hong Kong Chinese Medicine Culture Festival

首屆「香港中醫藥文化節」活動報告

活動名稱：參觀「香港名貴中藥檢定中心」
主辦單位：現代化中醫藥國際協會有限公司
活動日期：2025 年 1 月 17 日
活動時間：下午 3:00-5:00
參與人數：33 人
活動對象：中醫師，中藥師、中醫藥企業人員、中醫藥學生

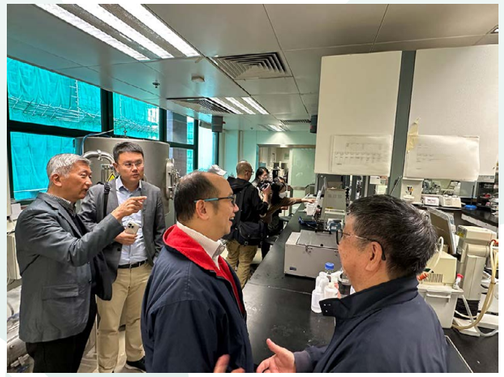
與會者通過「香港名貴中藥檢定中心」人員的講解及介紹，了解香港中藥材專業鑒定技術，以及提高辨別名貴中藥材真品及贋品的能力。同時亦參觀「中心」化驗室的先進設備。與會者在交流及提問環節反應熱烈。

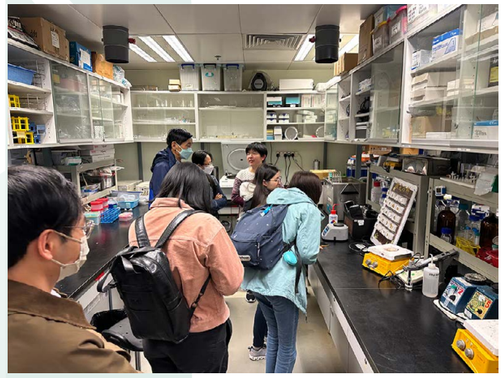


致送感謝狀予香港名貴中藥檢定中心韓全斌教授











MCMIA Foundation 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動

MCMIA Foundation 現代化中醫藥國際基金

香港中醫藥文化節 Hong Kong Chinese Medicine Culture Festival

首屆「香港中醫藥文化節」活動報告

活動名稱：「國際研究生中醫藥研討會」及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」之介紹講座

主辦單位：現代化中醫藥國際基金有限公司

活動日期：2025 年 1 月 17 日

活動時間：下午 2:15-3:00

參與人數：40 人

活動對象：（香港浸會大學中醫藥學院）
中醫藥碩士生、中醫藥博士研究生

與會者通過講座，了解到已有 20 年歷史的「國際研究生中醫藥研討會」參加詳情以及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」的申請詳情。鼓勵更多博士研究生為其研究項目申請獎學金，使更多具推進中醫藥發展潛力及建設性的研究項目，得到更多的肯定和支持。



致送感謝狀予香港浸會大學中醫藥學院副院長（教與學）張宏杰教授









MCMIA Foundation 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動

MCMIA Foundation 現代化中醫藥國際基金

香港中醫藥文化節 Hong Kong Chinese Medicine Culture Festival

首屆「香港中醫藥文化節」活動報告

活動名稱：「國際研究生中醫藥研討會」及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」之介紹講座

主辦單位：現代化中醫藥國際基金有限公司

活動日期：2025 年 2 月 20 日

活動時間：下午 6:00-7:00

參與人數：22 人

活動對象：（香港中文大學中醫學院）
中醫藥碩士生、中醫藥博士研究生

與會者通過講座，了解到已有 20 年歷史的「國際研究生中醫藥研討會」參加詳情以及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」的申請詳情。鼓勵更多博士研究生為其研究項目申請獎學金，使更多具推進中醫藥發展潛力及建設性的研究項目，得到更多的肯定和支持。



致送感謝狀予香港中文大學中醫學院院長林志秀教授









MCMIA Foundation 參與「第一屆香港中醫藥文化節」活動

MCMIA Foundation 現代化中醫藥國際基金

香港中醫藥文化節 Hong Kong Chinese Medicine Culture Festival

首屆「香港中醫藥文化節」活動報告

活動名稱：「國際研究生中醫藥研討會」及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」之介紹講座

主辦單位：現代化中醫藥國際基金有限公司

活動日期：2025 年 2 月 24 日

活動時間：下午 2:30-3:30

參與人數：24 人

活動對象：（香港大學中醫藥學院）中醫藥碩士生、中醫藥博士研究生

與會者通過講座，了解到已有 20 年歷史的「國際研究生中醫藥研討會」參加詳情以及「吳文政王月娥獎學金紀念黃伯偉博士」的申請詳情。鼓勵更多博士研究生為其研究項目申請獎學金，使更多具推進中醫藥發展潛力及建設性的研究項目，得到更多的肯定和支持。



致送感謝狀予香港大學中醫藥學院榮建輝教授









協和藥業有限公司

經營南北藥材、參茸、中藥飲片、
中成藥、品種齊備優良
歡迎批發出口





燕窩



冬蟲夏草



鹿茸

香港高陞街23號恆昌泰大厦地下
電話：2546 9231　　傳真：2548 3177

立鑽®

鐵皮楓斗

源自天台山

天台山原産地種植 品質道地純正



浙江天台山水神秀，人傑地靈，是佛教天台宗和道教南宗的發祥地，歷來滿谷丹材，名醫輩出。

鐵皮石斛，珍稀名貴中藥，獨特的滋陰清火功效深受歷代名醫和《神農本草經》等藥典古籍的推崇。

鐵皮楓斗——鐵皮石斛經過加工炮制成螺旋狀的乾品。

歷代藥書均記載天台山是鐵皮石斛的原產地。浙江天皇藥業有限公司在天台山建立了通過國家藥材GAP認證的鐵皮石斛大面積栽培基地4000餘畝，是目前國內最大的以碎石爲基質的仿野生鐵皮石斛種植基地。

藥道地材

出品 天皇藥業

查詢熱綫: (852)8108 0383

請掃描二維碼瞭解更多詳情 >>>

公司網站

WhatsApp

立鑽®

藥道地材

西洋參

北緯 37°黃金産區

補氣養陰　清熱潤肺

山東・文登西洋參憑借其獨特的地理環境和氣候優勢及穩定卓越的品質成為西洋參中的佼佼者。

西洋參，味甘、微苦、性涼，具有補氣養陰、清熱生津、滋養肺部之功效，適用于治療氣虛陰虧、內熱、咳喘痰血、虛熱煩倦等症狀。

西洋參，富含人參皂苷、揮發油、多種氨基酸和微量元素，較適用于氣陰兩虛症狀者。



核心成分優勢

★ 皂苷含量高達 9.2%(權威檢測)
★ 硒含量 0.08%(達美洲參 8 倍)

全産業鏈品質保障

★ 道地産區標準化種植基地 2000 餘畝
★ 占地 1.4 萬㎡現代化加工車間
★ 源頭把控、全程掌控
★ 無農殘・無添加・無熏硫・無重金屬

以道地産區基因定義的高品質西洋參



出品 天皇藥業

查詢熱綫: (852)8108 0383

請掃描二維碼瞭解更多詳情 >>>

公司網站

WhatsApp



242年人参创新之路 | 传承东方智慧 链接全球健康

作为中国历史最悠久的老字号中医药品牌之一，童涵春堂创立于清朝乾隆四十八年（公元1783年），深耕中医药领域242年，始终坚持“童叟无欺、涵和理中、春生万物、堂堂正正”的16字堂训，秉持“遵古再造”的理念，既是传统中医药文化的传承者，也是现代科技创新的实践者。中国作为全球人参第一大生产国和消费国，随着健康意识的提升，人参因其明确的“补气养血、提升免疫”功效，成为消费者应对气血不足、免疫力低下等问题的首选成分之一，也进一步推动了人参类轻养生产品的市场增长。童涵春堂在此趋势中，凭借在人参领域深厚的历史积淀与创新实践，占据了重要地位。

百年积淀

— 构筑人参产业的“中国标杆”

童涵春堂与人参的渊源始于其创立之初，于200多年前将参茸入药，还原传世名方，推出了风靡上海滩的人参再造丸，推动中国人参远销欧美。2002年，品牌在全国首创野山参拍卖会，并举办了第一、第二届上海野山参文化节，参与起草《野山参鉴定及分等质量》国家标准和《上海野山参质量规格团体标准》等，屡创行业先河、填补了人参产业规范化空白；2023年，童涵春堂联合权威媒体及中药创新药物研发上海高校工程研究中心，撰写发布了《人参及野山参与国民健康》行业研究白皮书，系统阐述人参的现代健康价值。此外，童涵春堂还与上海中医药大学合作共建联合实验室，开辟出人参药食同源高质量发展新路径。在享有“国家地理标志保护产品”称号的“中国山参之乡”辽宁桓仁，童涵春堂拥有3700亩国家标准化野山参直供基地，遵循自然繁育方式，搭建智慧生态全链路追溯监测系统，确保人参的道地性与品质可控性。





涵春再造“人参+”产品创新

—为现代人提供「参」级滋补

在产品创新中，童涵春堂进行古方挖掘，改良宋代《太平惠民和剂局方》、明代《景岳全书》等经典医籍中的人参组方，推出“涵春再造”系列并荣获FBIF WOW食品创新奖及iSEE全球奖，在创新力及技术力上得到多维度认证。其中核心产品“涵春再造人参膏”，传承宋代再造丸方，保留传统工艺中的8大工序、72小时熬制，选用长白山道地人参，将24味组方高度浓缩，凝炼成膏，既保留古法精髓，又强化了“气血双补不燥火”的功效。遵古再造，与上海中医药大学联合开发，经动物实验验证，人参膏红金款养气血、抗氧化，可延缓衰老，有效提升自由基清除率42%，同时提升10%以上造血功能。黑金款益气血、抗疲劳，可有效提升核心免疫细胞70%以上，增加体力、提升耐力。双管齐下，为现代人提供「参」级滋补。

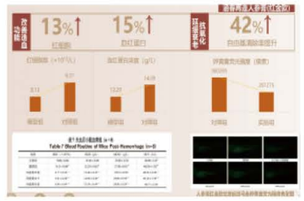
2023年，涵春再造“益气养血药食同源植物提取物新组方”研究发表于《美国生物医学科学与研究杂志》、“人参枳椇子口服液的解酒保肝作用”研究发表于

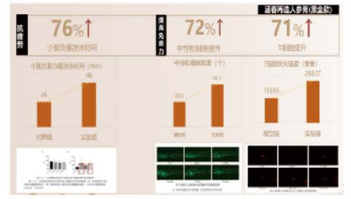


童涵春堂 | 涵春再造系列

《国际生物与生命科学杂志》，两款人参膏荣获“营养智造科技赋能先锋奖”，进一步巩固营养价值维度的科研壁垒。在此基础上，品牌采用超临界萃取与冻干锁鲜技术，结合专利技术“提升免疫力抗疲劳的人参膏-人参复方提取液及制备方法”、“抗氧化改善气血的人参膏-人参复方提取液及制备方法”等，涵春再造系列延展出“人参浓浆”、“人参石榴饮”等轻养生产品，这些产品创新在满足消费者对气血补充、免疫力提升核心需求的同时，更通过剂型及口感的多样化，以适配居家、办公室、差旅的多场景使用，顺应中式滋补全球化、生活化趋势，推动人参从“药匣子”走向“随身补充包”。







面向未来，童涵春堂聚焦全球化与全生命周期健康方案。在品质把控上，通过共建基地与溯源体系，实现各环节透明化管理；在文化传播上，依托“健康中国”战略与“国际人参创新研讨会”等行业活动，普及人参知识，增强全球性价值认同；在市场拓展上，以港澳为起点，辐射东南亚，以创新剂型链接全球市场，满足全球消费者多样化消费习惯，提供从日常滋补到功能强化的中式养生解决方案。

传承东方智慧，引领健康未来。纵观童涵春堂242年历程，以人参为媒，从古法熬参到科技凝膏，从本土深耕到全球布局，始终在守正中创新，在传承中突破。未来，随着“参级滋补”理念的深化，童涵春堂将继续推进中医药走向精准化、便捷化、全球化，为人类健康贡献东方智慧。

达仁堂
DRT SINCE 1522

長城牌
GREAT WALL BRAND

股票代碼：600329,SH; T14,SG

傳承百年國藥，守護香港健康！



【經銷商】

北京同仁堂 創建於一六六九年

明華 MING WAH

豐華(香港)公司

【津藥達仁堂香港發展有限公司】
http://www.jydarentang.com/
(852) 28959901

京都念慈菴之旅



一路嚴謹 一直守護

白色珍珠川貝

京都念慈菴®

WITH COMPLIMENTS OF

The Hong Kong Health Care Centre Ltd.
香港保健中心有限公司

Integrated Chinese Medicine Holdings Ltd.
綜合中醫藥控股有限公司

Room 209, 2/F, East Ocean Centre, 98 Granville Road
Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2739 2611 Fax: (852) 2721 2451
Website: www.icm.com.hk

香港李衆勝堂

保濟丸

中藥腸胃專家

— 始創於1896年 —

與時並進
傳承百年







李衆勝堂始創於1896年清朝光緒年間，旗下香港註冊中成藥產品—「保濟丸」及「保濟丸條裝」，能迅速解決痾、嘔、脹、痛、滯等腸胃問題，為廣受大衆信賴的中藥腸胃專家。

保濟丸於本地自設廠房，100%香港製造，廠房獲得由香港中醫藥管理委員會頒發"中成藥生產質量管理規範"（GMP）認證，產品安全及質量皆獲保證。

GMP CERTIFIED
香港製造

香港名牌十年成就獎
Hong Kong Top Brand Ten Year Achievement Award



【經典裝】



【條裝】

www.pochaipills.com

農本方 NONG'S

健脾固本 珍貴藥材祛濕透

參苓白朮散膠囊 經典古方



白朮





人參



茯苓

1 全港唯一

中成藥註冊 安全有效

香港中成藥註冊編號 HKC-16398

山參有約 GINPACT

酵 科研級 發酵轉化技術

百歲人生 山參有約

1瓶≈5根野山參之精华

百草之王, 久服輕身延年



讓珍稀本草惠及每個人

RARE HERBS FOR EVERYONE

無化學添加 NO ADDED CHEMICALS

無農藥殘留 NO PESTICIDE

無防腐劑 NO ADDED PRESERVATIVES

諮詢合作 +852 6200 7990

安诺新程 | 跨越时光 Timeless Love 感受爱

歡迎浙江老鄉
回杭州市中心養老!

安諾新程國際康養中心

- 攜手浙大醫學院附屬邵逸夫醫院
  享TOP醫療資源支持
- 引入中日精細化照護團隊
  提供適合中國長者的護理方案
- 市中心，煙火氣，社交豐富
  探視便利，內心歸屬

HANGZHOU , ZHEJIANG
CARE FOR THE AGED

以「互聯網醫療智慧化養老」
為特色的「醫康養護」養老機構

✓ 活力自理型長者 | ✓ 醫療、護理和康復需求者 | ✓ 認知障礙長者

浙江省杭州市解放路40號　　TEL：+86-571-86778899

JaneClare

糅合中草精萃·打造極致亮肌配方
肌膚綻放健康透亮

煥采亮肌萃露
Radiance Booster



黃芪
蒺藜
牡丹
芙蓉

Our Formula Rejuvenates Your Skin. Believe In The Power Of Being Natural, Safe, And Pure.

sensitive skin friendly · pregnancy friendly · vegan friendly · skin pH friendly ≈5.5 · harmful chemicals free · GMO free

Our website

www.janeclare.com
Made in Hong Kong

嶺南藥廠(香港)
LING NAM MEDICINE FACTORY (H.K.) LTD.

信心保證 GMP 藥廠製造

香港製造

嶺南萬應筋健貼
LINGNAM ULTRA PATCH



筋膜酸痛必備

嶺南萬應止痛膏
LINGNAM ULTRA BALM



銷量No.1

嶺南萬應荳蔻膏
LINGNAM NUTMEG BALM



小童婦女解痛救星

公益痧嘔肚痛散
KOONG YICK STOMACH-ACHE POWER



嶺南萬應 NEW 一條筋止痛露
LINGNAM HERBAL PAIN RELIEF LIQUID ROLL ON





嶺南藥廠(香港)代言人
黎耀祥



www.lingnam.hk
查詢電話: (852) 2771 7986 | 2385 6263

嶺南藥廠「香港」



嶺南正白樹油
Pak Shu Oil



嶺南黑鬼油
Hak Kwai Oil



嶺南正紅花油
Hung Far Oil



茂隆萬應莪朮油
Mau Lung Minjak Gosok Oil

屈臣氏、萬寧、松本清、莎莎、Colourmix、一田YATA、裕華國貨、嶺南門市 及 各大藥房藥行

百草堂®

放、化療輔助治療及免疫調節系列

全國唯一 雲芝糖肽PSP生產商



雲芝粉散劑專為吞嚥膠囊有困難人士而設。

專有的中藥類別國家藥品標準 WS_3-228(Z-047)-2003(Z)：
雲芝糖肽PSP 對細胞免疫功能和血象有一定的保護作用，
用於放、化療所致的氣陰兩虛、心脾不足證。
非一般用於濕熱黃疸，脅痛，納差，倦怠乏力的雲芝產品可比！

香港大學醫學院在瑪麗醫院進行的隨機雙盲對照 II 期臨床試驗：
雲芝糖肽PSP 顯著有助減慢頑症患者病情惡化速度，治療一個月即可檢出。

中國內地 I、II、III 期臨床試驗：雲芝糖肽PSP 顯著改善臨床證候，降低放療、化療引起的毒副作用，減輕疼痛，增進食慾，增加體重，穩定白血球數量，提升患者生活質量，總療效為 **85.8%**

數以千計的國際研究論文亦證明：
雲芝糖肽PSP 增強 T 細胞、白血球和自然殺手細胞的吞噬功能，
調節免疫系統功能，促使異常細胞凋亡，減低復發機會。

了解更多

百草堂有限公司
香港九龍尖沙咀東部加連威老道98號東海商業中心2 樓
電話：(852) 2366 3128
網站：https://www.winsorhealth.com
電郵：csinfo@winsorhealth.com



德善醫療集團
CHINESE ESSENCE MEDICAL GROUP

全港至強中醫團隊

服務香港25年

首次中醫診症
免診金優惠

專業醫療 全面守護您的健康

德善醫療集團創立於2000年，發展至今集團已成為集合中醫專科、中醫藥健髮、健康體管及中藥研發生產於一身的大型綜合醫療企業。突破傳統中醫，透過「精準中醫」專科體系，結合營養師、體適能教練的跨專業合作，為大眾提供專業、優質、全面的一站式醫療服務。



德善堂中醫
CHINESE ESSENCE MEDICINE

全港至強中醫專科團隊，提供皮膚科、婦科、心腦血管科、痛症科、針灸、推拿和拔罐等專業服務。以醫學數據配合專科診治，提供更精準、個人化的治療方案。



德善健髮
CHINESE ESSENCE HAIR CARE

全港唯一病理性頭皮糜威，由中醫皮膚（頭髮頭皮）科專家打造，有效針對男女各種脫髮問題、斑禿、頭油頭屑、濕疹等，透過內外夾擊從根源解決頭皮及脫髮問題。



德善健康管理
CHINESE ESSENCE HEALTH MANAGEMENT

由中醫師、營養師、體適體教練打造360°全方位健康體管方案。有效針對超重、三高、糖尿病、痛症、機能退化、運動創傷等健康問題，提供一站式精準醫療健康服務。



德譽製藥™
TAK YUE MEDICINE

香港研發製造，信心保證。全線產品經由香港註冊中醫師團隊超過二十年臨床經驗研製，純天然本草配方，絕不添加西藥成份，專為都市人改善各種針對性亞健康問題。

銅鑼灣 | 中環 | 金鐘 | 太古 | 香港仔 | 旺角 | 九龍灣 | 觀塘 | 沙田

查詢電話：2399 3216

濃縮中藥





通過重金屬測試
Passed safety test on heavy metals

通過農藥殘餘測試
Passed safety test on pesticide residues

通過微生物測試
Passed safety test on microbiogical content

海天 HOITIN

GMP認證企業生產

ISO 9001國際認證

美國CGMP認證

Testing Laboratory
1713 (仙豐)

香港海天濃縮中藥有限公司　仙豐港澳總代理
地址：香港九龍荔枝角長順街1-3號新昌工業大廈201室
電話：2385 9012　傳真：2764 9232　網址：www.hoitin.hk

With the Compliments of

Goldman Sachs 高盛

MCMIA Foundation
現代化中醫藥國際基金

VINCENT & LILY WOO FOUNDATION
吳文政王月娥基金會



為紀念已故「現代化中醫藥國際協會」創會會長及「現代化中醫藥國際基金」 創辦人之一黃伯偉博士，「現代化中醫藥國際基金」於 2022 年8月成立上述獎學金。「獎學金」每年1月開始接受申請，每年5月31 日截止申請。有關申請詳情，請參閱 www.mcmia.org 網頁。查詢及申請，請電郵 mcmia@mcmia.org 。

目標

1.發掘和培育有志推動中醫藥發展人才的潛能。
2.鼓勵大灣區博士研究生開展對中醫藥發展有突破貢獻的研究項目。
3.促進博士研究生與業界的聯繫以提升業界整體水平。

獎項

1. 每年 8月舉行獎學金頒發儀式。
2. 附合條件的獲獎者可得到每年港幣50,000元，最長為期 3 年的獎勵（每位獲獎者的最高獎學金總額港幣150,000元）。
3. 獲獎者將獲得 MCMIA 的三年免費學生會員會籍。
4. 獲獎者有機會在 ICMCM/IPSCM**會議上展示項目研究成果，並得到業界或天使投資者的關注和支持。

** MCMIA — Modernized Chinese Medicine International Association
** ICMCM — International Conference of the Modernisation of Chinese Medicine & Health Products
** IPSCM — International Postgraduate Symposium on Chinese Medicine

STC

您的全球測試、
檢驗及認証合作伙伴

一站式專業檢測服務
為中藥及保健食品供應商把關

CNAS 中国认可 检测 TESTING CNAS L0413

HKAS TEST



STC (香港標準及檢定中心) 是同時獲得 香港實驗室計劃 (HOKLAS)* 及 中國合格評定國家認可委員會 (CNAS)* 認可的測試中心，致力為製造商及進口商提供最優質、高效的專業檢測服務。

我們提供一站式中成藥、中藥材及保健品測試服務，包括重金屬含量、農藥殘留量、微生物化驗、急性毒性測試、方法學考察、穩定性測試、中藥摻雜西藥成分和產品質素測試。

除了本地市場，我們更是全港首間可簽發具 CNAS 認証的「三安」測試報告，以最新《中華人民共和國藥典》CP2020 方法檢測中成藥的重金屬、農藥殘留量及微生物限度，幫助業界開拓澳門市場，符合澳門及其他國家進口中成藥安全性及註冊的新要求。

*有關認可項目詳列於香港實驗室認可計劃及中國合格評定國家認可委員會的最新認可名冊上。

林偉梅 Vivian Lam +852 2666 1887 vivianlam@stc.group
楊月琴 Kammy Yeung +852 2666 1839 kammyyeung@stc.group
+852 2663 1284
香港新界大埔工業邨大宏街10號
www.stc.group

HKCFDF2407C_HK202411

2023-2024年度 最受香港藥房歡迎品牌大獎 THE TOP POPULARITY AWARD OF HONG KONG PHARMACIES 2023-2024

德國東大克療咳® 系列
GERMANY EAST GREAT HAK LIU TAM

e-shop 濟生堂網上商店

不含西藥成份、老幼均宜服用、純正中藥提煉、止咳化痰潤肺

香港名牌 HONG KONG TOP BRAND
2024年度 香港名牌大獎



「新冠病毒」之福星
強肺，止咳，保上呼吸道！
滋陰潤肺，增強免疫力！

香港星級品牌 中小企業獎

5 years+ 商界展關懷 caringcompany

5年賞 5years+ Consumer Caring Scheme 和心企業嘉許計劃

中成藥註冊編號 HKP-10872,HKP-10870,HKP-12097

敬請認明 克療咳 註冊商標

濟生堂海外旗艦店 拼多多電商平台 進店逛逛 全部商品 已關注

萬寧 mannings | mannings Plus watsons 屈臣氏 HKTV mall 裕華國貨 YUE HWA CHINESE PRODUCTS 華豐 淘 京东 廖记 LIAOJI

濟生堂 ChaiSenTong 香港、澳門、沙頭角及各大藥行藥房連鎖店 九藥房總商會會員均有銷售 信心保證

info@chaisentomg.com http://www.chaisentomg.com TEL:(852)2895 2018 FAX:2890 4992

勤道資本 DILIGENT CAPITAL

ORIENT 東方滙財證券 ORIENT SECURITIES
香港上市公司編號 8001

恭賀
現代化中醫藥國際協會
成立二十五週年誌慶

攜手創新

香港理工大學
中醫藥創新研究中心

恭祝
MCMIA
二十五週年

穩步前行

香港中藥藥劑師協會
香港中藥學會有限公司
保和堂藥業公司
同賀

立鑽®

藥道地材

瀕危藥材 匠心傳承

ENDANGERED MEDICINAL HERBS CRAFTSMANSHIP INHERITANCE

譜寫千年仙草傳奇——立鑽

出品 天皇藥業

查詢熱綫: (852)8108 0383

請掃描二維碼
瞭解更多詳情
>>>

公司網站

WhatsApp

立鑽®

源自天台山

藥道地材

鐵皮石斛

—— 中國九大仙草之一 ——

鐵皮石斛 ⟶ 名貴珍稀藥材 ⟶ 石斛中的上品

石斛共有76種，當中以「鐵皮石斛」藥用價值最高，爲石斛中的極品，它具有滋陰潤肺、養胃生津、補腎益氣、護養五臟之特效，歷來是皇宮貴族【强陰益精、補澀元氣、延年益壽】的養陰聖品，在民間被譽爲“救命仙草”……



◎ **藥材講究道地**：道地藥材是指藥材生長的地理位置、土壤、氣候、光照、濕度、温度等特殊的自然環境而孕育出與衆不同的高品質、高藥效的藥材。浙江天皇藥業有限公司出品的立鑽牌【鐵皮楓斗顆粒】采用天台山麓優越自然環境條件下生長的道地藥材“鐵皮石斛”入藥精制。公司目前擁有：



★ 中國最大的鐵皮石斛組苗實驗室（6萬平方米）
★ 中國最大的鐵皮石斛GAP栽培基地（逾4000畝以碎山石為基質）
★ 中國最大的鐵皮石斛GMP國際標準藥廠
★ 中國惟一通過臨床驗證得到療效證明的鐵皮石斛產品
★ 中國惟一通過臨床驗證得到療效證明的鐵皮石斛產品
★ 中國惟一在香港獲得中成藥注册的鐵皮石斛類國藥準字產品



立鑽鐵皮石斛GAP栽培基地一隅

藥材道地　品質純正　滋陰養胃　療效公認

美罗国际
Merro International

吉林省美罗国际生物科技集团股份有限公司

始终致力于中草药健康生物领域的创新发展，是具有悠久的品牌历史和文化积淀，集科研、生产、销售于一体的多元化、国际化集团企业。在**“只为健康而存在”**的企业宗旨引领下，以**“专注于人类健康领域的拓展，将自然与健康科学化”**为科研理念，在灵芝多糖科研创新领域取得重大突破，1997年，**“回天力牌灵芝菌丝体粉”**获得国家卫生部颁发的“**新资源食品**”批文，荣获多项国家专利证书，形成了强大的科研与产业优势。**2013年1月获得商务部颁发的直销经营许可证书。**

集团下辖

吉林省美罗生物制品有限公司　/　吉林省美罗国际生物科技销售有限公司　/　非凡智慧（大连）文化传媒有限公司





灵芝系列

人参系列

科研战略

以“专注于人类健康领域的拓展，将自然与健康科学化”科研理念为指引，不断开拓创新，勇于突破，持续强化灵芝多糖自主核心技术，强化自身科研力量，充分利用以灵芝、人参等绿色生态资源进行科研创新，让科研成果转化成高科技、高附加值的保健食品及食品。

深耕中草药健康生物领域的探索，为企业的高质量发展做出应有贡献。

只为健康而存在
Existing Only For Health

立鑽®

中國馳名商標

天源自台山



- 中國惟一在香港獲得中成藥注册的鐵皮石斛產品
- 中國惟一通過臨床驗證得到療效證明的鐵皮石斛產品
- 中國惟一獲得國家藥監局批準爲OTC藥物的鐵皮石斛產品

道地藥材
100%采用純正道地藥材，精選極品石斛
—— 鐵皮楓斗入藥，藥用價值最高

規範生產
先進工藝制造，充分萃取有效成分，
極易被人體吸收，GMP國際標準大藥廠生産

至高品質
榮獲香港優質【正】印商品認證
品質第一 信心保證

權威認證
香港國際專利名貴藥材鑑定
確保材源純正 買得放心

滋陰潤肺　養胃生津　療效公認　立鑽品牌

立鑽牌【鐵皮楓斗顆粒】

LiZuan-Granule Dendrobii



出品 天皇藥業

查詢熱綫: (852)8108 0383

請掃描二維碼
瞭解更多詳情
>>>

公司網站

WhatsApp

北京同仁堂

創建於一六六九年

品味雖貴必不敢減物力

炮製雖繁必不敢省人工



安宮牛黃丸



靈芝孢子粉

北京同仁堂香港藥業管理有限公司

客户服務熱線：2972 4022

www.tongrentang.com.hk